



URZĄD STATYSTYCZNY W BIAŁYMSTOKU
STATISTICAL OFFICE IN BIAŁYSTOK

**INFORMACJE
I OPRACOWANIA
STATYSTYCZNE**

**STATISTICAL
INFORMATION
AND ELABORATIONS**

SYTUACJA SPOŁECZNO- -GOSPODARCZA BIAŁEGOSTOKU W 2014 R.

SOCIAL AND ECONOMIC SITUATION OF BIAŁYSTOK IN 2014



**ROK XXI
YEAR XXI**

BIAŁYSTOK 2015

**ZESPÓŁ REDAKCYJNY
URZĘDU STATYSTYCZNEGO
W BIAŁYMSTOKU**

**EDITORIAL BOARD
OF STATISTICAL OFFICE
IN BIAŁYSTOK**

PRZEWODNICZĄCY PRESIDENT

Ewa Kamińska-Gawryluk

REDAKTOR GŁÓWNY EDITOR-IN-CHIEF

Anna Szeszko

CZŁONKOWIE MEMBERS

**Anna Bachanek-Komarowska, Krystyna Falkowska, Wiesława Kamińska,
Agata Kawalko, Joanna Mojsa, Anna Rogalewska, Dorota Wyszowska**

OPRACOWANIE PUBLIKACJI PREPARATION OF PUBLICATION

**Zespół pracowników Workers
Urzędu Statystycznego w Białymstoku of Statistical Office in Białystok**

PROJEKT OKŁADKI COVER DESIGN

Joanna Orłowska

FOTOGRAFIE PHOTOS

Marzena Bylińska

TŁUMACZENIE TRANSLATION

Ewa Kępa

**Przy publikowaniu danych US
prosimy o podanie źródła**

***When publishing SO data
please indicate sources***

Publikacja dostępna w formie książki

Publication available in form of book

URZĄD STATYSTYCZNY W BIAŁYMSTOKU

15-959 Białystok, ul. Krakowska 13

tel. 85 749 77 00, faks 85 749 77 79

e-mail: sekretariatUSBST@stat.gov.pl, Internet: <http://bialystok.stat.gov.pl/>

Przedmowa

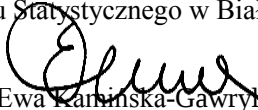
Przekazuję Państwu dwudziestą pierwszą edycję publikacji zatytułowanej „Sytuacja społeczno-gospodarcza Białegostoku”.

W opracowaniu przedstawiono obszerny materiał statystyczny dotyczący warunków życia mieszkańców oraz stanu gospodarki Białegostoku w 2014 r. W celu zilustrowania przemian i tendencji, większość danych zestawiono z wynikami analogicznych badań z lat: 2005, 2010 i 2013, a wybrane informacje zostały zaprezentowane w dłuższej retrospekcji. Ponadto, zamieszczono tu tablicę ukazującą Białystok na tle innych miast będących siedzibą wojewody lub sejmiku województwa.

W porównaniu z poprzednim wydaniem treść publikacji została uzupełniona m.in. o najnowszą prognozę ludności do 2050 r. przygotowaną przez Główny Urząd Statystyczny, dane dotyczące klubów sportowych i ścieżek rowerowych. Rozszerzono także zakres informacji na temat bezrobotnych zarejestrowanych.

Oddając w Państwa ręce niniejsze opracowanie, pragnę serdecznie podziękować wszystkim osobom i instytucjom za przekazywane informacje oraz zgłaszane uwagi i wnioski, które przyczyniają się do kształtowania treści kolejnych edycji prezentowanej publikacji.

Dyrektor
Urzędu Statystycznego w Białymstoku



Ewa Kamińska-Gawryluk

Białystok, lipiec 2015 r.

Preface

I am pleased to present the twenty first issue of the publication titled "Social and Economic Situation of Białystok."

It contains extensive statistical information concerning the living conditions of Białostokian inhabitants and the state of the economy of Białystok in 2014. In order to illustrate changes and tendencies, most data are compared with the results of the analogous surveys in 2005, 2010, and 2013 and selected information was shown in a longer retrospective. Moreover, there is a table presenting Białystok against the background of other cities which are the seats of voivod or voivodship regional councils.

Compared with the previous edition, contents of the publication have been enriched with the latest population projection until 2050 prepared by the Central Statistical Office, data on sports clubs and cycling paths. The information on registered unemployed has been also expanded.

Presenting the following edition, I would like to express my gratitude to all individuals and institutions for providing information and submitting comments that contribute to shaping the content of subsequent editions of the publication.

Director
Statistical Office in Białystok



Ewa Kamińska-Gawryluk

Białystok, July 2015

SPIS TREŚCI

CONTENTS

		Tabl. Table	Str. Page
Przedmowa	Preface	x	3
Uwagi metodyczne	Methodological notes	x	7
Objaśnienia znaków umownych.			
Ważniejsze skróty	Symbols. Major abbreviations	x	21
Wyniki badań – synteza	Results of surveys – synthesis	x	22
Ludność	Population	x	22
Rynek pracy	Labour market	x	23
zatrudnienie	paid employment	x	23
bezrobocie rejestrowane	registered unemployment	x	24
Wynagrodzenia i czas przepracowany	Wages and salaries as well as time worked	x	25
Mieszkania	Dwellings	x	26
Przemysł	Industry	x	27
Budownictwo	Construction	x	28
Handel wewnętrzny	Domestic trade	x	29
Transport	Transport	x	29
Wyniki finansowe przedsiębiorstw niefinansowych	Financial results of non-financial enterprises	x	30
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze	Entities of the national economy in the REGON		
REGON	register	x	31
Tablice	Tables		
Białystok na tle innych miast wojewódzkich	Białystok against the background of other		
w 2014 r.	voivodship cities in 2014	I	33
Ważniejsze dane o Białymstoku (1995, 2000,	Major data on Białystok (1995, 2000,		
2005–2014)	2005–2014)	II	36
Położenie geograficzne Białegostoku w 2014 r.	Geographic location of Białystok in 2014	1	38
Stan geodezyjny i kierunki wykorzystania	Geodesic status and use of city land (2005, 2010,		
powierzchni miasta (2005, 2010, 2014, 2015)	2014, 2015)	2	38
Dane meteorologiczne (1971–2000, 1991–2000,	Meteorological data (1971–2000, 1991–2000,		
2001–2005, 2005, 2010, 2013, 2014)	2001–2005, 2005, 2010, 2013, 2014)	3	39
Ważniejsze dane o stanie, zagrożeniu i ochronie	Major data on environment, environmental		
środowiska (2005, 2010, 2013, 2014)	threats and protection (2005, 2010, 2013,	4	39
Radni rady miejskiej w 2014 r.	2014)	4	39
Zarejestrowana działalność Państwowej Straży	Councillors of the city council in 2014	5	40
Pożarnej (2005, 2010, 2013, 2014)	Registered activity of the State Fire Service		
Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakoń-	(2005, 2010, 2013, 2014)	6	41
czonych postępowaniach przygotowawczych	Ascertained crimes by the Police in completed		
i wskaźniki wykrywalności sprawców	preparatory proceedings and rates of detecta-		
przestępstw stwierdzonych przez Policję	bility of delinquents in ascertained crimes		
w 2014 r.	by the Police in 2014	7	41
Ludność (2005, 2010, 2013, 2014)	Population (2005, 2010, 2013, 2014)	8	42
Ludność według płci i wieku w 2014 r.	Population by sex and age in 2014	9	42
Ruch naturalny ludności (2005, 2010, 2013,			
2014)	Vital statistics (2005, 2010, 2013, 2014)	10	45
Migracje ludności na pobyt stały (2005, 2010,	Migration of population for permanent residence		
2013, 2014)	(2005, 2010, 2013, 2014)	11	45
Prognoza ludności do 2050 r.	Population projection until 2050	12	46
Pracujący (2005, 2010, 2012, 2013)	Employed persons (2005, 2010, 2012, 2013)	13	47
Bezrobotni zarejestrowani (2005, 2010, 2013,	Registered unemployed persons (2005, 2010,		
2014)	2013, 2014)	14	48
Bezrobotni zarejestrowani według wieku, pozio-	Registered unemployed persons by age, educatio-		
mu wykształcenia, czasu pozostawiania bez	nal level, duration of unemployment and work		
pracy oraz stażu pracy (2005, 2010, 2013,	seniority (2005, 2010, 2013, 2014)	15	48
2014)			

	Tabl. Table	Str. Page
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia (2005, 2010, 2013, 2014)	<i>Persons working in hazardous conditions (2005, 2010, 2013, 2014)</i>	16 50
Ważniejsze dane o infrastrukturze komunalnej (2005, 2010, 2013, 2014)	<i>Major data on municipal infrastructure (2005, 2010, 2013, 2014)</i>	17 50
Tereny zieleni ogólnodostępnej i osiedlowej (2005, 2010, 2013, 2014)	<i>Generally accessible and settlement green areas (2005, 2010, 2013, 2014)</i>	18 51
Zasoby mieszkaniowe (2005, 2010, 2012, 2013)	<i>Dwelling stocks (2005, 2010, 2012, 2013)</i>	19 52
Mieszkania oddane do użytkowania (2005, 2010, 2013, 2014)	<i>Dwellings completed (2005, 2010, 2013, 2014) ..</i>	20 52
Mieszkania, których budowę rozpoczęto i na których realizację wydano pozwolenia (2005, 2010, 2013, 2014)	<i>Dwellings started and for which permits have been issued (2005, 2010, 2013, 2014)</i>	21 53
Szkoły podstawowe dla dzieci i młodzieży (2005/06, 2010/11, 2013/14, 2014/15)	<i>Primary schools for children and youth (2005/06, 2010/11, 2013/14, 2014/15)</i>	22 54
Gimnazja dla dzieci i młodzieży (2005/06, 2010/11, 2013/14, 2014/15)	<i>Lower secondary schools for children and youth (2005/06, 2010/11, 2013/14, 2014/15)</i>	23 54
Licea ogólnokształcące (2005/06, 2010/11, 2013/14, 2014/15)	<i>General secondary schools (2005/06, 2010/11, 2013/14, 2014/15)</i>	24 55
Szkoły zawodowe (2005/06, 2010/11, 2013/14, 2014/15)	<i>Vocational schools (2005/06, 2010/11, 2013/14, 2014/15)</i>	25 56
Szkoły artystyczne I stopnia (2005/06, 2010/11, 2013/14, 2014/15)	<i>1st grade art schools (2005/06, 2010/11, 2013/14, 2014/15)</i>	26 57
Studenci i absolwenci szkół wyższych według systemów studiów (2005/06, 2010/11, 2013/14, 2014/15)	<i>Students and graduates of higher education institutions by study systems (2005/06, 2010/11, 2013/14, 2014/15)</i>	27 57
Studenci szkół wyższych według systemów studiów i typów szkół w roku akademickim 2014/15	<i>Students of higher education institutions by study systems and type of schools in the 2014/15 academic year</i>	28 58
Absolwenci szkół wyższych według systemów studiów i typów szkół w roku akademickim 2013/14	<i>Graduates of higher education institutions by study systems and type of schools in the 2013/14 academic year</i>	29 58
Nauczyciele akademicy (2013, 2014)	<i>Academic teachers (2013, 2014)</i>	30 59
Placówki wychowania przedszkolnego (2005/06, 2010/11, 2013/14, 2014/15)	<i>Pre-primary education establishments (2005/06, 2010/11, 2013/14, 2014/15)</i>	31 60
Ambulatoryjna opieka zdrowotna (2013, 2014) ..	<i>Out-patient health care (2013, 2014)</i>	32 60
Apteki ogólnodostępne (2005, 2010, 2013, 2014) ..	<i>Public pharmacies (2005, 2010, 2013, 2014)</i>	33 61
Żłobki oraz domy i zakłady pomocy społecznej (2005, 2010, 2013, 2014)	<i>Nurseries as well as social welfare homes and facilities (2005, 2010, 2013, 2014)</i>	34 61
Biblioteki publiczne (2005, 2010, 2013, 2014) ...	<i>Public libraries (2005, 2010, 2013, 2014)</i>	35 61
Kina, teatry i instytucje muzyczne (2005, 2010, 2013, 2014)	<i>Cinemas, theatres and music institutions (2005, 2010, 2013, 2014)</i>	36 62
Domy i ośrodki kultury, kluby, świetlice (2005, 2011, 2013, 2014)	<i>Cultural centres and establishments, clubs, community centres (2005, 2011, 2013, 2014)</i>	37 62
Muzea (2005, 2010, 2013, 2014)	<i>Museums (2005, 2010, 2013, 2014)</i>	38 63
Baza noclegowa turystyki (2005, 2010, 2013, 2014)	<i>Tourist accommodation establishments (2005, 2010, 2013, 2014)</i>	39 63
Kluby sportowe (2006, 2010, 2012, 2014)	<i>Sports clubs (2006, 2010, 2012, 2014)</i>	40 64
Powierzchnia gruntów leśnych (2005, 2010, 2013, 2014)	<i>Forest land (2005, 2010, 2013, 2014)</i>	41 64
Sprzedaż produkcji, zatrudnienie i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw (2010, 2013, 2014)	<i>Sales of production, paid employment as well as wages and salaries in enterprise sector (2010, 2013, 2014)</i>	42 65
Produkcja sprzedana przemysłu w 2014 r.	<i>Sold production of industry in 2014</i>	43 66
Struktura produkcji sprzedanej i przeciętnego zatrudnienia w przemyśle (2010, 2013, 2014) ..	<i>Structure of sold production and average paid employment in industry (2010, 2013, 2014) ...</i>	44 67
Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bieżące) w 2014 r.	<i>Sold production of construction (current prices) in 2014</i>	45 67
Komunikacja miejska (2010, 2012, 2013)	<i>Urban transport (2010, 2012, 2013)</i>	46 68
Ścieżki rowerowe (2011, 2012, 2013)	<i>Cycling paths (2011, 2012, 2013)</i>	47 68
Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane (2005, 2010, 2013, 2014)	<i>Registered road vehicles and tractors (2005, 2010, 2013, 2014)</i>	48 68

	Tabl. Table	Str. Page
Wypadki i kolizje drogowe (2005, 2010, 2013, 2014)	Road accidents and collisions (2005, 2010, 2013, 2014)	49 68
Przychody i koszty ich uzyskania w przedsiębiorstwach (2005, 2010, 2013, 2014)	Revenues and costs of obtaining revenues in enterprises (2005, 2010, 2013, 2014)	50 69
Wyniki finansowe przedsiębiorstw (2005, 2010, 2013, 2014)	Financial results of enterprises (2005, 2010, 2013, 2014)	51 71
Wskaźniki finansowe przedsiębiorstw (2005, 2010, 2013, 2014)	Financial rates of enterprises (2005, 2010, 2013, 2014)	52 72
Aktywa obrotowe przedsiębiorstw (2005, 2010, 2013, 2014)	Current assets of enterprises (2005, 2010, 2013, 2014)	53 73
Zobowiązania przedsiębiorstw (2005, 2010, 2013, 2014)	Liabilities of enterprises (2005, 2010, 2013, 2014)	54 74
Koszty przedsiębiorstw (2005, 2010, 2013, 2014)	Costs of enterprises (2005, 2010, 2013, 2014)	55 75
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON (2005, 2010, 2013, 2014)	Entities of the national economy in the REGON register (2005, 2010, 2013, 2014)	56 77
Spółki handlowe według form organizacyjno-prawnych (2005, 2010, 2013, 2014)	Commercial companies by organizational-legal forms (2005, 2010, 2013, 2014)	57 85
Spółki handlowe według rodzaju kapitału (2005, 2010, 2013, 2014)	Commercial companies by type of capital (2005, 2010, 2013, 2014)	58 87
Podmioty gospodarki narodowej nowo zarejestrowane i wyrejestrowane z rejestru REGON (2010, 2013, 2014)	Entities of the national economy newly recorded and signed off from the REGON register (2010, 2013, 2014)	59 89
Wykresy	Graphs	
Ludność według płci i wieku w 2014 r.	Population by sex and age in 2014	x 32
Struktura ludności według ekonomicznych grup wieku (2000, 2005, 2010, 2013, 2014)	Structure of population by economical age groups (2000, 2005, 2010, 2013, 2014)	x 32
Ruch naturalny ludności (2000–2014)	Vital statistics (2000–2014)	x 33
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały (2000–2014)	Internal and international net migration of population for permanent residence (2000–2014)	x 33
Struktura przestępstw stwierdzonych przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według kategorii w 2014 r.	Structure of ascertained crimes by the Police in completed preparatory proceedings by categories in 2014	x 32
Bezrobocie rejestrowane (2002–2014)	Registered unemployment (2002–2014)	x 32
Odchylenia względne przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń brutto w wybranych sekcjach od przeciętnego wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw (2010, 2014)	Relative deviations of average monthly gross wages and salaries in selected sections from average wages and salaries in enterprise sector (2010, 2014)	x 33
Mieszkania oddane do użytkowania (2000–2014)	Dwellings completed (2000–2014)	x 33
Struktura sprzedaży produkcji oraz zatrudnienia w sekcji budownictwo według działów w 2014 r.	Structure of sales of production as well as paid employment in section construction by divisions in 2014	x 32
Struktura sprzedaży detalicznej według rodzajów działalności przedsiębiorstwa (ceny bieżące) [2013, 2014]	Structure of retail sales by type of enterprise activity (current prices) [2013, 2014]	x 32
Struktura podmiotów gospodarki narodowej w rejestrze REGON według sekcji w 2014 r.	Structure of entities of the national economy in the REGON register by sections in 2014	x 33
Podmioty gospodarki narodowej nowo zarejestrowane i wyrejestrowane z rejestru REGON (2002–2014)	Entities of the national economy newly recorded and signed off from the REGON register (2002–2014)	x 33

*

* *

W wersji angielskiej: przedmowa, spis treści, uwagi metodyczne, wykresy i część tabelaryczna.
In English version: preface, contents, methodological notes, graphs and tables.

UWAGI METODYCZNE

1. Dane w publikacji prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz.1885) w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. Dane za okresy poprzednie zostały przeliczone i są prezentowane według PKD 2007.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji i działów.

W ramach PKD 2007 wyodrębniono „**Przemysł**” jako dodatkowe grupowanie, które obejmuje sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

2. Dane obejmują podmioty gospodarki narodowej zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. W **sektorze publicznym** wykazywane są podmioty stanowiące własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego lub samorządowych osób prawnych oraz mieszaną z przewagą kapitału sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zaliczane są podmioty stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), zagraniczną (osób zagranicznych) oraz mieszaną z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

3. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

4. Biorąc pod uwagę liczbę pracujących, podmioty podzielono na trzy grupy:

- jednostki małe o liczbie pracujących do 9 osób,
- jednostki średnie o liczbie pracujących od 10 do 49 osób,
- jednostki duże o liczbie pracujących powyżej 49 osób.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data contained in the publication are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1 Jan 2008 by the Regulation of the Council of Ministers dated 24 Dec 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. Data for previous periods are converted and presented according to PKD 2007.

Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections and divisions.

As an additional grouping, the item **“Industry”** was introduced, including NACE Rev. 2 sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

2. Data cover entities of the national economy included in the public and private sector. **Public sector** includes entities of state ownership (State Treasury and state legal persons), local government ownership or local government legal persons and mixed ownership with a predominance of capital of public sector. **Private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as mixed ownership with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of capital (property) of the entity.

3. Term **entities of the national economy** is understood as legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

Term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e. production and service activity on their own-account in order to earn a profit.

4. With regard to the number of employed persons, entities are divided into three groups:

- small units employing up to 9 persons,
- middle units employing from 10 to 49 persons,
- big units employing more than 49 persons.

W niniejszej publikacji – jeśli nie zaznaczono inaczej – dane o sprzedaży produkcji, zatrudnieniu i wynagrodzeniach w sektorze przedsiębiorstw, wynikach finansowych i aktywach obrotowych przedsiębiorstw niefinansowych dotyczą jednostek średnich i dużych, natomiast pozostałe dane dotyczą wszystkich jednostek (bez względu na liczbę pracujących).

5. Sektor przedsiębiorstw obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego; działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

6. Dane w cenach bieżących odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp. W tablicach i wykresach, w których nie określono cen, dane liczbowe wyrażono w cenach bieżących.

Do wyceny produkcji – jeśli nie zaznaczono inaczej – przyjęto kategorię **ceny bazowej**.

Cena bazowa definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o podatki od produktu oraz o ewentualne rabaty i opusty, powiększona o dotacje otrzymywane do produktu.

Podatki od produktów obejmują: podatek od towarów i usług – VAT (od produktów krajowych i z importu), podatki i cła od importu (łącznie z podatkiem akcyzowym) oraz inne podatki od produktów, jak podatek akcyzowy od produktów krajowych i podatki od niektórych rodzajów usług (np. od gier losowych i zakładów wzajemnych oraz od 2010 r. zryczałtowany podatek od towarów i usług od okazjonalnych przewozów osób autobusami zarejestrowanymi za granicą).

In this publication, unless otherwise indicated, data regarding retail sales, employment and wages and salaries in enterprises, financial results and current assets of non-financial enterprises concern middle and big units, while remaining data concern all units (regardless of the number of employed persons).

5. Enterprise sector refers to those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

6. Data in current prices correspond to obtained revenue, incurred expenditure or the value of products, services etc. In tables and graphs in which prices are not defined, data are expressed in current prices.

*In order to evaluate production, unless otherwise indicated, the **basic price** category was implemented.*

Basic price is defined as the amount of money received by a producer (including trade entities) from a buyer for a unit of product (goods or service), decreased by the tax on the product as well as by applicable rebates and deductions, and increased by subsidies received for the product.

Taxes on products include: the value added tax – VAT (on domestic products and on imports), taxes and customs duties on imports (including the excise tax) as well as other taxes on products, such as the excise tax on domestic products and taxes on selected types of services (e.g. on games of chance and mutual betting and until 2010 lump sum tax on goods and services from occasional transport of passengers in buses with foreign registration).

Wskaźniki dynamiki produkcji sprzedanej przemysłu obliczono dodatkowo na podstawie **cen stałych** (średnich cen bieżących z 2010 r.).

7. Dane o stanie i kierunkach wykorzystania powierzchni miasta opracowano na podstawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. 2001 Nr 38, poz. 454) sporządzonej przez Departament Mienia i Geodezji Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego. Dane te prezentowane są według powierzchni geodezyjnej.

8. Ścieki przemysłowe to ścieki odprowadzane z terenów, na których prowadzi się działalność przemysłową, handlową albo składową, niebędące ściekami bytowymi lub wodami opadowymi.

Ścieki komunalne to ścieki bytowe (z zamieszkałych budynków i osiedli mieszkaniowych oraz z terenów usługowych) lub mieszanina ścieków bytowych ze ściekami przemysłowymi albo wodami opadowymi lub roztopowymi.

Wielkość **emisji zanieczyszczeń pyłowych i gazowych** dotyczy ilości tych zanieczyszczeń odprowadzanych do atmosfery w ciągu roku i obejmuje poszczególne rodzaje zanieczyszczeń pyłowych, tj. pyły ze spalania paliw, cementowo-wapiennicze i materiałów ogniotrwałych, krzemowe, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowe, sadzę i inne oraz zanieczyszczenia gazowe, tj. dwutlenek siarki, tlenki azotu (wyrażone w dwutlenku azotu), tlenek węgla, dwutlenek węgla, węglowodory i inne określone w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 14 X 2008 r. w sprawie opłat za korzystanie ze środowiska (Dz. U. Nr 196, poz. 1217).

Informacje o ilości **odpadów** dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. ton odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych) lub posiadały 1 mln ton i więcej odpadów nagromadzonych.

9. Dane o ludności, a także przeliczenia na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) opracowano przyjmując jako bazę wyjściową:

- do 2009 r. – wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002, z tym że dla lat 2000 i 2001 według podziału administracyjnego obowiązującego w dniu 31 XII 2002 r.;
- od 2010 r. – wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011, z tym że dla 2010 r. według podziału administracyjnego obowiązującego w dniu 31 XII 2011 r.

10. Prognoza ludności do 2050 r. opracowana została na podstawie stanu wyjściowego ludności z dnia 31 XII 2013 r. oraz założeń dotyczących tendencji w dzietności, umieralności i migracjach zagranicznych, przy czym dane o ludności według wieku produkcyjnego i poprodukcyjnego podano w dwóch ujęciach:

*Indices of the dynamic of sold production of industry are additionally calculated on the basis of **constant prices** (2010 average current prices).*

*7. Data regarding **status and directions of city land use** were compiled on the basis of the land and property register (Journal of Laws 2001 No. 38, item 454) prepared by Department of Property and Geodesy of Podlaskie Voivodship Marshal's Office. Data are presented by geodetic area.*

*8. **Industrial waste water** is understood as waste water discharged from areas of industrial, commercial or storage activity, not regarded as domestic waste water or precipitation water.*

***Municipal waste water** is domestic waste water (from inhabited buildings and housing estates as well as service areas) or a mixture of domestic and industrial waste water or precipitation water or meltwater.*

*Amount of **emission of particulate and gaseous pollutants** concerns the quantity of those pollutants discharged into the air during the year and includes separate types of particulate pollutants, i.e. particulates from the combustion of fuels, particulates from cement and lime, fire-resistant materials, silicates, artificial fertilizers, carbon and graphite, soot and others as well as gaseous pollutants, i.e. sulphur dioxide, nitrogen oxides (expressed in nitrogen dioxide), carbon monoxide, carbon dioxide, hydrocarbons and others defined in the decree of the Council of Ministers, dated 14 Oct 2008, regarding payments for use of the environment (Journal of Laws No. 196, item 1217).*

*Information regarding the quantity of **waste** concerns plants which generated over 1 thous. t of waste (excluding municipal waste) in the course of the year or possessed 1 mln t and more of accumulated waste.*

*9. **Data about population and indicators per capita (per 1000 population etc.)** were compiled on the basis:*

- *until 2009 – of the results of the Population and Housing Census 2002, for 2000 and 2001 by the administrative division valid as of 31 XII 2002;*
- *since 2010 – of the results of the Population and Housing Census 2011, for 2010 by the administrative division valid as of 31 XII 2011.*

*10. **Population projection until 2050** calculated in 2014 on the basis of population number and structure as of 31 XII 2013 as well as assumption concerning fertility, mortality and international migration, data about population by working and post-working age are given in two approaches:*

- a) wariant I – przyjmując górną granicę dla wieku produkcyjnego 59 lat w przypadku kobiet i 64 lata w przypadku mężczyzn oraz dolną granicę dla wieku poprodukcyjnego odpowiednio 60 i 65 lat,
- b) wariant II – uwzględniając zmiany granicy wieku emerytalnego; zgodnie z ustawą z dnia 11 V 2012 r. o zmianie ustawy o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. 2012 poz. 637) dla kolejnych lat prognozy jako dolną granicę wieku poprodukcyjnego (jednocześnie górną granicę wieku produkcyjnego) przyjęto:
 - dla mężczyzn – 65,75 lat w 2015 r. oraz 67 lat w latach 2020–2050,
 - dla kobiet – 60,75 lat w 2015 r., 62 lata w 2020 r., 63,25 lat w 2025 r., 64,5 lat w 2030 r., 65,75 lat w 2035 r. oraz 67 lat w latach 2040–2050.

11. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo jest to zbrodnia albo występki ścigany z oskarżenia publicznego lub oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Dane o przestępstwach stwierdzonych od 2014 r. nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich; zgodnie ze zmienioną metodologią, stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw pochodzą z policyjnych systemów informacyjnych. Dane dotyczą spraw prowadzonych przez Policję lub powierzonych przez prokuratora w całości do prowadzenia przez Policję.

12. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

13. Dane o pracujących dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód.

Do pracujących zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie, wybór lub stosunek służbowy);
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:
 - a) właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin),

- a) *variant I – assuming the upper limit of the working age 59 for females and 64 for males and the lower limit of the post-working age 60 and 65 respectively,*
- b) *variant II – taking into account changes in the retirement age, on the basis of the Law changing the national law on pensions and retirement pay from National Insurance Fund and some other laws for the subsequent years of projection as the lower limit of the post working age (the upper limit of the working age) were used:*
 - *for males – 65,75 years in 2015 and 67 in 2020–2050,*
 - *for females – 60,75 years in 2015, 62 in 2020, 63,25 in 2025, 64,5 in 2030 and 67 in 2040–2050.*

11. Ascertained crime is an event which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. Crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover, every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Data about ascertained crimes since 2014 do not include punishable acts committed by juveniles; in accordance with the amended methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts takes place during court proceedings after the Police provides records in juvenile cases to the family court.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes come from police information systems. Data concern cases conducted by the Police or entrusted by the prosecutor entirely to the Police conduction.

12. Rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

13. Data regarding employed persons concern those performing work providing earnings or income.

Employed persons include:

- 1) *persons employed on the basis of an employment contract (labour contract, call, appointment or election);*
- 2) *employers and own-account workers, i.e.:*
 - a) *owners, co-owners, and leaseholders of private farms in agriculture (including contributing family workers),*

- b) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,
- c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów);
- 5) członków spółdzielni produkcji rolniczej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych i spółdzielni powstałych na ich bazie oraz spółdzielni kółek rolniczych);
- 6) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

14. Informacje o **przeciętnym zatrudnieniu** dotyczą wyłącznie pracowników zatrudnionych na podstawie stosunku pracy (umowy o pracę, mianowania, powołania, wyboru itp.). Obejmują one pracowników pełnozatrudnionych (tj. pracujących w pełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie) i niepełnozatrudnionych (tj. pracujących stale w niepełnym wymiarze czasu pracy) w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

15. Dane o **liczbie bezrobotnych zarejestrowanych**, zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy obowiązującą od 1 VI 2004 r. (jednolity tekst Dz. U. 2013 poz. 674, z późniejszymi zmianami), obejmują osoby niezatrudnione i niewykonujące innej pracy zarobkowej, zdolne i gotowe do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli są to osoby niepełnosprawne – zdolne i gotowe do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczące się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępujące do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie studiów niestacjonarnych, zarejestrowane we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukujące zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

- ukończyły 18 lat,
- nie nabyły prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty szkoleniowej, renty socjalnej, nie pobierają świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego lub macierzyńskiego,
- nie są właścicielami lub posiadaczami (samoistnymi lub zależnymi) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych, nie podlegają ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,

b) *owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them) of entities conducting economic activity excluding private farms in agriculture,*

c) *other self-employed workers, e.g. persons doing freelance work;*

3) *outworkers;*

4) *agents (including contributing family workers and persons employed by agents);*

5) *members of agricultural production cooperatives (agricultural producers' cooperatives and cooperatives established on their basis as well as agricultural farmers' cooperatives);*

6) *clergy fulfilling priestly obligations.*

14. *Information regarding average employment concerns only workers employed on the basis of an employment contract (labour contract, call, appointment or election). The data include full-time employees (i.e. working on a full-time basis, as defined by a given company) and part-time employees (i.e. working on a part-time basis) after converting into full-time employees.*

15. *Data regarding registered unemployed persons, in accordance with the Law on Promotion of Employment and Labour Market Institutions dated 20 Apr 2004, in force since 1 Jun 2004 (uniform text Journal of Laws 2013 item 674, with later amendments) include persons who are not employed and not performing any other kind of paid work, able and ready to take full-time paid employment obligatory for a given job or service (or in case of disabled persons – able and ready to take work comprising not less than a half of working time), are not attending a school with the exception of schools for adults (or taking an extramural exam with the scope of this school programme) or tertiary schools in part-time programme and registered in the powiat labour office corresponding to the person's permanent or temporary place of residence, and seeking employment or other kind of paid work if they, among others:*

– *are aged 18 or more,*

– *did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from an inability to work, pension due to training, social pension, are not receiving a pre-retirement benefit or allowance, a rehabilitation benefit, a sick or maternity benefit,*

– *are not owners or holders (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha; are not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a spouse or a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,*

- nie podjęły pozarolniczej działalności od dnia wskazanego w zgłoszeniu do ewidencji do dnia wyrejestrowania tej działalności lub nie podlegają – na podstawie odrębnych przepisów – obowiązkowi ubezpieczenia społecznego, z wyjątkiem ubezpieczenia społecznego rolników,
- nie są tymczasowo aresztowane lub nie odbywają kary pozbawienia wolności,
- nie uzyskują miesięcznie przychodu w wysokości przekraczającej połowę minimalnego wynagrodzenia za pracę, z wyłączeniem przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych,
- nie pobierają, na podstawie przepisów o pomocy społecznej, zasiłku stałego,
- nie pobierają, na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, świadczenia pielęgnacyjnego lub dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka,
- nie pobierają po ustaniu zatrudnienia świadczenia szkoleniowego.

16. Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego. Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników spisów. Dane o bezrobotnych oraz pracujących wykorzystywane do obliczenia stopy bezrobocia pochodzą ze źródeł różniących się metodą zbierania, co może powodować pewne nieścisłości, zwłaszcza w przypadku stopy bezrobocia ustalonej dla powiatów. Dla bezrobotnych miejscem lokalizacji jest ich miejsce zamieszkania lub pobytu, zaś dla pracujących – lokalizacja miejsca pracy.

17. Informacje o zatrudnionych w warunkach zagrożenia czynnikami szkodliwymi dla zdrowia opracowano na podstawie sprawozdawczości; dane:

- obejmują zatrudnionych w podmiotach zaliczanych do sekcji: rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (bez gospodarstw indywidualnych; łowiectwa i pozyskiwania zwierząt łownych, włączając działalność usługową oraz rybołówstwa w wodach morskich); górnictwo i wydobywanie; przetwórstwo przemysłowe; wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją; budownictwo (bez realizacji projektów budowlanych związanych ze wznoszeniem budynków); handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transport i gospodarka magazynowa; informacja i komunikacja (bez działalności związanej z produkcją filmów,

- *did not undertake non-agricultural activity from the date stated in register application to the date of termination of activity registration or are not subject, on the basis of separate regulations, to compulsory social security or a retirement provision, excluding social insurance of farmers,*
- *are not temporarily under arrest or not serving a prison sentence,*
- *do not receive monthly income of the amount exceeding half of minimal remuneration for work, excluding income generated from money gathered on bank accounts,*
- *do not receive, on the basis of the regulation concerning social welfare, a permanent social benefit,*
- *do not receive, on the basis of the regulation concerning family allowances, a nursing allowance or an allowance supplementary to a family benefit due to single parenthood,*
- *do not receive a training allowance after termination of employment.*

16. Registered unemployment rate was calculated as the ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety. The unemployment rate is given considering employed persons on private farms in agriculture (as a part of the economically active civilian population) estimated on the basis of the results of census. The data on the unemployed are collected according to their place of residence or stay, while the data on the employed – according to address of their place of work. Therefore the unemployment rates are not exactly precise, especially in a case of unemployment rates by powiats.

17. Information regarding persons working in hazardous conditions, i.e. with substances hazardous to health, is compiled on the basis of reports. Data concern persons:

- *employed by entities included in the sections: agriculture, forestry and fishing (excluding private farms in agriculture; hunting, trapping and related service activities as well as marine fishing); mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction (excluding realization of building projects connected with construction of buildings); wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; information and communication (excluding motion picture, video and*

nagrań wideo, programów telewizyjnych, nagrań dźwiękowych i muzycznych oraz pozostałej działalności usługowej w zakresie informacji); działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (w zakresie badań naukowych i prac rozwojowych oraz działalności weterynaryjnej); działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca (w zakresie wynajmu i dzierżawy; działalności organizatorów turystyki, pośredników i agentów turystycznych oraz pozostałej działalności usługowej w zakresie rezerwacji i działalności z nią związanych; pozostałego sprzętania); edukacja (w zakresie szkolnictwa wyższego); opieka zdrowotna i pomoc społeczna (w zakresie opieki zdrowotnej); pozostała działalność usługowa (w zakresie naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego),

- dotyczą osób narażonych na działanie czynników związanych: ze środowiskiem pracy (substancje chemiczne, przemysłowe pyły zwłókniające, hałas, wibracja, gorący lub zimny mikroklimat itp.), z uciążliwością pracy (wymuszona pozycja ciała, nadmierne obciążenie fizyczne itp.) oraz z czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi.

18. Wynagrodzenia obejmują wynagrodzenia osobowe brutto łącznie z wypłatami z zysku do podziału i z nadwyżki bilansowej w spółdzielniach oraz nagrody z zakładowego funduszu nagród. Dane o wynagrodzeniach podaje się w ujęciu brutto.

19. Przeciętne wynagrodzenie miesięczne brutto przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując łącznie:

- wynagrodzenia osobowe,
- wypłaty z zysku do podziału i z nadwyżki bilansowej w spółdzielniach,
- nagrody z zakładowego funduszu nagród.

20. Informacje o urządzeniach i usługach komunalnych opracowano metodą rodzaju działalności, tj. według kryterium przeznaczenia urządzeń, niezależnie od przeważającego rodzaju działalności podmiotu gospodarczego. Dane o urządzeniach dotyczą urządzeń czynnych.

21. Długość sieci wodociągowej i gazowej obejmuje przewody uliczne bez połączeń prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów. Informacje o sieci gazowej uwzględniają dane o sieci przesyłowej oraz sieci rozdzielczej. W **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniono kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej, natomiast nie uwzględniono kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

22. Zużycie energii elektrycznej i gazu z sieci w gospodarstwach domowych ustala się na podstawie zaliczkowego systemu opłat.

23. Tereny zielone to tereny wraz z infrastrukturą techniczną i budynkami funkcjonalnie z nimi związanymi, pokryte roślinnością, znajdujące się w granicach wsi o zwartej zabudowie lub miast, pełniące funkcje estetyczne, rekreacyjne, zdrowotne lub osłonowe, a w szczególności: parki, zieleńce, promenady, bulwary, ogrody

television programme production, sound recording and music publishing activities as well as other information service activities); professional, scientific and technical activities (in regard to scientific research and development as well as veterinary activities); administrative and support service activities (in regard to rental and leasing activities; travel agency, tour operator reservation service and related activities; other cleaning activities); education (in regard to higher education); human health and social work activities (in regard to human health activities); other service activities (in regard to repair of computers and personal and household goods),

- *exposed to factors connected with the work environment (chemical substances, fibrosis-inducing industrial dusts, noise, vibrations, hot or cold microclimates etc.), strenuous work conditions (forced body positioning, excessive physical exertion etc.) as well as mechanical factors connected with particularly dangerous machinery.*

18. Wages and salaries include gross personal wages and salaries together with payments from profit for distribution and balance surplus in cooperatives as well as prizes from company prize fund. Data on wages and salaries are presented in gross terms.

19. Average monthly gross wages and salaries per paid employee were calculated assuming the following:

- *personal wages and salaries,*
- *payments from profit to share and from balance surplus of cooperatives,*
- *prizes from company prize fund.*

20. Information regarding municipal installations and services was compiled using the kind of activity method, i.e. according to the criterion of installation designation, regardless of the predominant kind of activity of the economic entity. Data regarding installations concern operative installations.

21. Length of the water-line and gas-line system includes street conduits excluding connections leading to residential buildings and other constructions. Information on the gas supply system includes data on the transmission network and the distribution network. In the **length of the sewage system**, apart from street conduits collectors, i.e. conduits receiving sewerage from the street network, are included. Sewers designed exclusively for draining run-off are not included.

22. The consumption of electricity and gas from the gas-line system is established on the basis of an estimated system of payments.

23. Green areas mean areas including technical infrastructure and adjacent auxiliary buildings, covered with plants, within village areas with dense buildings or towns, which fulfil aesthetic, recreational, therapeutic or shelter functions in particular: parks, lawns, promenades, boulevards, botanic gardens, zoological

botaniczne, zoologiczne, jordanowskie i zabytkowe oraz cmentarze (wszystkie), a także zieleń towarzysząca ulicom, placom, zabytkowym fortyfikacjom, budynkom, składowiskom, lotniskom oraz obiektom kolejowym i przemysłowym.

24. Dane o **zasobach mieszkaniowych** podano na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych według stanu w dniu 31 XII. Do zasobów mieszkaniowych zalicza się mieszkania zamieszkane i niezamieszkane, w których nie zamieszkuje na stałe ani nie przebywa czasowo żadna osoba.

Bilanse zasobów mieszkaniowych sporządza się dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego, przy uwzględnieniu bieżącej sprawozdawczości, tj. przyrostów i ubytków zasobów mieszkaniowych.

Informacje o zasobach mieszkaniowych dotyczą mieszkań znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych. Dane nie obejmują lokali zbiorowego zamieszkania (hotelu pracowniczych, domów studenckich i internatów, domów opieki społecznej i innych) i pomieszczeń nieprzeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkanymi (pomieszczeń inwentarskich, barakowozów, statków, wagonów i innych).

Do przeliczeń na 1 osobę (1000 ludności itp.) liczby mieszkań, izb lub powierzchni użytkowej mieszkań (na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych) od 2002 r. przyjęto ogólną liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII.

25. System edukacji w Polsce funkcjonuje zgodnie z ustawą z dnia 7 IX 1991 r. o systemie oświaty (tekst jednolity Dz. U. 2004 Nr 256, poz. 2572, z późniejszymi zmianami) oraz ustawą z dnia 27 VII 2005 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. Nr 164, poz. 1365) z późniejszymi zmianami.

Wychowanie przedszkolne, jako pierwszy etap edukacji, realizowane jest w przedszkolach i oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych oraz od roku szkolnego 2008/09 również w zespołach wychowania przedszkolnego i punktach przedszkolnych, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej z dnia 31 VIII 2010 r. w sprawie rodzajów innych form wychowania przedszkolnego, warunków tworzenia i organizowania tych form oraz sposobów ich działania (Dz. U. 2010 Nr 161, poz. 1080).

Wśród szkół objętych systemem oświaty funkcjonują:

- od roku szkolnego 1999/2000 – 6-letnie **szkoły podstawowe** oraz 3-letnie **gimnazja**, w których nauka jest obowiązkowa (powstałe w miejsce 8-letnich szkół podstawowych),
- od roku szkolnego 2002/03 – **szkoły ponadgimnazjalne**, tj. 2–3-letnie zasadnicze szkoły zawodowe, 3-letnie licea ogólnokształcące i profilowane, 4-letnie technika oraz od roku szkolnego 2004/05 – szkoły dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych (2-letnie uzupełniające licea ogólnokształcące i 3-letnie technika uzupełniające) i 3-letnie szkoły specjalne

gardens, children's playgrounds and heritage gardens as well as cemeteries (all of them) and plants in the streets, squares, heritage fortifications, buildings, storage areas, airports as well as railway and industrial zones.

24. Data regarding **dwelling stocks** have been compiled on the basis of the balance of dwelling stocks as of 31 Dec. Dwelling stocks include inhabited and uninhabited dwellings, in which there are no permanent or temporary inhabitants.

The balances of dwelling stocks are estimated for the periods between censuses on the basis of results of the last census with regard to the current reporting, i.e. increase and decrease in dwelling stocks.

Information regarding dwelling stocks concerns dwellings located in residential and non-residential buildings. Data do not include collective accommodation facilities (employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) as well as spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).

Since 2002 total number of population as of 31 Dec has been used in calculations per capita (1000 population etc.) regarding number of dwellings, number of rooms or dwelling usable floor space (based on balances of dwelling stocks).

25. The educational system in Poland functions according to the Education System Act of 7 Sep 1991 (uniform text Journal of Laws 2004 No. 256, item 2572, with later amendments) and the Act of 27 Jul 2005 – Higher Education Law (Journal of Laws No. 164, item 1365) with later amendments.

Pre-primary education as a first stage of education is realized in nursery schools and pre-primary sections of primary schools; and since 2008/09 school year also in pre-primary education groups and pre-primary points according to a decree of a decree of the Minister of National Education dated 31 Aug 2010 on types of other forms of pre-primary education, conditions of establishing and organising these forms as well as their functioning (Journal of Laws 2010 No. 161, item 1080).

Schools covered by the educational system include:

- since 1999/2000 school year – 6-year compulsory **primary schools** and 3-year compulsory **lower secondary schools**, which replaced 8-year primary schools,
- since 2002/03 school year – upper **secondary schools**, i.e. 2–3-year basic vocational schools, 3-year general secondary schools and specialized secondary schools, 4-year technical secondary schools as well as since 2004/05 school year – schools for graduates of basic vocational schools (2-year supplementary general secondary schools and 3-year supplementary technical

przysposabiające do pracy; do szkół ponadgimnazjalnych zalicza się również ogólnokształcące szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe oraz szkoły policealne; ponadto szkoły ponadpodstawowe dla absolwentów 8-letniej szkoły podstawowej działające do zakończenia cyklu kształcenia ujmowano odpowiednio w szkołach ponadgimnazjalnych (zasadniczych zawodowych, liceach ogólnokształcących i technikach).

Ponadto, wprowadzono obowiązek odbycia rocznego przygotowania przedszkolnego w placówkach wychowania przedszkolnego przez dzieci w wieku 6 lat od roku szkolnego 2004/05 oraz w wieku 5 lat od roku szkolnego 2011/12.

Od roku szkolnego 2009/10 dzieci 6-letnie na wniosek rodziców mogą rozpocząć naukę w I klasie szkoły podstawowej.

Placówki wychowania przedszkolnego obejmują: oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych, przedszkola (łącznie ze specjalnymi) oraz od roku szkolnego 2008/09 – zespoły wychowania przedszkolnego i punkty przedszkolne.

26. Dane o nauczycielach akademickich dotyczą zatrudnionych na stanowiskach: profesora, docenta, adiunkta, asystenta oraz zatrudnionych na pozostałych stanowiskach dydaktycznych: starszego wykładowcy, wykładowcy, lektora, instruktora, a od roku akademickiego 2006/07 także dyplomowanego bibliotekarza i dyplomowanego pracownika dokumentacji i informacji naukowej.

27. Informacje o teatrach i instytucjach muzycznych dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną.

28. Do powierzchni gruntów leśnych, w rozumieniu ustawy o lasach, zalicza się grunty:

- o zwartej powierzchni co najmniej 0,10 ha pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona) lub przejściowo jej pozbawione (powierzchnia niezalesiona). Są to grunty przeznaczone do produkcji lub stanowiące rezerваты przyrody, wchodzące w skład parków narodowych lub wpisane do rejestrów zabytków. Są one definiowane określeniem „**powierzchnia lasów**”,
- związane z gospodarką leśną, zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna, itp.

29. Lesistość (wskaźnik lesistości) obliczono jako stosunek procentowy powierzchni lasów do ogólnej powierzchni miasta.

30. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną w punktach sprzedaży detalicznej, placówkach gastronomicznych oraz innych punktach sprzedaży (np. składy, magazyny) w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

secondary schools) and 3-year special job-training schools. Upper secondary schools include also general art schools leading to professional certification and post-secondary schools; moreover, upper secondary (post-primary) schools for graduates from 8-year primary schools operating until the end of the education cycle were respectively in the structure of upper secondary schools (basic vocational schools, general secondary schools and technical secondary schools).

Moreover, an obligatory 1 year pre-primary education has been introduced in pre-primary education establishments for children at the age of 6 since 2004/05 school year and at the age of 5 since 2011/12 school year.

Since the 2009/10 school year, upon the request of parents children at the age of 6 can start education in the first class of primary school.

Pre-primary education establishments include: pre-primary sections of primary schools and nursery schools (including special nursery schools) and since the 2008/09 school year pre-primary education groups and pre-primary points.

26. Data regarding academic teachers concern the positions: professor, assistant professor, tutor and assistant as well as other didactic positions: senior lecturer, lecturer, lector, instructor and since September 2006 also qualified librarian and qualified scientific documentation and information staff.

27. Information regarding theatres and music institutions concerns professional, artistic and entertainment entities conducting regular performances.

28. The area of forest land – within the meaning of the Forest Act – includes:

- land with a homogenous area of at least 0.10 ha, covered with forest vegetation (wooded area), or temporarily devoid of forest vegetation (non-wooded area). These areas are designated for silviculture production or they comprise nature reserves and national parks, or they are registered as nature monuments. The category is defined as “**forests area**,”
- land connected with silviculture, used for the purposes of forest management, such as: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.

29. Forest cover (forest cover indicator) was calculated as the percentage ratio of the forest area to the total area of the city.

30. Data regarding the retail sales include the sale of consumer and non-consumer goods at retail sales outlets, catering establishments as well as at other sales outlets (e.g. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases for the individual need of the purchaser.

31. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw niefinansowych** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity Dz. U. 2013 poz. 330, z późniejszymi zmianami).

32. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów (tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji).

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

33. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

31. *Data on financial results of non-financial enterprises are presented as prescribed by the amendment of the Act of Accounting dated 29 Sep 1994 (uniform text Journal of Laws 2013 item 330, with later amendments).*

32. Revenues from total activity include:

- 1) *net sales revenues of products (manufactured articles, semi-manufactured articles and services) within country and for export which have been manufactured by the entity as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *sales revenues of goods and materials (i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers).*

Sales revenues of products, goods, and materials affecting the financial results is established in a value expressed at the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and reductions, excluding value added tax;

- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related to the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible and legal assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as indemnities, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from the rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on granted loans, interest on term deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether totally or partially), surplus of foreign exchange gains over losses.*

33. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) *costs of sold products, goods and materials related to the basic operating activity, and includes value of sold goods and materials as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by the change in product inventories;*

- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub w całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązania (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

34. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 3) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane zdarzenia takie jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 4) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 5) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa);
- 6) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

35. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to the operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and fixed assets under construction, unplanned depreciation write-offs (write-offs relating to permanent loss of value), fines, penalties and indemnities paid, partially or fully written off liabilities related to bankruptcy, composition or restructuring proceedings, reserves made for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (loss on current business transactions in), write-offs updating the value of non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations or fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e. among others interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

34. Financial results:

- 1) *financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net sales revenues of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (the costs of sold products, goods and materials);*
- 2) *financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operation;*
- 3) *result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events which are difficult to foresee and are not a part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include: changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity and composition;

- 4) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by the result on extraordinary events;*
- 5) *encumbrances of gross financial result include income tax on legal and natural persons as well as other payments pursuant to separate regulations (payment of profit after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury);*
- 6) *net financial result (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

35. Indices:

- 1) *cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*

- 2) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całkowitego kształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całkowitego kształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 7) wskaźnik płynności finansowej III stopnia jest to relacja aktywów obrotowych (zapasów, krótkoterminowych należności i roszczeń, inwestycji krótkoterminowych oraz krótkoterminowych rozliczeń międzyokresowych czynnych) do zobowiązań krótkoterminowych.

36. Aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe.

37. Dane o podmiotach gospodarki narodowej pochodzą z **krajowego rejestru urzędowego podmiotów gospodarki narodowej REGON**, funkcjonującego na podstawie przepisów ustawy z dnia 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz. 591, z późniejszymi zmianami) oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 VII 1999 r. w sprawie sposobu i metodologii prowadzenia i aktualizacji rejestru podmiotów gospodarki narodowej, w tym wzorów wniosków, ankiet i zaświadczeń oraz szczegółowych warunków i trybu współdziałania służb statystyki publicznej z innymi organami prowadzącymi urzędowe rejestry i systemy informacyjne administracji publicznej (Dz. U. Nr 69, poz. 763) z późniejszymi zmianami. Jest on aktualizowany na podstawie wniosków tych podmiotów oraz danych przekazywanych w formie elektronicznej z CEIDG, SIO, KRS i CRP-KEP. Istnieje ustawowy obowiązek wpisu do rejestru z chwilą powstania lub podjęcia działalności oraz zgłaszania zmian cech objętych wpisem, jak również skreślenia z rejestru w przypadku zaprzestania działalności.

38. Pod pojęciem „**miasta wojewódzkie**” należy rozumieć miasta, które od 1 I 1999 r. są siedzibą wojewody lub sejmiku województwa.

39. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

- 2) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net sales revenues of products, goods and materials;*
- 3) *gross turnover profitability rate constitutes the relation of the gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *net turnover profitability rate constitutes the relation of the net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *first degree financial liquidity ratio constitutes the relation of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *second degree financial liquidity ratio constitutes the relation of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities,*
- 7) *third degree financial liquidity ratio constitutes the relation of current assets (inventories, short-term dues and claims, short-term investments and short-term deferred expenditure) to short-term liabilities.*

36. Current assets are part of the ownership controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner, resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: inventories (current fixed assets) and short-term: dues, investments or deferred expenditure.

37. Data on the entities of the national economy come from **the National Official Business Register REGON**, functioning on the basis of the Law on official statistics dated 29 Jun 1995 (uniform text Journal of Laws 2012 item 591, with later amendments) and the regulation of the Council of Ministers dated 27 Jul 1999 on the mode and methodology of running and updating the business register, including application, questionnaire and certificate specimens as well as detailed conditions and mode of cooperation of official statistics services with other bodies running official registers and information systems of public administration (Journal of Laws No. 69, item 763) with later amendments. Its actualisation is based on applications of such entities as well as on data transmitted in electronic form from CEIDG, SIO, KRS and CRP-KEP. It is obligatory to enter into the register at the moment of coming into existence or undertaking activity and reporting changes of features provided with the entry as well as deleting the register in the case of liquidation.

38. "Voivodship cities" are cities which are the seats of voivod or voivodship regional councils since 1 Jan 1999.

39. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

40. Do przeliczeń na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) danych według stanu w końcu roku przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku – według stanu w dniu 30 VI.

41. Niektóre informacje za ostatni rok zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach Urzędu Statystycznego.

42. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się nieznacznie różnić od podanych wielkości „ogółem”.

43. Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza Urzędu Statystycznego opatrzone odpowiednimi notami.

44. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007 w publikacji zastosowano skróty – skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach i na wykresach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

skrót <i>abbreviation</i>	pełna nazwa <i>full name</i>
sekcje <i>sections</i>	
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją
Handel; naprawa pojazdów samochodowych	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle
<i>Trade; repair of motor vehicles</i>	<i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
Zakwaterowanie i gastronomia	Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi
<i>Accommodation and catering</i>	<i>Accommodation and food service activities</i>
Obsługa rynku nieruchomości	Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości
Administrowanie i działalność wspierająca	Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca
działy <i>divisions</i>	
Uprawy rolne, chów i hodowla zwierząt, łowiectwo	Uprawy rolne, chów i hodowla zwierząt, łowiectwo, włączając działalność usługową
<i>Crop and animal production, hunting</i>	<i>Crop and animal production, hunting and related service activities</i>
Produkcja skór i wyrobów skórzanych	Produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	Produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	<i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
Produkcja wyrobów z metali	Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń
<i>Manufacture of metal products</i>	<i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
Produkcja maszyn i urządzeń	Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze	Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze, z wyłączeniem motocykli

40. In data calculations per capita (1000 population etc.) as of the end of the year, the number of population as of 31 Dec was used, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year – as of 30 Jun, unless otherwise noted.

41. Some information for the last year is presented on the basis of preliminary data and it may change in subsequent publications of the Statistical Office.

42. Due to the rounding of data, in some cases component totals can slightly differ from the amount given in the item "total".

43. Statistical information originating from sources other than Statistical Office is indicated in the appropriate notes.

44. Abbreviations used in the publication are marked in the tables and the graphs with the sign "Δ" with regard to NACE Rev. 2. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót <i>abbreviation</i>	działy (dok.) <i>divisions (cont.)</i>	pełna nazwa <i>full name</i>
Gospodarka odpadami; odzysk surowców		Działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców
Rekultywacja		Działalność związana z rekultywacją i pozostała działalność usługowa związana z gospodarką odpadami
<i>Remediation activities</i>		<i>Remediation activities and other waste management services</i>
Budowa budynków		Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej		Roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej
Handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa		Handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych
Handel hurtowy		Handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi
<i>Wholesale trade</i>		<i>Wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
Handel detaliczny		Handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi
<i>Retail trade</i>		<i>Retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
Transport lądowy i rurociągowy		Transport lądowy oraz transport rurociągowy
<i>Land and pipeline transport</i>		<i>Land transport and transport via pipelines</i>
Gastronomia		Działalność usługowa związana z żywnością
<i>Catering</i>		<i>Food and beverage service activities</i>
Produkcja filmów, programów telewizyjnych i nagrań		Działalność związana z produkcją filmów, nagrań wideo, programów telewizyjnych, nagrań dźwiękowych i muzycznych
<i>Motion, sound and music publishing activities</i>		<i>Motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities</i>
Działalność związana z oprogramowaniem i doradztwo w zakresie informatyki		Działalność związana z oprogramowaniem i doradztwem w zakresie informatyki oraz działalność powiązana
<i>Computer programming and consultancy activities</i>		<i>Computer programming, consultancy and related activities</i>
Finansowa działalność usługowa		Finansowa działalność usługowa, z wyłączeniem ubezpieczeń i funduszy emerytalnych
<i>Financial service activities</i>		<i>Financial service activities, except insurance and pension funding</i>
Ubezpieczenia, reasekuracja i fundusze emerytalne		Ubezpieczenia, reasekuracja oraz fundusze emerytalne, z wyłączeniem obowiązkowego ubezpieczenia społecznego
<i>Insurance, reinsurance and pension funding</i>		<i>Insurance, reinsurance and pension funding, except compulsory social security</i>
Działalność firm centralnych; doradztwo w zarządzaniu		Działalność firm centralnych (head offices); doradztwo związane z zarządzaniem
Działalność związana z turystyką		Działalność organizatorów turystyki, pośredników i agentów turystycznych oraz pozostała działalność usługowa w zakresie rezerwacji i działalności z nią związane
<i>Tourism activities</i>		<i>Travel agency, tour operator and other reservation service and related activities</i>
Utrzymanie porządku w budynkach i zagospodarowanie zieleni		Działalność usługowa związana z utrzymaniem porządku w budynkach i zagospodarowaniem terenów zieleni
Administracyjna obsługa biur; wspomaganie działalności gospodarczej		Działalność związana z administracyjną obsługą biur i pozostała działalność wspomagająca prowadzenie działalności gospodarczej
<i>Office administrative and business support</i>		<i>Office administrative, office support and other business support activities</i>

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH / SYMBOLS

Kreska	(-)	—	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Kropka	(.)	—	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	x	—	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	Δ	—	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
Znak	#	—	oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
„W tym” “Of which”		—	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>
Comma	(,)	—	used in figures represents the decimal point.

WAŻNIEJSZE SKRÓTY / MAJOR ABBREVIATIONS

tys. / thous.	=	tysiąc / thousand	cd. / cont.	=	ciąg dalszy / continued
mln	=	milion / million	dok. / cont.	=	dokończenie / continued
zł / zł	=	złoty / złoty	egz.	=	egzemplarz
t	=	tona / tonne	itp. / etc.	=	i tym podobne / and the like
mm	=	milimetr / millimetre	m.in.	=	między innymi
m	=	metr / metre	Nr / No.	=	numer / number
km	=	kilometr / kilometre	pkt proc.	=	punkt procentowy
m ²	=	metr kwadratowy / square metre	poz.	=	pozycja
ha	=	hektar / hectare	str.	=	strona
km ²	=	kilometr kwadratowy / square kilometre	tabl.	=	tablica
m ³	=	metr sześcienny / cubic metre	tj. / i.e.	=	to jest / that is
dam ³	=	dekametr sześcienny / cubic decametre	tzw.	=	tak zwany
hm ³	=	hektometr sześcienny / cubic hectometre	ust.	=	ustęp
kWh	=	kilowatogodzina / kilowatt-hour	Dz. U.	=	Dziennik Ustaw
Gwh	=	gigawatogodzina / gigawatt-hour	NSP	=	Narodowy Spis Powszechny
°C	=	stopień Celsjusza / centigrade	PKD	=	Polska Klasyfikacja Działalności
s	=	sekunda / second	PESEL	=	Powszechny Elektroniczny System Ewidencji Ludności
h	=	godzina / hour	CEIDG	=	Centralna Ewidencja i Informacja o Działalności Gospodarczej
r.	=	rok	SIO	=	System Informacji Oświatowej

WYNIKI BADAŃ – SYNTEZA

Ludność

Według stanu w końcu 2014 r., w Białymstoku mieszkało 295459 osób (o 177 osób więcej niż w końcu poprzedniego roku), z tego 138671 mężczyzn i 156788 kobiet. Stanowiło to prawie 1/4 populacji mieszkańców województwa podlaskiego.

W ciągu ostatniego roku zawarto 1448 małżeństw, tj. o 81 (o 5,9%) więcej niż rok wcześniej. Nieco wyższy był również współczynnik małżeństw (liczba nowo zawartych małżeństw w przeliczeniu na 1000 ludności), który w omawianym roku przyjął wartość 4,90 (przy 4,64 w 2013 r.). W tym samym czasie zostało orzeczonych prawomocnie 635 rozwodów, czyli o 78 (o 10,9%) mniej niż przed rokiem, a w ponad 2/3 przypadków powództwo o rozwód wniosła kobieta.

W 2014 r. urodziło się 2892 dzieci, tj. 1503 chłopców i 1389 dziewczynek. W stosunku do poprzedniego roku liczba urodzeń żywych zwiększyła się o 109, tj. o 3,9%. Współczynnik urodzeń (liczba urodzeń w przeliczeniu na 1000 ludności) wyniósł 9,79 przy 9,44 w 2013 r. Urodzenia z matek nastoletnich (poniżej 20 roku życia) w analizowanym roku stanowiły tylko 1,8% urodzeń żywych, natomiast z matek mających 35 lat i więcej – 17,1%. Najwyższy współczynnik płodności kobiet (urodzenia żywe na 1000 kobiet w danej grupie wiekowej) zaobserwowano wśród kobiet mających 25–29 i 30–34 lata i wyniósł on odpowiednio 77,8 i 78,6. Współczynnik dzietności¹ osiągnął wartość 1,15 (najbardziej korzystną sytuację demograficzną określa współczynnik dzietności gwarantujący prostą zastępowalność pokoleń, kształtujący się na poziomie 2,1–2,15; jest to wartość optymalna, określana jako korzystna dla stabilnego rozwoju demograficznego).

W ciągu całego 2014 r. zmarło 2409 osób, z tego 1237 mężczyzn i 1172 kobiety. W porównaniu z rokiem poprzednim zanotowano spadek liczby zgonów (o 41, tj. o 1,7%). Współczynnik zgonów (liczba zgonów na 1000 ludności) w analizowanym roku osiągnął poziom 8,16, a w 2013 r. – 8,31.

Przyrost naturalny (różnica między liczbą urodzeń żywych i zgonów) w 2014 r. wyniósł 483 (rok wcześniej – 333). Współczynnik przyrostu naturalnego (przyrost naturalny na 1000 ludności) osiągnął wartość 1,64, podczas gdy przed rokiem ukształtował się na poziomie 1,13.

W ruchu wewnętrznym ludności w omawianym roku na pobyt stały zameldowało się 2685 osób, natomiast wymeldowało się 2575 osób. W porównaniu z rokiem poprzednim liczba takich zameldowań w Białymstoku wzrosła o 63 (o 2,4%), natomiast ilość wymeldowań zmniejszyła się o 157 (o 5,7%). Migracje zagraniczne ukształtowały się następująco: na pobyt stały z zagranicy zameldowało się 101 osób (o 29,5% więcej niż przed rokiem), za granicę wymeldowało się 176 osób (o 28,7% mniej niż rok wcześniej). W związku z powyższym, ogólne saldo migracji ludności

¹ Współczynnik dzietności – liczba dzieci, które urodziłyby przeciętnie kobieta w ciągu całego okresu rozrodczego (15–49 lat), przy założeniu, że w poszczególnych fazach tego okresu rodziłyby z intensywnością obserwowaną w badanym roku.

na pobyt stały w 2013 r. wyniosło 35 (przed rokiem było ujemne i ukształtowało się na poziomie minus 279), a w przeliczeniu na 1000 ludności osiągnęło wartość 0,12 (w 2013 r. – minus 0,95).

Rynek pracy

Zatrudnienie

Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (w jednostkach o liczbie pracujących powyżej 9 osób mających siedzibę na terenie Białegostoku) w 2014 r. ukształtowało się na poziomie 33,0 tys. osób, czyli o 0,5 tys. osób (o 1,4%) niższym niż rok wcześniej.

Analizując poszczególne rodzaje działalności, najwyższe przeciętne zatrudnienie zanotowano w sekcjach przetwórstwo przemysłowe – 9,9 tys. osób, tj. 30,1% ogółu (rok wcześniej – 29,4%), i handel; naprawa pojazdów samochodowych – 9,7 tys. osób, tj. 29,3% (w roku poprzednim – 30,3%). Najniższe stwierdzono natomiast w informacji i komunikacji – 0,8 tys. osób, tj. 2,4% ogólnego przeciętnego zatrudnienia w sektorze przedsiębiorstw (w 2013 r. – 2,2%), a także w działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją oraz w zakwaterowaniu i gastronomii – po 0,9 tys. osób, tj. odpowiednio 2,6% i 2,8% (w poprzednim roku odpowiednio 2,6% i 2,4%).

Przeciętne zatrudnienie w poszczególnych sekcjach sektora przedsiębiorstw przedstawia poniższa tablica:

Wyszczególnienie	2013	2014		
	w tysiącach		w odsetkach	2013=100
O g ó ł e m	33,4	33,0	100,0	98,6
w tym:				
Przemysł	11,5	11,4	34,5	99,0
w tym przetwórstwo przemysłowe	9,8	9,9	30,1	100,7
Budownictwo	3,7	3,6	10,9	96,2
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	10,1	9,7	29,3	95,3
Transport i gospodarka magazynowa	1,9	2,1	6,2	110,0
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	0,8	0,9	2,8	113,7
Informacja i komunikacja	0,7	0,8	2,4	107,9
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	1,2	1,2	3,7	98,4
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	1,4	1,3	3,9	90,2
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	0,9	0,9	2,6	101,2

Biorąc pod uwagę poszczególne sekcje sektora przedsiębiorstw, w skali roku zatrudnienie zmniejszyło się w administrowaniu i działalności wspierającej (o 9,8%), handlu; naprawie pojazdów samochodowych (o 4,7%), budownictwie (o 3,8%), a także w obsłudze rynku nieruchomości (1,6%). Najwyższy jego wzrost zaobserwowano natomiast w zakwaterowaniu i gastronomii (o 13,7%), transporcie i gospodarce magazynowej (o 10,0%) oraz informacji i komunikacji (o 7,9%).

Wśród działów dominujących w zatrudnieniu znaczący spadek poziomu zatrudnienia, w stosunku do poprzedniego roku odnotowano w produkcji artykułów spożywczych (o 13,8%), budowie budynków (o 11,1%), poligrafii i reprodukcji zapisanych nośników informacji (o 8,5%), handlu detalicznym (o 7,4%), a także w budowie obiektów inżynierii lądowej i wodnej oraz działalności detektywistycznej i ochroniarskiej (po 5,2%). Wyższe niż przed rokiem zatrudnienie stwierdzono przede wszystkim w pozostałej produkcji wyrobów (o 63,3%), zakwaterowaniu (o 31,6%), działalności związanej z utrzymaniem porządku w budynkach i zagospodarowaniem zieleni (o 25,7%), robotach budowlanych specjalistycznych (o 8,0%), jak również w działalności związanej z oprogramowaniem i doradztwem w zakresie informatyki (o 7,9%).

Bezrobocie rejestrowane

W końcu grudnia 2014 r. liczba bezrobotnych zarejestrowanych w Białymstoku wyniosła 14772 osoby, w tym 6693 kobiety. W stosunku do stanu zanotowanego w analogicznym okresie 2013 r. liczebność populacji bezrobotnych zmniejszyła się o 14,3%, przy czym liczba bezrobotnych kobiet spadła o 13,8%. Udział kobiet w ogólnej liczbie zarejestrowanych bezrobotnych w końcu 2014 r. ukształtował się na poziomie 45,3% i w skali roku zwiększył się o 0,2 p. proc. W omawianym okresie bez prawa do zasiłku pozostawało 13309 osób, tj. 90,1% ogółu bezrobotnych.

Wśród zarejestrowanych bezrobotnych w końcu 2014 r. były 1252 osoby niepełnosprawne. W ogólnej liczbie bezrobotnych 3200 osób posiadało wykształcenie wyższe, 3417 – policealne i średnie zawodowe, 1788 – średnie ogólnokształcące i 2954 – zasadnicze zawodowe. Bez pracy powyżej 12 miesięcy pozostawało 48,5% ogółu bezrobotnych, tj. 7164 osoby. W porównaniu z analogicznym okresem poprzedniego roku liczebność tej grupy zmniejszyła się o 6,7%, czyli o 513 osób.

W końcu 2014 r. udział wybranych kategorii osób, będących w szczególnej sytuacji na rynku pracy, w ogólnej liczbie bezrobotnych kształtował się następująco:

- bezrobotni do 25 roku życia – 11,1% (rok wcześniej – 12,1%),
- osoby powyżej 50 roku życia – 29,2% (przed rokiem – 29,3%),
- długotrwale bezrobotni² – 62,5% (w końcu grudnia 2013 r. – 57,8%),
- niepełnosprawni – 8,5% (w roku poprzednim – 8,3%).

Stopa bezrobocia rejestrowanego w końcu 2014 r. ukształtowała się na poziomie 11,9% i była mniejsza o 1,8 p. proc. w porównaniu z zanotowaną w analogicznym okresie 2013 r.

² Do długotrwale bezrobotnych zalicza się osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

Wynagrodzenia i czas przepracowany

W 2014 r. przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (w jednostkach średnich i dużych mających siedzibę na terenie Białegostoku) wyniosło 3298,21 zł i było o 4,0% wyższe niż rok wcześniej.

W stosunku do poprzedniego roku wzrost wynagrodzeń wystąpił w większości sekcji sektora przedsiębiorstw, przy czym najwyższy odnotowano w administrowaniu i działalności wspierającej (o 6,4%), przetwórstwie przemysłowym (o 6,2%) oraz handlu; naprawie pojazdów samochodowych (o 5,6%). Spadek wynagrodzeń (o 0,9%) stwierdzono tylko w sekcji zakwaterowanie i gastronomia.

Wynagrodzenie zdecydowanie wyższe od przeciętnego w sektorze przedsiębiorstw w 2014 r. otrzymali m.in. zatrudnieni w sekcjach: informacja i komunikacja (o 28,7%), działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją (o 15,6%), budownictwo (o 13,0%) oraz obsługa rynku nieruchomości (o 10,0%). Wynagrodzenie znacznie niższe od średniego uzyskali zatrudnieni w jednostkach zajmujących się administrowaniem i działalnością wspierającą (o 35,4%), zakwaterowaniem i gastronomią (o 33,3%), przetwórstwem przemysłowym (o 4,7%), a także handlem; naprawą pojazdów samochodowych (o 3,3%)

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w poszczególnych sekcjach sektora przedsiębiorstw kształtowało się następująco:

Wyszczególnienie	2013	2014		
	w złotych		ogółem=100	2013=100
O g ó ł e m	3171,32	3298,21	100,0	104,0
w tym:				
Przemysł	3189,71	3277,53	99,4	102,8
w tym przetwórstwo przemysłowe	2958,61	3142,68	95,3	106,2
Budownictwo	3589,26	3728,53	113,0	103,9
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	3022,69	3190,78	96,7	105,6
Transport i gospodarka magazynowa	3235,62	3336,85	101,2	103,1
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	2220,03	2199,85	66,7	99,1
Informacja i komunikacja	4191,22	4243,89	128,7	101,3
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	3529,36	3627,45	110,0	102,8
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	2002,95	2131,74	64,6	106,4
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	3708,62	3811,68	115,6	102,8

W 2014 r. zatrudnieni w jednostkach sektora przedsiębiorstw przepracowali łącznie 57,7 mln godzin, tj. o 2,1% mniej niż rok wcześniej. W omawianym okresie spadek liczby przepracowanych godzin zanotowano m.in. w administrowaniu i działalności wspierającej (o 11,1%), handlu; naprawie pojazdów samochodowych (o 5,6%), jak również w budownictwie (o 4,2%). Wzrost łącznego czasu pracy w porównaniu z 2013 r. wystąpił w transporcie i gospodarce magazynowej (o 13,2%),

zakwaterowaniu i gastronomii (o 10,6%), informacji i komunikacji (o 6,2%) oraz w działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją (o 3,1%). Najwięcej godzin przepracowano w sekcjach przetwórstwo przemysłowe – 17,4 mln (30,1% ogółu), a także handel; naprawa pojazdów samochodowych – 16,8 mln (29,1%), natomiast najmniej – w informacji i komunikacji – 1,3 mln (2,3%) oraz w działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją – 1,5 mln (2,5%).

Średni czas przepracowany w ciągu miesiąca przez 1 zatrudnionego w sektorze przedsiębiorstw w 2014 r. wyniósł 146 godzin, co oznacza spadek o 0,7% w odniesieniu do roku poprzedniego.

Przeciętne wynagrodzenie godzinowe brutto w analizowanym roku ukształtowało się na poziomie 22,61 zł i było o 4,8% wyższe niż rok wcześniej. Wzrost wynagrodzenia godzinowego odnotowano we wszystkich sekcjach sektora przedsiębiorstw, przy czym najwyższy w administrowaniu i działalności wspierającej (o 8,1%), przetwórstwie przemysłowym (o 7,6%), handlu; naprawie pojazdów samochodowych (o 6,6%).

Najwyższe wynagrodzenie za przepracowaną godzinę otrzymali zatrudnieni w sekcjach: informacja i komunikacja – 30,78 zł oraz działalność związana z kulturą, rozrywką rekreacją – 27,20 zł, a najniższe – w zakwaterowaniu i gastronomii – 14,80 zł, a także w administrowaniu i działalności wspierającej – 14,90 zł.

Mieszkania

W 2014 r. na terenie Białegostoku oddano do użytkowania 1736 mieszkań, tj. o 10,3% więcej niż w poprzednim roku. Podmioty budujące na sprzedaż lub wynajem przekazały do użytkowania 1430 mieszkań (o 2,0% więcej niż rok wcześniej), inwestorzy indywidualni – 208 (o 20,9% więcej) oraz gminy – 60 i budownictwo społeczne czynszowe – 38 (przy braku oddanych mieszkań w roku poprzednim)

Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania, podobnie jak w 2013 r., wyniosła 68,6 m², przy czym w budownictwie indywidualnym – 179,4 m² (przed rokiem – 183,3 m²), w budownictwie przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem – 54,2 m² (rok wcześniej – 54,5 m²), komunalnym – 41,3 m² oraz społecznym czynszowym – 49,2 m².

W omawianym okresie w Białymstoku rozpoczęto budowę 2031 mieszkań (o 53,4% więcej niż rok wcześniej), z tego w budownictwie przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem – 1889 (o 61,2% więcej) i indywidualnym – 142 (o 6,6% mniej). Równocześnie wydano pozwolenia na budowę 1275 mieszkań (o 6,7% mniej niż w roku poprzednim), z tego podmiotom budującym z przeznaczeniem na sprzedaż lub wynajem – 1090 (o 10,5% więcej) oraz inwestorom indywidualnym – 185 (o 11,5% mniej) .

Przemysł

Duże i średnie przedsiębiorstwa mające siedzibę na terenie Białegostoku, zaliczane według PKD 2007 do czterech sekcji przemysłowych (górnictwo i wydobywanie, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę oraz dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja) w 2014 r. dokonały sprzedaży produkcji o wartości 2756,2 mln zł (w cenach bieżących), tj. o 5,0% (w cenach stałych) mniejszej niż przed rokiem.

W strukturze przemysłu w 2014 r. dominowały trzy działy, z których pochodziło 36,5% wartości produkcji sprzedanej. Należały do nich: produkcja artykułów spożywczych (12,9%), produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (12,1%) oraz produkcja maszyn i urządzeń (11,4%). W porównaniu z 2013 r. zanotowano wzrost udziału w ogólnej produkcji sprzedanej przemysłu m.in. produkcji maszyn i urządzeń (o 2,0 p. proc.), produkcji wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych, a także pozostałej produkcji wyrobów (po 0,9 p. proc.), produkcji wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych oraz naprawy, konserwacji i instalowania maszyn i urządzeń (po 0,5 p. proc.).

Biorąc pod uwagę znaczące w skali miasta działy przemysłu, poziomu sprzedaży z 2013 r. nie uzyskano m.in. w produkcji wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (96,6% produkcji z poprzedniego roku) oraz produkcji artykułów spożywczych (97,1%). Wzrost wartości sprzedaży stwierdzono m.in. w produkcji wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych (o 27,9%), naprawie, konserwacji i instalowaniu maszyn i urządzeń (o 19,0%), produkcji maszyn i urządzeń (o 18,5%) oraz produkcji odzieży (o 5,1%).

Przeciętne zatrudnienie w przemyśle w 2014 r. wyniosło 11,4 tys. osób i zmniejszyło się o 1,0% w stosunku do zanotowanego w poprzednim roku. Największe zatrudnienie stwierdzono w działach: produkcja maszyn i urządzeń – 1,7 tys. osób, produkcja odzieży – 1,2 tys. osób oraz produkcja artykułów spożywczych – 1,0 tys. osób. W odniesieniu do 2013 r. spadek przeciętnego zatrudnienia wystąpił m.in. w produkcji artykułów spożywczych (o 13,8%), produkcji maszyn i urządzeń (o 2,1%) oraz produkcji wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (o 1,7%). Wzrost zatrudnienia odnotowano m.in. w produkcji odzieży (o 6,6%), naprawie, konserwacji i instalowaniu maszyn i urządzeń (o 6,4%) oraz produkcji wyrobów z metali (o 3,0%).

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w przemyśle w 2014 r. wyniosło 3277,53 zł i w porównaniu z poprzednim rokiem wzrosło o 2,8%. Najwyższe płace zanotowano w działach: pozostała produkcja wyrobów, naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń oraz produkcja maszyn i urządzeń.

Wydajność pracy w przemyśle, tj. produkcja sprzedana w przeliczeniu na 1 zatrudnionego, w 2014 r. ukształtowała się na poziomie 242,2 tys. zł (w cenach bieżących) i była o 4,0% (w cenach stałych) niższa niż rok wcześniej.

Budownictwo

Przedsiębiorstwa należące do sekcji budownictwo (o liczbie pracujących powyżej 9 osób mające swoją siedzibę na terenie Białegostoku) w 2014 r. sprzedały produkcję o łącznej wartości 1499,7 mln zł (w cenach bieżących), przy przeciętnym zatrudnieniu 3,6 tys. osób. W porównaniu z poprzednim rokiem oznacza to wzrost produkcji o 14,3%, przy jednoczesnym spadku zatrudnienia o 3,8%. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w tej sekcji w 2014 r. ukształtowało się na poziomie 3728,53 zł i zwiększyło się o 3,9% w odniesieniu do zanotowanego rok wcześniej.

Wydajność pracy w budownictwie, mierzona produkcją sprzedaną na 1 zatrudnionego, w 2014 r. osiągnęła wartość 417,0 tys. zł, co oznacza wzrost o 18,7% w porównaniu z poprzednim rokiem.

Zasadniczą część sprzedaży w budownictwie stanowiła produkcja budowlano-montażowa, której wartość wyniosła 869,5 mln zł i w stosunku do zanotowanej w 2013 r. zwiększyła się o 10,8%. Obejmowała ona 58,0% ogólnej wartości sprzedaży wyrobów i usług przedsiębiorstw budowlanych mających siedzibę w Białymstoku, a jej udział w sprzedaży produkcji budowlano-montażowej województwa w omawianym roku ukształtował się na poziomie 42,4%.

Wśród przedsiębiorstw budowlanych wiodącą pozycję posiadały jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest budowa budynków. Udział tych przedsiębiorstw w sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyniósł 52,2%, a wartość sprzedanej przez nie produkcji wzrosła o 10,1% w stosunku do zanotowanej przed rokiem. Kolejną znaczącą grupę stanowiły przedsiębiorstwa wykonujące głównie roboty budowlane specjalistyczne, których udział w sprzedaży produkcji budowlano-montażowej ukształtował się na poziomie 24,1%. W omawianym okresie sprzedaż produkcji budowlano-montażowej w tych jednostkach zwiększyła się o 13,3% w odniesieniu do poprzedniego roku. Istotną pozycję miały również podmioty specjalizujące się w budowie obiektów inżynierii lądowej i wodnej, których udział w sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyniósł 23,7%, zaś wartość produkcji sprzedanej w tych jednostkach wzrosła o 10,0% w odniesieniu do uzyskanej w 2013 r.

Produkcja budowlano-montażowa, przeciętne zatrudnienie oraz przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w przedsiębiorstwach należących do sekcji budownictwo w 2014 r. kształtowały się następująco:

Działy budownictwa	Produkcja budowlano-montażowa (ceny bieżące)		Przeciętne zatrudnienie		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto	
	w odsetkach	2013=100	w odsetkach	2013=100	ogółem=100	2013=100
O g ó ł e m	100,0	110,8	100,0	96,2	100,0	103,9
Budowa budynków ^Δ	52,2	110,1	43,0	88,9	106,3	104,3
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ	23,7	110,0	21,6	94,8	90,4	101,4
Roboty budowlane specjalistyczne	24,1	113,3	35,4	108,0	98,2	105,8

Handel wewnętrzny

W 2014 r. sprzedaż hurtowa (w cenach bieżących) w jednostkach handlowych zrealizowana przez duże i średnie przedsiębiorstwa mające siedzibę w Białymstoku zmniejszyła się o 0,8% w stosunku do poziomu zanotowanego w poprzednim roku.

Sprzedaż detaliczna (w cenach bieżących) jednostek handlowych i niehandlowych, zrealizowana w omawianym roku wzrosła o 0,2% w porównaniu z zanotowaną rok wcześniej. Wśród grup o największym udziale w ogólnej wartości sprzedaży wzrost zaobserwowano w jednostkach zajmujących się handlem pojazdami samochodowymi, motocyklami, częściami (o 17,0%) oraz zgrupowanych w kategorii „pozostałe” (o 11,0%). Poziomu z 2013 r. nie uzyskano w przedsiębiorstwach prowadzących sprzedaż farmaceutyków, kosmetyków, sprzętu ortopedycznego (spadek o 13,9%), a także żywności, napojów i wyrobów tytoniowych (spadek o 1,6%).

W strukturze sprzedaży detalicznej w 2014 r. największy udział miały przedsiębiorstwa zgrupowane w kategorii „pozostałe” (25,1%), prowadzące sprzedaż pojazdów samochodowych, motocykli, części (24,3%), zajmujące się sprzedażą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych (23,7%) oraz farmaceutyków, kosmetyków, sprzętu ortopedycznego (10,7%).

Transport

Wartość usług świadczonych przez jednostki (o liczbie pracujących powyżej 9 osób) należące do sekcji transport i gospodarka magazynowa, mające siedzibę na terenie Białegostoku, w 2014 r. wyniosła 429,6 mln zł (w cenach bieżących) i była o 21,9% wyższa niż przed rokiem.

Przeciętne zatrudnienie w omawianej sekcji w 2014 r. wyniosło 2,1 tys. osób, co oznacza wzrost o 10,0% w odniesieniu do roku poprzedniego. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto osiągnęło wartość 3336,85 zł i zwiększyło się o 3,1% w porównaniu z zanotowanym rok wcześniej.

W analizowanym roku przedsiębiorstwa transportu samochodowego zarobkowego przewiozły 176,4 tys. ton ładunków, tj. o 43,2% mniej niż przed rokiem.

Łączna ładowność taboru samochodowego zarobkowego własnego (bez wydzierżawionego innym jednostkom) i obcego (tj. przejętego od innych jednostek na podstawie umowy agencyjnej, zlecenia, dzierżawy, leasingu itp.), według stanu w dniu 31 grudnia 2014 r., wyniosła 941 ton i była o 5,4% większa niż rok wcześniej.

Wyniki finansowe przedsiębiorstw niefinansowych

W 2014 r. wyniki finansowe badanych przedsiębiorstw³ mających siedzibę na terenie Białego Stoku były lepsze od uzyskanych rok wcześniej. W efekcie mniejszego spadku przychodów z całokształtu działalności niż kosztów ich uzyskania, poprawił się wskaźnik poziomu kosztów. Korzystniejsze niż przed rokiem były również inne podstawowe wskaźniki ekonomiczno-finansowe.

Przychody z całokształtu działalności w 2014 r. obniżyły się o 2,9% w stosunku do zanotowanych w poprzednim roku, natomiast koszty uzyskania tych przychodów zmniejszyły się o 3,8%. Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a także koszty tej działalności były niższe niż rok wcześniej – odpowiednio o 2,7% i 3,9%. W ujęciu wartościowym największy spadek przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów zanotowano w handlu; naprawie pojazdów samochodowych i przetwórstwie przemysłowym, a najwyższy ich wzrost – w budownictwie oraz transporcie i gospodarce magazynowej.

Wynik finansowy na sprzedaży produktów, towarów i materiałów był o 34,8% wyższy niż przed rokiem i ukształtował się na poziomie 540,4 mln zł. Wynik na pozostałej działalności operacyjnej zmniejszył się o 17,2% i osiągnął wartość 120,7 mln zł. Pogorszył się wynik na operacjach finansowych i wyniósł minus 78,0 mln zł wobec minus 70,2 mln zł w poprzednim roku.

W rezultacie, wynik finansowy na działalności gospodarczej ukształtował się na poziomie 583,1 mln zł i był o 22,4% wyższy niż przed rokiem. Po uwzględnieniu wyniku zdarzeń nadzwyczajnych, wynik finansowy brutto osiągnął wartość 589,1 mln zł i był o 112,7 mln zł (o 23,7%) wyższy od uzyskanego w 2013 r. Obciążenia wyniku finansowego brutto podatkiem dochodowym zwiększyły się w skali roku do 87,6 mln zł, tj. o 16,8%. Wzrosła relacja podatku dochodowego od osób prawnych i fizycznych do zysku brutto z 13,6% do 13,9%. Wynik finansowy netto ukształtował się na poziomie 501,5 mln zł i był o 100,1 mln zł (o 24,9%) wyższy w porównaniu z uzyskanym rok wcześniej; zysk netto wzrósł o 10,9%, a strata netto zmniejszyła się o 54,4%.

Badanie objęło 421 przedsiębiorstw niefinansowych prowadzących księgi rachunkowe. W omawianym okresie zysk netto wykazało 80,8% badanych przedsiębiorstw wobec 78,8% przed rokiem. Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej kwocie przychodów z całokształtu działalności wzrósł w ciągu roku z 88,7% do 94,1%.

W skali roku w badanych przedsiębiorstwach odnotowano poprawę podstawowych wskaźników ekonomiczno-finansowych. Wskaźnik poziomu kosztów z całokształtu działalności poprawił się o 0,9 p. proc. Wskaźnik rentowności ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów zwiększył się o 1,2 p. proc., wskaźniki rentowności obrotu brutto i obrotu netto wzrosły po 0,9 p. proc. Zwiększyły się także wskaźniki płynności finansowej: I stopnia – o 2,5 p. proc., II stopnia – o 10,3 p. proc., a III stopnia – o 12,0 p. proc.

³ Dane dotyczą podmiotów gospodarczych (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”) prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Wartość aktywów obrotowych badanych przedsiębiorstw w końcu grudnia 2014 r. wyniosła 4047,7 mln zł i była o 5,5% niższa od zanotowanej w końcu poprzedniego roku, w tym krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe spadły o 12,1%, zapasy – o 10,1%, inwestycje krótkoterminowe – o 4,2% oraz należności krótkoterminowe – o 0,5%. W rzeczowej strukturze aktywów obrotowych zwiększył się udział należności krótkoterminowych (z 38,0% do 40,0%) i inwestycji krótkoterminowych (z 17,5% do 17,7%), obniżył się natomiast udział zapasów (z 41,0% do 39,0%) i krótkoterminowych rozliczeń międzyokresowych (z 3,5% do 3,2%). W strukturze zapasów wzrósł udział produktów gotowych (z 14,6% do 15,3%), materiałów (z 14,4% do 14,5%) oraz półproduktów i produktów w toku (z 11,7% do 12,2%), natomiast zmniejszył się udział towarów (z 57,7% do 55,2%).

Aktywa obrotowe finansowane były głównie zobowiązaniami krótkoterminowymi – relacja zobowiązań krótkoterminowych do aktywów obrotowych wyniosła 59,9% wobec 64,5% rok wcześniej.

Zobowiązania długo- i krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) w końcu grudnia 2014 r. wyniosły 3612,7 mln zł i były o 10,9% niższe od zanotowanych przed rokiem. Zobowiązania długoterminowe stanowiły 32,9% ogółu zobowiązań (wobec 31,8% w końcu grudnia 2013 r.). Ich wartość osiągnęła poziom 1186,9 mln zł i była o 8,0% niższa niż rok wcześniej. Zobowiązania krótkoterminowe badanych przedsiębiorstw wyniosły 2425,8 mln zł i w skali roku zmniejszyły się o 12,2%, w tym z tytułu kredytów i pożyczek – o 12,5%, z tytułu dostaw i usług – o 11,8%, a z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń – o 3,1%.

Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON⁴

Według danych rejestru REGON, w końcu 2014 r. na terenie Białegostoku zarejestrowanych było 33735 podmiotów gospodarki narodowej (bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie). Sektor publiczny obejmował 532 podmioty, zaś prywatny – 33188. W porównaniu ze stanem w końcu 2013 r. ogólna liczba podmiotów zwiększyła się o 2,0%, przy czym w sektorze publicznym zmniejszyła się o 3,6%, a w sektorze prywatnym wzrosła o 2,0%.

W sektorze publicznym najwięcej jednostek funkcjonowało w sekcjach: edukacja – 241, działalność związana z obsługą rynku nieruchomości – 128 oraz administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne – 77. W sektorze prywatnym dominowały natomiast jednostki zarejestrowane w sekcjach: handel; naprawa pojazdów samochodowych – 8965, działalność profesjonalna, naukowa i techniczna – 3788 oraz budownictwo – 3484.

W końcu 2014 r. rejestr REGON obejmował 8413 osób prawnych i samodzielnych jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej, tj. o 4,4% więcej niż w analogicznym okresie

⁴ Dane o podmiotach gospodarki narodowej w podziale według sektorów własności oraz sekcji nie obejmują podmiotów, dla których informacje o formie własności oraz rodzaju przeważającej działalności nie występują w rejestrze REGON.

poprzedniego roku, oraz 25322 osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie), tj. o 1,2% więcej niż rok wcześniej. Najwięcej osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą zarejestrowanych było w sekcjach: handel; naprawa pojazdów samochodowych – 7043, działalność profesjonalna, naukowa i techniczna – 3241 oraz budownictwo – 2927.

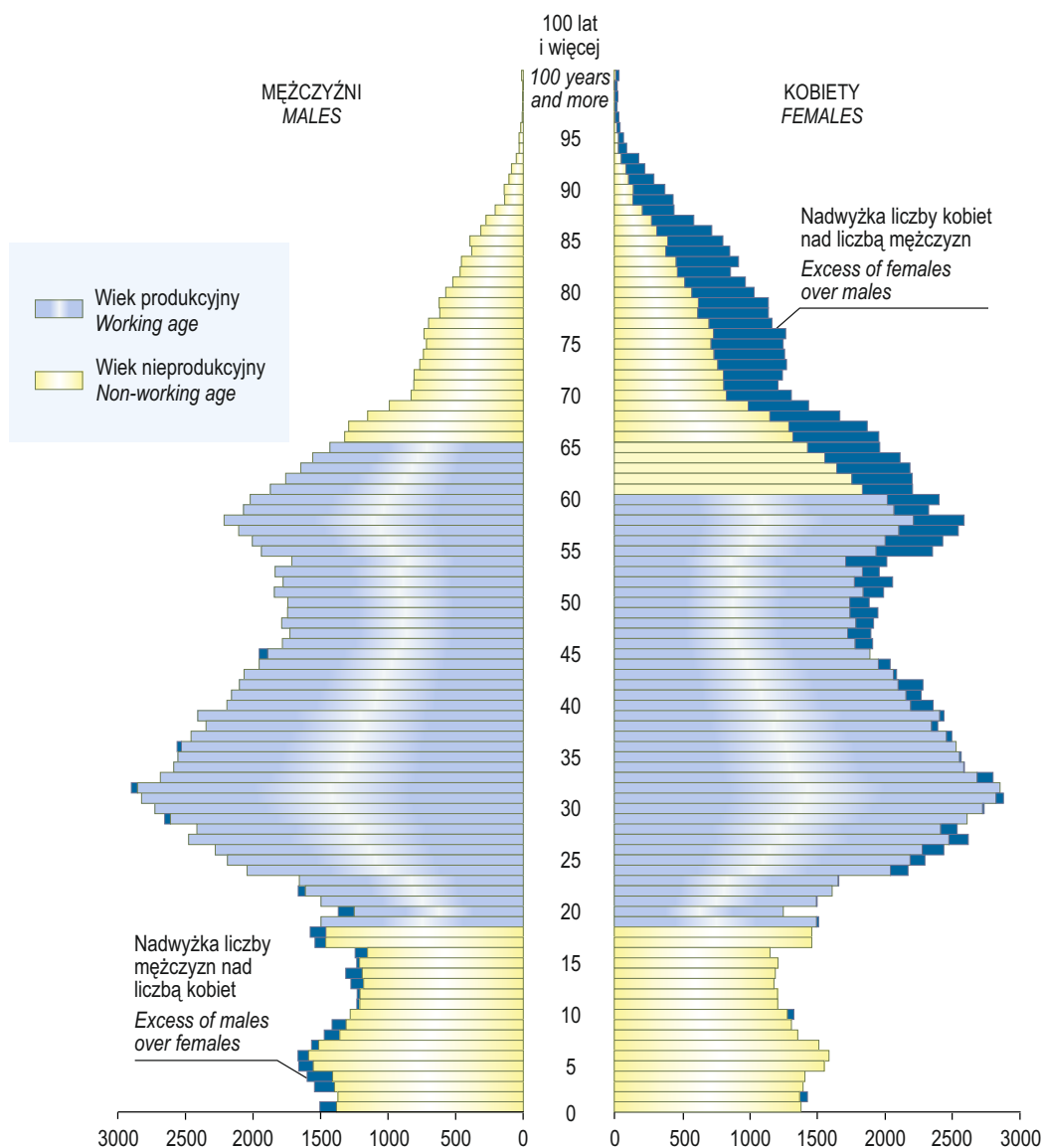
W 2014 r. w Białymstoku zarejestrowano 3127 nowych podmiotów gospodarki narodowej (o 0,3% więcej niż w poprzednim roku), natomiast działalność zlikwidowało 2315 podmiotów (o 2,1% mniej niż przed rokiem).

LUDNOŚĆ^a WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2014 R.

Stan w dniu 31 XII

POPULATION^a BY SEX AND AGE IN 2014

As of 31 Dec



^a Na podstawie bilansu.

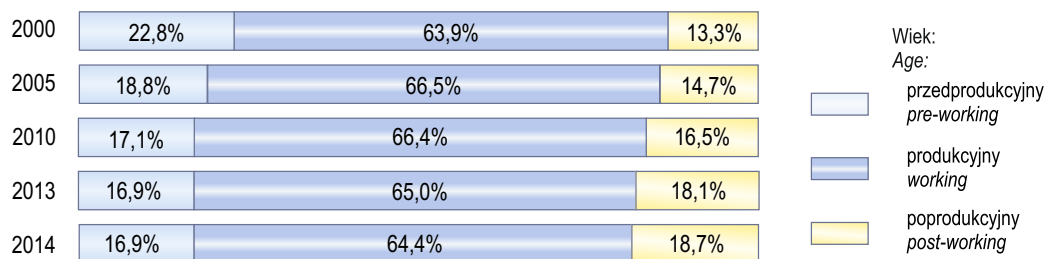
^a Based on a balance.

STRUKTURA LUDNOŚCI^a WEDŁUG EKONOMICZNYCH GRUP WIEKU

Stan w dniu 31 XII

STRUCTURE OF POPULATION^a BY ECONOMICAL AGE GROUPS

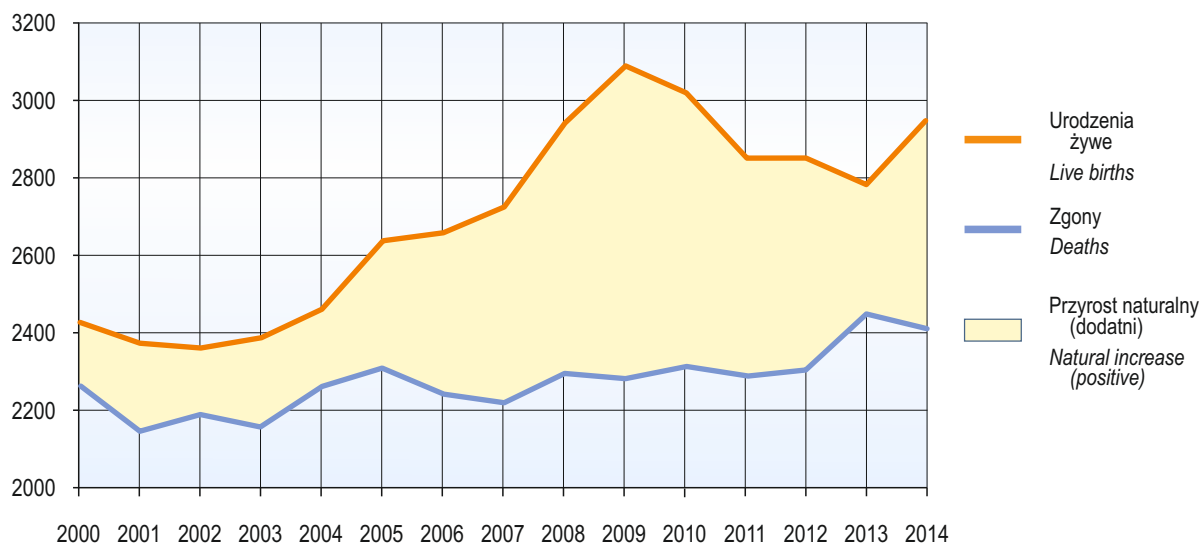
As of 31 Dec



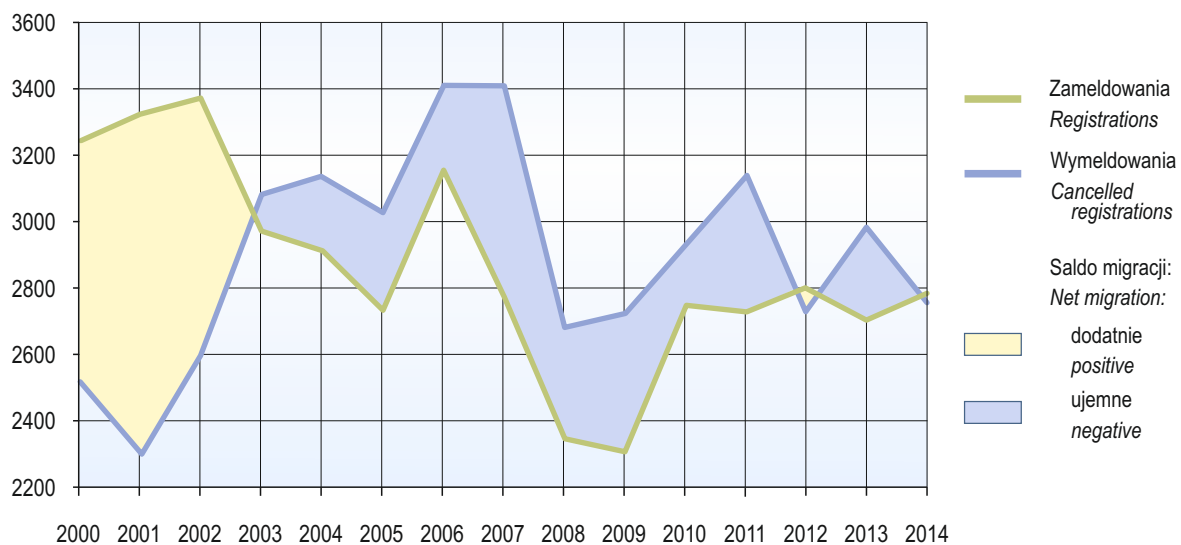
^a Na podstawie bilansów.

^a Based on balances.

RUCH NATURALNY LUDNOŚCI **VITAL STATISTICS**

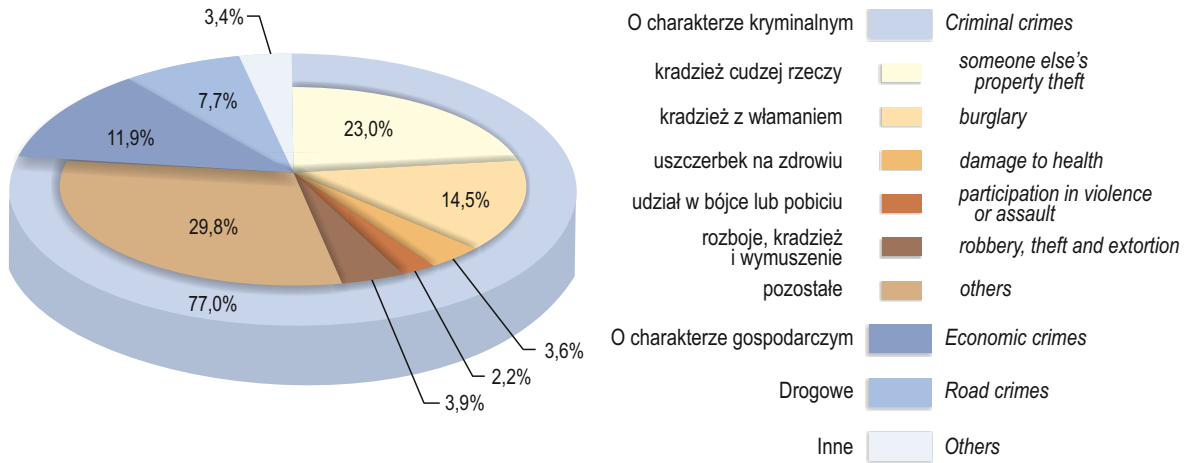


MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY **INTERNAL AND INTERNATIONAL NET MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE**



**STRUKTURA PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ
W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH^a WEDŁUG KATEGORII W 2014 R.**

*STRUCTURE OF ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE
IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS^a BY CATEGORIES IN 2014*



^a Bez czynów karalnych popełnionych przez nieletnich.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Białymstoku.

^a Excluding punishable acts committed by juveniles.

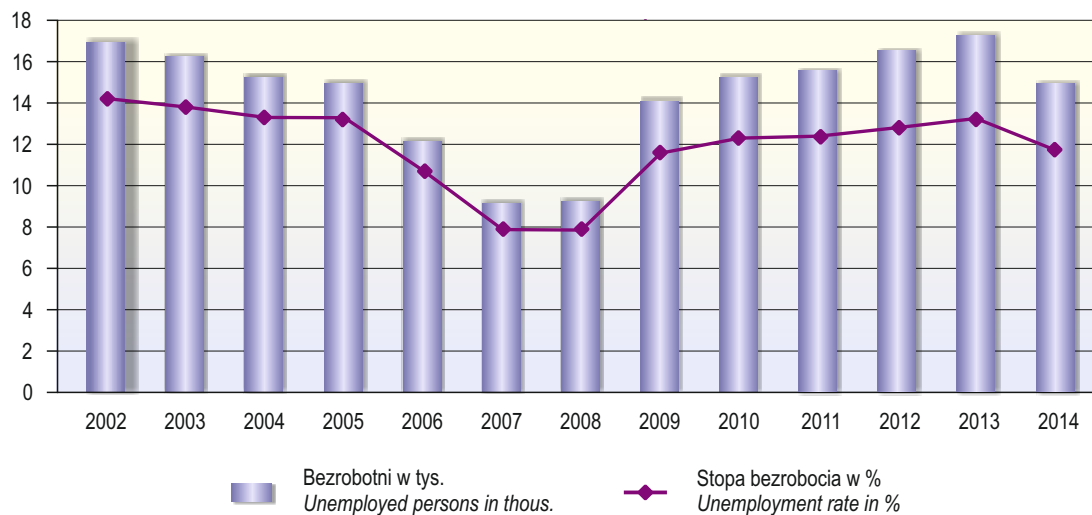
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Białystok.

BEZROBOCIE REJESTROWANE

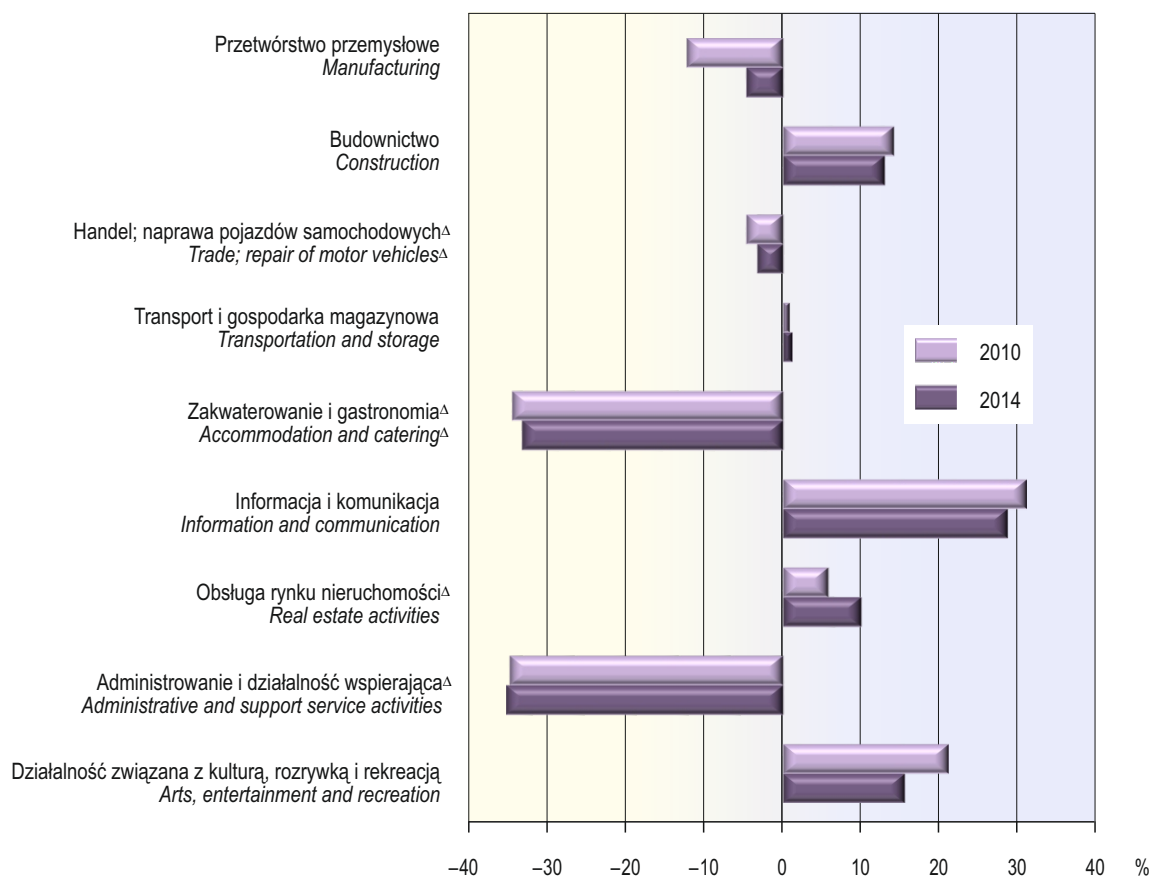
Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYMENT

As of 31 Dec

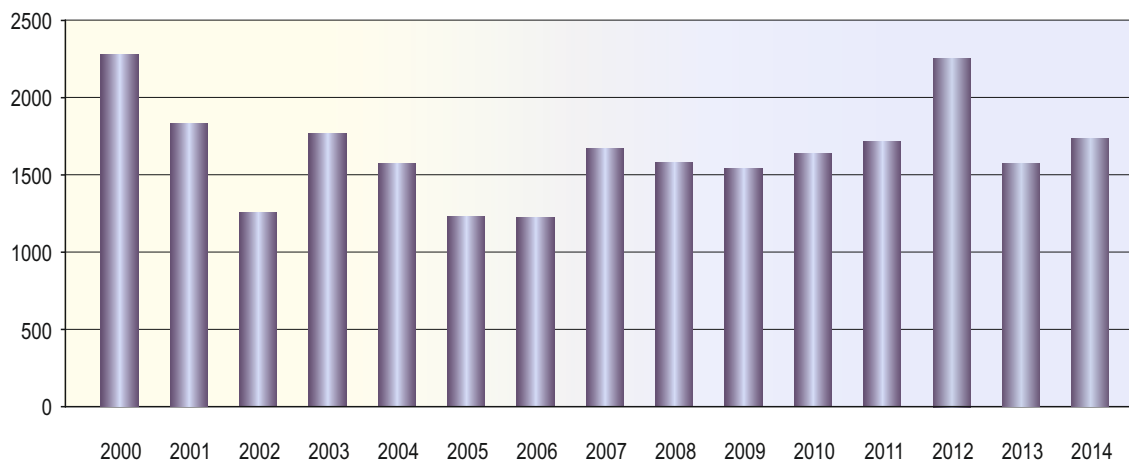


**ODCHYLENIA WZGLĘDNE PRZECIĘTNYCH MIESIĘCZNYCH WYNAGRODZEŃ BRUTTO
W WYBRANYCH SEKCJACH OD PRZECIĘTNEGO WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW^a**
*RELATIVE DEVIATIONS OF AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN SELECTED SECTIONS
FROM AVERAGE WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR^a*

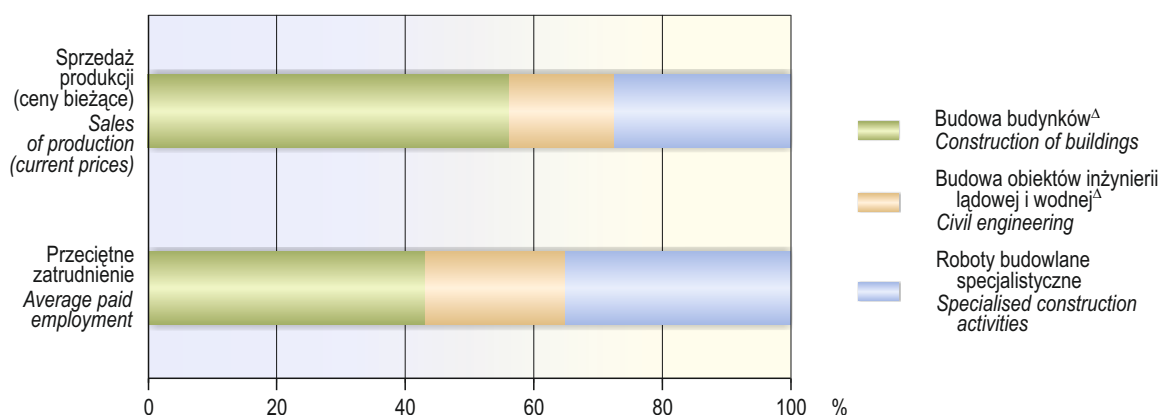


^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

**MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA
DWELLINGS COMPLETED**



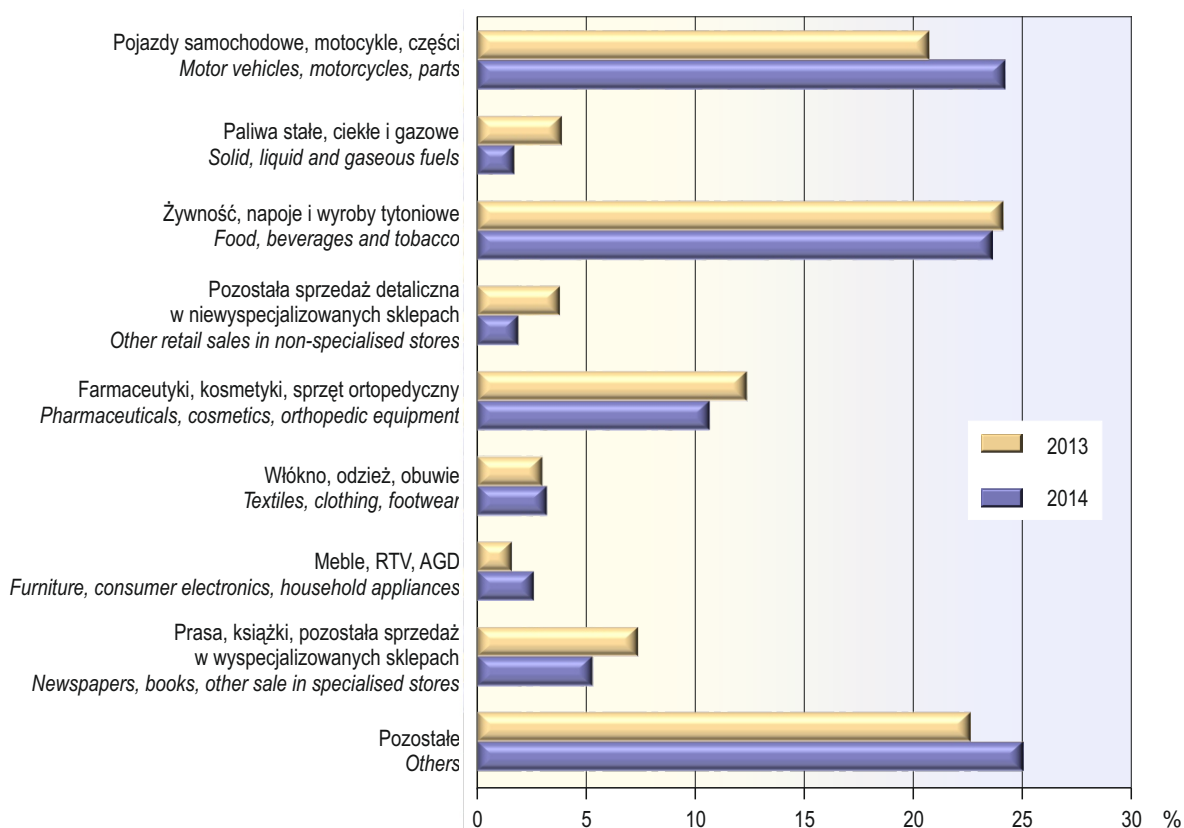
**STRUKTURA SPRZEDAŻY PRODUKCJI ORAZ ZATRUDNIENIA
W SEKCJI BUDOWNICTWA^a WEDŁUG DZIAŁÓW W 2014 R.**
*STRUCTURE OF SALES OF PRODUCTION AS WELL AS PAID EMPLOYMENT
IN SECTION CONSTRUCTION^a BY DIVISIONS IN 2014*



^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

**STRUKTURA SPRZEDAŻY DETALICZNEJ^a
WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA (ceny bieżące)**
STRUCTURE OF RETAIL SALES^a BY TYPE OF ACTIVITY (current prices)



^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

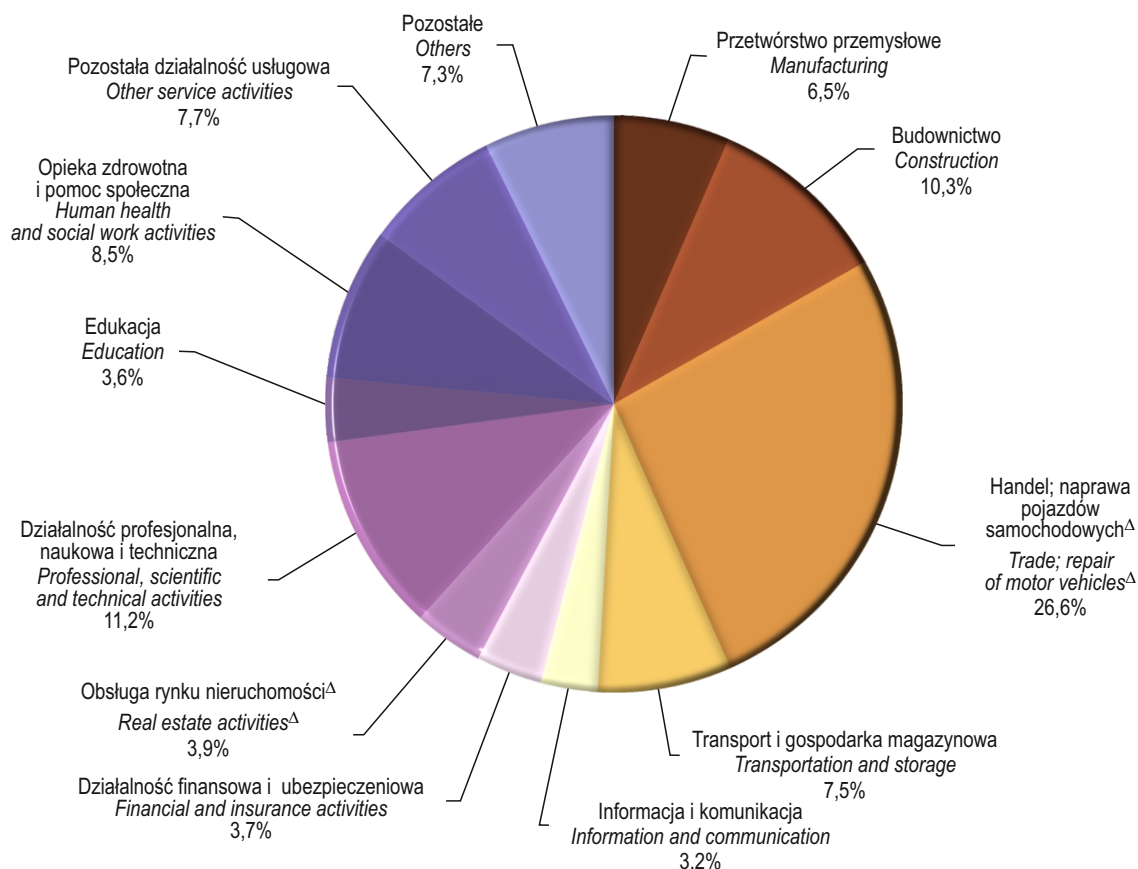
^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

STRUKTURA PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKCJI W 2014 R.

Stan w dniu 31 XII

STRUCTURE OF ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER BY SECTIONS IN 2014

As of 31 Dec

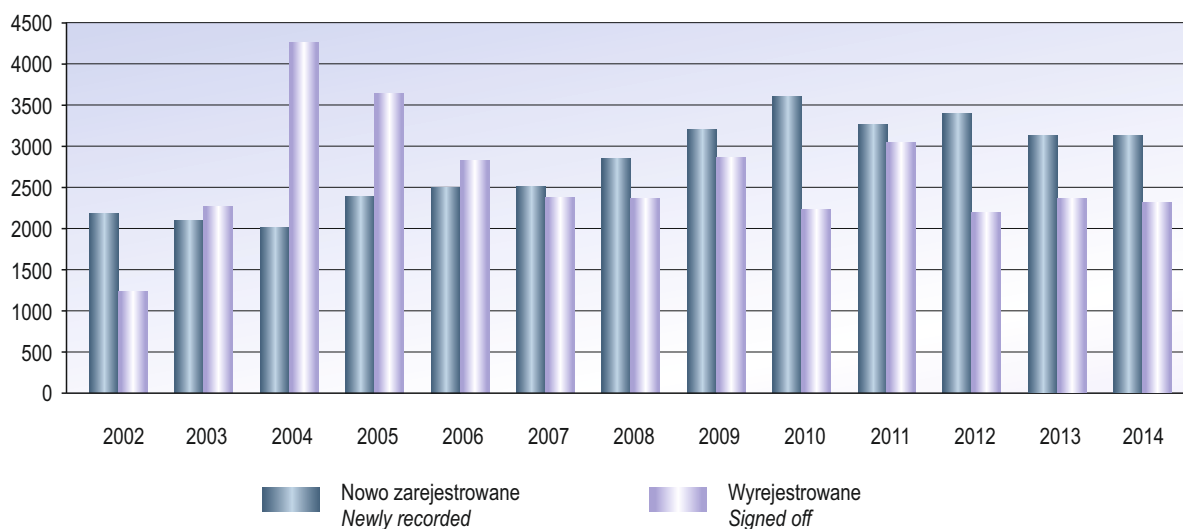


^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a NOWO ZAREJESTROWANE I WYREJESTROWANE Z REJESTRU REGON

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a NEWLY RECORDED AND SIGNED OFF FROM THE REGON REGISTER



^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

I. **BIAŁYSTOK NA TLE INNYCH MIAST WOJEWÓDZKICH W 2014 R.**
BIAŁYSTOK AGAINST THE BACKGROUND OF OTHER VOIVODSHIP CITIES IN 2014

MIASTA WOJEWÓDZKIE VOIVODSHIP CITIES	Powierz- chnia ^a w km ² <i>Area^a in km²</i>	Ludność ^a <i>Population^a</i>		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ^b <i>Average paid employment in enterprise sector^b</i>					
		w tys. <i>in thous.</i>	na 1 km ² <i>per km²</i>	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
					przemysł ^c <i>industry^c</i>	budow- nictwo <i>con- struction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa	zakwaterno- wanie i gastro- nomia ^Δ
							<i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	<i>transport- ation and storage</i>	<i>accommo- dation and catering^Δ</i>
w tys. <i>in thous.</i>									
Białystok	102	295,5	2893	33,0	11,4	3,6	9,7	2,1	0,9
Bydgoszcz	176	357,7	2032	56,2	27,9	3,6	8,6	2,5	0,9
Gdańsk	262	461,5	1762	80,4	28,1	7,6	14,8	7,1	1,8
Gorzów Wielkopolski	86	124,1	1448	21,9	12,5	1,3	2,4	1,4	0,3
Katowice	165	301,8	1833	143,9	90,0	8,4	13,2	7,2	1,0
Kielce	110	198,9	1814	35,0	12,0	4,6	10,9	1,5	0,8
Kraków	327	761,9	2331	198,9	53,5	16,1	63,3	7,9	7,5
Lublin	147	341,7	2325	63,5	24,5	6,9	20,5	2,6	0,9
Łódź	293	706,0	2408	112,8	42,6	6,2	27,8	6,4	2,2
Olsztyn	88	173,8	1968	27,6	11,0	2,8	5,8	1,3	0,5
Opole	97	119,6	1238	20,9	8,3	1,6	3,7	2,1	0,4
Poznań	262	545,7	2084	140,3	47,6	7,9	37,3	7,2	2,1
Rzeszów	117	185,1	1591	43,2	15,6	4,6	10,5	1,0	0,6
Szczecin	301	407,2	1353	42,8	12,7	3,7	7,8	6,8	1,1
Toruń	116	203,2	1756	38,3	14,1	3,1	9,4	2,5	0,7
Warszawa	517	1735,4	3355	963,5	172,3	53,0	211,0	209,2	27,8
Wrocław	293	634,5	2167	170,0	39,1	9,8	42,2	5,4	7,2
Zielona Góra	58	118,9	2038	20,5	6,1	1,5	5,2	1,4	0,3

^a Stan w dniu 31 XII. ^b Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^c Obejmuje sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę^Δ” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja^Δ”.

^a As of 31 Dec. ^b Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^c Includes sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" as well as "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

I. **BIAŁYSTOK NA TLE INNYCH MIAST WOJEWÓDZKICH W 2014 R. (cd.)**
BIAŁYSTOK AGAINST THE BACKGROUND OF OTHER VOIVODSHIP CITIES IN 2014 (cont.)

MIASTA WOJEWÓDZKIE VOIVODSHIP CITIES	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i>		Stopa bezro- bocia rejestr- owanego ^a w % <i>Registered unemploy- ment rate^a in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw ^b <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector^b</i>					
	w tys. <i>in thous.</i>	na 1 ofertę pracy <i>per job offer</i>		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
					przemysł ^c <i>industry^c</i>	budow- nictwo <i>con- struction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transpor- tation and storage</i>	zakwaterno- wanie i gastrono- mia ^Δ <i>accom- modation and catering^Δ</i>
Białystok	14,8	57	11,9	3298,21	3277,53	3728,53	3190,78	3336,85	2199,85
Bydgoszcz	12,1	17	7,5	3448,94	3781,53	3248,44	2990,70	3306,51	2951,45
Gdańsk	12,0	33	5,7	4930,19	5581,27	4352,23	4292,11	5283,75	2772,89
Gorzów Wielkopolski	3,4	23	6,0	3206,58	3484,97	3320,83	2878,38	3422,79	2441,95
Katowice	9,9	41	4,7	5399,34	6259,40	3952,85	4054,59	3517,14	2418,16
Kielce	10,5	210	9,8	3437,34	3637,19	3814,46	3306,17	2803,62	3005,75
Kraków	21,9	33	5,2	4138,01	4916,39	4044,79	3203,34	3230,26	2532,02
Lublin	14,8	19	8,6	3798,02	4677,59	3661,98	2868,70	3295,55	2567,13
Łódź	36,5	43	10,8	3710,67	3657,77	3649,10	3868,47	3625,61	2436,74
Olsztyn	5,9	112	6,9	3667,00	4489,27	3561,71	3134,07	3010,02	2508,05
Opole	4,2	16	6,0	3710,53	4287,78	3600,17	3527,17	3092,49	2059,62
Poznań	10,4	38	3,2	4422,26	5431,44	4728,35	3613,39	3805,46	2891,70
Rzeszów	8,7	19	7,8	4080,81	4265,89	3563,18	2897,22	3231,63	2354,65
Szczecin	16,2	45	9,4	4074,29	4172,07	4334,98	3420,62	3979,71	3011,70
Toruń	7,4	17	8,3	3765,58	3842,86	3774,31	4026,86	3042,31	2540,83
Warszawa	48,8	20	4,3	5171,46	5269,55	5742,86	5065,64	4296,24	3312,97
Wrocław	14,3	11	4,3	4041,09	4842,19	4373,56	3359,61	4124,04	3285,03
Zielona Góra	4,2	12	7,3	3210,46	3477,19	3260,63	3002,12	2845,20	2403,28

^a Stan w dniu 31 XII. ^b Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^c Obejmuje sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę^Δ” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja^Δ”.

^a As of 31 Dec. ^b Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^c Includes sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" as well as "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

I. **BIAŁYSTOK NA TLE INNYCH MIAST WOJEWÓDZKICH W 2014 R. (dok.)**
BIAŁYSTOK AGAINST THE BACKGROUND OF OTHER VOIVODSHIP CITIES IN 2014 (cont.)

MIASTA WOJEWÓDZKIE VOIVODSHIP CITIES	Miesz- kania oddane do użyt- kowania <i>Dwell- ings com- pleted</i>	Prze- ciężna po- wierz- chnia użytkowa 1 miesz- kania od- danego do użyt- kowania w m ² <i>Average usable floor space per dwelling com- pleted in m²</i>	Podmioty gospodarki narodowej ^a w rejestrze REGON <i>Entities of the national economy^a in the REGON register</i>							
			ogółem ^b <i>total^b</i>	sektor <i>sector</i>		z ogółem <i>of total</i>				
				publi- czny <i>public</i>	pry- watny <i>private</i>	prze- mysł ^c <i>industry^c</i>	budow- nictwo <i>con- struction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transport and storage</i>	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ <i>accom- modation and catering^Δ</i>
Białystok	1736	68,6	33735	532	33188	2361	3487	8970	2537	670
Bydgoszcz	1225	59,9	42725	898	41819	3908	4204	10931	2612	920
Gdańsk	3945	61,6	71093	1862	69225	7404	6758	14333	4463	1996
Gorzów Wielkopolski	534	60,9	17830	717	17108	1318	2176	4438	1338	478
Katowice	1314	68,6	45559	1458	44093	3252	3714	11866	2421	1269
Kielce	1377	59,3	28695	474	28217	2212	3014	8470	1700	737
Kraków	7346	59,8	126547	1420	125020	9852	11127	29083	7838	4377
Lublin	1336	71,2	43450	768	42656	3231	3939	11198	2808	1028
Łódź	1752	80,8	91488	1853	89622	10633	7415	24237	5663	2360
Olsztyn	873	61,9	22812	563	22247	1481	1992	4910	1380	463
Opole	449	78,9	20521	628	19882	1488	1985	4723	1133	617
Poznań	3642	64,3	107117	1540	105577	8479	9520	26669	5802	2718
Rzeszów	1649	72,5	24833	540	24266	1702	1938	6030	1318	647
Szczecin	1404	74,2	67316	1814	65482	5963	7701	15246	4821	1975
Toruń	907	65,9	25700	473	25222	2256	2339	6019	1542	709
Warszawa	14964	66,1	383617	4343	378812	27248	29266	87414	20529	10044
Wrocław	5935	60,2	110344	3069	107202	7637	10778	24528	5487	2869
Zielona Góra	843	62,8	17914	465	17431	1337	1837	4560	1207	441

^a Stan w dniu 31 XII; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b W podziale według sektorów własności – bez podmiotów, dla których informacja o formie własności nie występuje w rejestrze REGON. ^c Obejmuje sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę^Δ” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja^Δ”.

^a As of 31 Dec; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b In division by sections PKD without entities for which the information on the type of predominant activity does not occur in the REGON register. ^c Includes sections: „Mining and quarrying”, „Manufacturing”, „Electricity, gas, steam and air conditioning supply” as well as „Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

II. **WAŻNIEJSZE DANE O BIAŁYMSTOKU**
MAJOR DATA ON BIAŁYSTOK

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2005	2006	2007	2008
1	Powierzchnia ogólna ^a w km ²	90	90	94	102	102	102
2	Ludność ^a w tys.	278,5	289,2	291,8	294,8	294,1	294,2
3	w tym kobiety	146,3	153,0	154,9	156,6	156,3	156,7
4	Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej ^a	3103	3223	3106	2887	2880	2880
	Ludność ^a w tys. w wieku:						
5	przedprodukcyjnym	75,3	66,0	54,9	53,7	52,1	51,0
6	produkcyjnym	170,3	184,9	194,0	196,7	196,5	196,5
7	poprodukcyjnym	32,9	38,3	42,9	44,4	45,6	46,7
8	Małżeństwa na 1000 ludności	4,9	5,0	5,1	5,5	5,8	6,3
9	Rozwody na 1000 ludności	1,0	2,0	2,7	2,4	2,7	2,2
10	Urodzenia żywe na 1000 ludności	10,1	8,5	9,1	9,1	9,3	10,1
11	Zgony ^b na 1000 ludności	8,1	8,0	8,0	7,7	7,6	7,9
12	Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	13,4	6,2	6,5	4,9	5,5	7,2
13	Przyrost naturalny na 1000 ludności	2,0	0,6	1,1	1,4	1,7	2,2
14	Saldo migracji wewnętrznych i zagra- nicznych na pobyt stały na 1000 ludności	3,8	2,6	-1,0	-0,9	-2,2	-1,2
15	Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych ^c w tys.	10,3	11,7	8,7	7,6	7,2	7,1
16	Pracujący ^{ad} w tys.	.	80,6	74,7	76,5	81,0	83,3
17	Bezrobotni zarejestrowani ^a w tys.	17,5	14,2	14,9	12,1	9,1	9,2
18	Stopa bezrobocia rejestrowanego ^{ae} w %	.	11,7	13,2	10,7	7,9	7,8
19	Mieszkania oddane do użytkowania	2199	2271	1225	1219	1667	1574
20	Podmioty gospodarki narodowej ^{af} w rejestrze REGON w tys.	21,0	31,6	29,8	29,4	29,5	29,8

a Stan w dniu 31 XII. *b* Łącznie ze zgonami niemowląt. *c* Do 2012 r. – łącznie z prokuraturą; w 2014 r. – bez czynów karalnych partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego, pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyszacowanych przy uwzględnieniu wyników: w 2000 r. – Powszechnego Rolnego 2002, od 2010 r. – Powszechnego Spisu Rolnego 2010; patrz uwagi metodyczne, ust. 16 na str. 12. *f* Bez osób prowadzących

a As of 31 Dec. *b* Including infant deaths. *c* Till 2012 including prosecutor's office; in 2014 excluding punishable acts committed by political parties, trade unions, social organizations, employers organizations, economic and professional self-government, clergy of all farms in agriculture estimated using the results: in 2000 – of the Agricultural Census 1996, in 2005–2009 – of the Population and Housing on page 12. *f* Excluding persons tending private farms in agriculture.

2009	2010	2011	2012	2013	2014	SPECIFICATION	No.
102	102	102	102	102	102	Total area ^a in km ²	1
294,7	294,2	294,3	294,9	295,3	295,5	Population ^a in thous.	2
157,0	155,9	156,0	156,2	156,6	156,8	of which females	3
2886	2880	2882	2888	2891	2893	Population per 1 km ² of total area ^a	4
						Population ^a in thous. at age:	
50,2	50,4	49,6	49,6	49,8	50,0	pre-working	5
196,6	195,2	194,5	193,5	191,9	190,2	working	6
47,9	48,6	50,1	51,8	53,5	55,2	post-working	7
6,2	5,8	4,9	4,9	4,6	4,9	Marriages per 1000 population	8
2,7	2,4	2,4	2,0	2,4	2,2	Divorces per 1000 population	9
10,5	10,3	9,7	9,7	9,4	9,8	Live births per 1000 population	10
7,8	7,9	7,8	7,8	8,3	8,2	Deaths ^b per 1000 population	11
4,6	4,3	4,2	3,9	3,6	3,5	Infant deaths per 1000 live births	12
2,7	2,4	1,9	1,8	1,1	1,6	Natural increase per 1000 population	13
						Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population	14
-1,4	-0,6	-1,4	0,3	-1,0	0,1	Ascertained crimes by the Police in completed preparatory proceedings ^c in thous.	15
7,3	6,8	7,2	7,4	6,9	5,2	Employed persons ^{ad} in thous.	16
83,2	83,3	82,3	81,6	81,9	.	Registered unemployed persons ^a in thous.	17
14,1	15,2	15,5	16,5	17,2	14,8	Registered unemployment rate ^{ae} in %	18
11,7	12,3	12,4	13,1	13,7	11,9	Dwellings completed	19
1533	1630	1711	2249	1574	1736	Entities of the national economy ^{af} in the REGON register in thous.	20
30,0	31,2	31,3	32,4	33,1	33,7		

popelnionych przez nieletnich. *d* Według faktycznego miejsca pracy; bez jednostek o liczbie pracujących do 9 osób, fundacji, stowarzyszeń, duchownych wszystkich wyznań oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie. *e* Dane opracowano z uwzględnieniem Spisu Rolnego 1996, w latach 2005–2009 – Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

juveniles. d By the actual workplace; excluding entities of the national economy employing up to 9 persons, foundations, associations, denominations as well as persons employed on private farms in agriculture. *e* Data are compiled considering employed persons on private Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002, since 2010 – of the Agricultural Census 2010; see methodological notes, item 16

TABL. 1. **POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE BIAŁEGOSTOKU W 2014 R.**

Stan w dniu 1 I

*GEOGRAPHIC LOCATION OF BIAŁYSTOK IN 2014**As of 1 Jan*

WYSZCZEGÓLNIENIE	W stopniach, minutach i sekundach <i>In degrees, minutes and seconds</i>	W km <i>In km</i>	SPECIFICATION
Najdalej wysunięte punkty granicy miasta:			<i>Furthest extended points of the city:</i>
na północ (szerokość geograficzna północna)	53°11'19"	x	<i>in the north (northern geographic latitude)</i>
na południe (szerokość geograficzna północna)	53°04'00"	x	<i>in the south (northern geographic latitude)</i>
na zachód (długość geograficzna wschodnia)	23°03'57"	x	<i>in the west (eastern geographic longitude)</i>
na wschód (długość geograficzna wschodnia)	23°14'50"	x	<i>in the east (eastern geographic longitude)</i>
Rozciągłość:			<i>Extent:</i>
z południa na północ	7'19"	13	<i>from south to north</i>
z zachodu na wschód	10'53"	12	<i>from west to east</i>

Ź r ó d ł o: dane Departamentu Mienia i Geodezji Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego.

S o u r c e: data of Department of Property and Geodesy of Podlaskie Voivodship Marshal's Office.

TABL. 2. **STAN GEODEZYJNY I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI MIASTA**

Stan w dniu 1 I

*GEODESIC STATUS AND USE OF CITY LAND**As of 1 Jan*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	SPECIFICATION
	w ha in ha				
Powierzchnia ogólna	9396	10212	10213	10213	Total area
w tym:					<i>of which:</i>
Użytki rolne	2674	3210	2975	2941	<i>Agricultural land</i>
w tym:					<i>of which:</i>
grunty orne, sady, łąki i past- wiska trwale	2579	3050	2818	2796	<i>arable land, orchards, permanent meadows and pastures</i>
grunty rolne zabudowane	67	123	121	108	<i>agricultural built-up areas</i>
Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione	1839	1924	1921	1947	<i>Forest land as well as woody and bushy land</i>
Grunty zabudowane i zurbanizo- wane	4695	4889	5122	5126	<i>Built-up and urbanized areas</i>
w tym:					<i>of which:</i>
tereny mieszkaniowe	2294	2149	2091	2101	<i>residential areas</i>
tereny przemysłowe	446	477	466	468	<i>industrial areas</i>
tereny komunikacyjne	1233	1320	1457	1456	<i>transport areas</i>
użytki kopalne	13	14	1	1	<i>minerals</i>
Grunty pod wodami powierzchnio- wymi	85	85	83	83	<i>Land under surface waters</i>
płynącymi	40	40	40	40	<i>flowing</i>
stojącymi	45	45	43	43	<i>standing</i>
Nieużytki	61	65	59	59	<i>Wasteland</i>

Ź r ó d ł o: dane Departamentu Mienia i Geodezji Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego.

S o u r c e: data of Department of Property and Geodesy of Podlaskie Voivodship Marshal's Office.

TABL. 3. **DANE METEOROLOGICZNE**
METEOROLOGICAL DATA

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	1971–2000	1991–2000	2001–2005	2005	2010	2013	2014
Średnia ^a temperatura powietrza w °C <i>Average^a air temperature in °C</i>	6,9	7,2	7,4	7,1	6,8	7,6	8,0
Roczne sumy ^a opadów w mm <i>Total annual^a precipitation in mm</i>	577	573	555	546	851	704	500
Średnia prędkość wiatru w m/s <i>Average wind velocity in m/s</i>				2,6	2,6	2,5	2,4
Usłonecznienie w h <i>Insolation in h</i>				1836	1734	1708	1813
Średnie zachmurzenie w oktantach ^b <i>Average cloudiness in octants^b</i>				5,2	5,4	5,5	5,1

^a Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich rocznych z tych okresów. ^b Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej, Państwowego Instytutu Badawczego.

^a Data for multi-year periods include annual averages from these periods. ^b Degree of cloudiness from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management, National Research Institute.

TABL. 4. **WAŻNIEJSZE DANE O STANIE, ZAGROŻENIU I OCHRONIE ŚRODOWISKA**
MAJOR DATA ON ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL THREATS AND PROTECTION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszczania odprowadzone do wód lub do ziemi w hm ³ w tym oczyszczane w tym z podwyższonym usuwaniem biogenów	14,2 14,2 13,9	13,6 13,6 13,5	13,1 13,1 12,8	13,1 13,1 12,8	<i>Industrial and municipal waste water requiring treatment discharged into waters or into the ground in hm³ of which treated of which with increased biogen removal (disposal)</i>
Ścieki komunalne odprowadzone siecią kanalizacyjną ^a w hm ³	14,0	13,5	12,8	12,8	<i>Municipal waste water discharged through sewage system^a in hm³</i>
Ścieki komunalne oczyszczane z podwyższonym usuwaniem biogenów w hm ³	13,9	13,5	12,8	12,8	<i>Municipal waste water treated with increased biogen removal (disposal) in hm³</i>
Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^b (stan w dniu 31 XII)	99,9	99,6	99,3	99,2	<i>Population using waste water treatment plants in % of total population^b (as of 31 Dec)</i>
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza ogółem (stan w dniu 31 XII)	8	8	7	7	<i>Total plants especially noxious to air purity (as of 31 Dec)</i>
z ogółem wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń:					<i>of total with pollutant reduction system:</i>
pyłowych	6	7	5	5	<i>particulates</i>
gazowych	2	2	1	1	<i>gaseous</i>
Emisja zanieczyszczeń pyłowych w t w tym ze spalania paliw	590 569	178 162	123 116	113 100	<i>Particulates pollutants emission in t of which from the combustion of fuels</i>
Emisja zanieczyszczeń pyłowych na 1 km ² w t	6,3	1,7	1,2	1,1	<i>Particulates pollutants emission per 1 km² in t</i>
Emisja zanieczyszczeń gazowych w t w tym: dwutlenek siarki dwutlenek węgla	<u>1006080</u> 4930 ^c 2545	<u>824946</u> 3380 ^c 1410	<u>844762</u> 2365 ^c 694	<u>909274</u> 2858 ^c 896	<i>Gaseous pollutants emission in t of which: sulphur dioxide carbon dioxide</i>
Emisja zanieczyszczeń gazowych na 1 km ² w t	<u>10703,0</u> 52,4 ^c	<u>8087,7</u> 33,1 ^c	<u>8282,0</u> 23,2 ^c	<u>8914,5</u> 28,0 ^c	<i>Gaseous pollutants emission per 1 km² in t</i>
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych:					<i>Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants generated:</i>
pyłowych	98,5	99,3	99,4	99,6	<i>particulates</i>
gazowych	14,1	16,8	28,2	16,4	<i>gaseous</i>

^a Bez ścieków opadowych i dowiezionych oraz bez wód infiltracyjnych. ^b Ludność korzystająca – na podstawie szacunków; ludność ogółem – na podstawie bilansów. ^c Bez dwutlenku węgla.

^a Excluding precipitation waste water, transported wasted water and infiltration water. ^b Population using – estimated data; the total population – based on balances. ^c Excluding carbon dioxide.

TABL. 4. **WAŻNIEJSZE DANE O STANIE, ZAGROŻENIU I OCHRONIE ŚRODOWISKA (dok.)**
MAJOR DATA ON ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL THREATS AND PROTECTION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Odpady ^d wytworzone w ciągu roku w tys. t	149,0	125,8	151,0	108,6	Waste ^d generated during the year in thous. t
poddane odzyskowi ^e	114,1	87,2	123,6	1,0	recovered ^e
unieszkodliwione ^e	3,6	34,0	5,7	0,5	treated ^e
w tym:					of which:
składowane na terenach własnych zakładów i na terenach obcych	3,0	30,9	0,4	–	landfilled on own plant grounds and other land
w inny sposób	0,6	1,6	4,7	–	in other way
przekazane innym odbiorcom	.	.	.	85,6	transferred to other recipients
magazynowane czasowo	31,3	4,6	21,7	21,5	temporarily stored
Odpady ^d dotychczas składowane (nagromadzone) na terenach własnych zakładów (stan w dniu 31 XII) w tys. t	2360,6	2338,2	2352,0	2327,2	Waste ^d landfilled up to now (accumu- lated) on own plant grounds (as of 31 Dec) in thous. t
Odpady ^d nagromadzone na terenach własnych zakładów na 1 km ² (stan w dniu 31 XII) w tys. t	25,1	22,9	23,1	22,8	Waste ^d accumulated on own plant grounds per 1 km ² (as of 31 Dec) in thous. t
Tereny składowania odpadów ^d niezre- kulturowane (stan w dniu 31 XII) w ha	29,2	29,4	23,5	23,5	Non-reclaimed waste ^d disposal sites (as of 31 Dec) in ha
Powierzchnia prawnie chroniona o szczególnych walorach przyrod- niczych – rezerваты przyrody (stan w dniu 31 XII) w ha	103,9	103,9	103,9	103,9	Legally protected areas possessing unique environmental value – nature reserves (as of 31 Dec) in ha

^d Z wyłączeniem odpadów komunalnych. ^e W 2014 r. – we własnym zakresie; ze względu na zmianę metodologii badania dane za 2014 r. są nieporównywalne z danymi za lata poprzednie.

^d Excluding municipal waste. ^e In 2014 – on their own; due to changes in the survey methodology data for 2014 are not comparable to the data for previous years.

TABL. 5. **RADNI RADY MIEJSKIEJ W 2014 R.**
Stan w dniu 31 XII
COUNCILLORS OF THE CITY COUNCIL IN 2014
As of 31 Dec

P Ł E Ć S E X	Ogółem Total	Z ogółem Of total							
		w wieku at age			z wykształceniem with education		grupy zawodów occupational groups		
		29 lat i mniej and less	30–59	60 lat i więcej and more	wyższym i police- alnym tertiary and post- secondary	średnim secondary	przedstawi- ciele władz publicz- nych, wyżsi urzędnicy i kierow- nicy public gov- ernment representa- tives, senior officials and managers	specjaliści profes- sionals	pozostali niesklasy- fikowani others not classified
OGÓŁEM TOTAL	28	1	22	5	27	1	8	18	2
Mężczyźni Men	23	1	18	4	22	1	8	15	–
Kobiety Women	5	–	4	1	5	–	–	3	2

TABL. 6. **ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ**
REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE SERVICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Liczba zdarzeń	1885	1449	1088	1154	<i>Number of events</i>
pożary	1258	756	567	605	<i>fires</i>
miejscowe zagrożenia	593	628	473	501	<i>local threats</i>
wyjazdy do fałszywych alarmów	34	65	48	48	<i>false alarms</i>
Obiekty mieszkalne dotknięte pożarami	304	256	189	169	<i>Residential buildings affected by fires</i>
Wypadki z ludźmi ^a	188	164	168	206	<i>Casualties^a</i>
w tym przy pożarach	46	43	29	49	<i>of which during fires</i>

^a Dane dotyczą liczby osób poszkodowanych podczas zdarzeń.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Białymstoku.

^a Data concern number of fatalities and people injured in accidents.

Source: data of the Voivodship Headquarters of the State Fire Service in Białystok.

TABL. 7. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH**
POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH I WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI
SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ^a W 2014 R.
ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS
AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES
BY THE POLICE^a IN 2014

WYSZCZEGÓLNIENIE	Przestępstwa stwierdzone <i>Ascertained crimes</i>	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w % <i>Rate of detectability of delinquents of crimes in %</i>	SPECIFICATION
OGÓŁEM	5332	56,3	TOTAL
w tym przestępstwa:			<i>of which crimes:</i>
o charakterze kryminalnym	4107	48,8	<i>criminal</i>
o charakterze gospodarczym	633	67,4	<i>commercial</i>
drogowe	408	98,0	<i>road</i>
Z ogółem rodzaje przestępstw:			<i>Of total type of crimes:</i>
przeciwko życiu i zdrowiu	259	74,2	<i>against life and health</i>
przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	419	97,1	<i>against public safety and safety in transport</i>
przeciwko wolności i wolności sumienia	192	89,6	<i>against freedom and freedom of conscience</i>
przeciwko rodzinie i opiece	272	97,8	<i>against the family and guardianship</i>
przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego ^b	128	94,5	<i>against the activities of state institutions and local government^b</i>
przeciwko wymiarowi sprawiedliwości	167	98,8	<i>against the judiciary</i>
przeciwko wiarygodności dokumentów	202	54,0	<i>against the reliability of documents</i>
przeciwko mieniu	2918	38,7	<i>against property</i>
przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi	121	5,0	<i>against money and securities trading</i>
z ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii	301	91,7	<i>by law on Counteracting Drug Addiction</i>

^a Bez czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. ^b Łącznie z przestępstwami z art. 250a kodeksu karnego (korupcja wyborcza) oraz z art. 296a i 296b kodeksu karnego (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa).

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Białymstoku.

^a Excluding punishable acts committed by juveniles. ^b Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport).

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Białystok.

TABL. 8. **LUDNOŚĆ^a**
POPULATION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
STAN W DNIU 30 VI AS OF 30 JUN					
O G Ó Ł E M	292138	293946	294925	295401	T O T A L
Mężczyźni	137126	138151	138612	138634	Males
Kobiety	155012	155795	156313	156767	Females
STAN W DNIU 31 XII AS OF 31 DEC					
O G Ó Ł E M	291823	294155	295282	295459	T O T A L
Mężczyźni	136916	138208	138645	138671	Males
Kobiety	154907	155947	156637	156788	Females

^a Na podstawie bilansów.

^a Based on balances.

TABL. 9. **LUDNOŚĆ^a WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2014 R.**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION^a BY SEX AND AGE IN 2014
As of 31 Dec

W I E K A G E	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females
O G Ó Ł E M	295459	138671	156788
TOTAL			
0–4 lata /2014–2010/	14833	7671	7162
0 /2014/	2883	1503	1380
1 /2013/	2794	1368	1426
2 /2012/	2938	1543	1395
3 /2011/	3006	1597	1409
4 /2010/	3212	1660	1552
5–9 /2009–2005/	14484	7393	7091
5 /2009/	3252	1665	1587
6 /2008/	3077	1565	1512
7 /2007/	2827	1471	1356
8 /2006/	2722	1413	1309
9 /2005/	2606	1279	1327
10–14 /2004–2000/	12273	6277	5996
10 /2004/	2438	1230	1208
11 /2003/	2436	1229	1207
12 /2002/	2454	1274	1180
13 /2001/	2502	1312	1190
14 /2000/	2443	1232	1211
15–19 /1999–1995/	14046	7217	6829
15 /1999/	2392	1241	1151
16 /1998/	2997	1538	1459
17 /1997/	3037	1576	1461
18 /1996/	3004	1495	1509
19 /1995/	2616	1367	1249
20–24 /1994–1990/	18266	9038	9228
20 /1994/	2989	1493	1496
21 /1993/	3273	1663	1610
22 /1992/	3311	1655	1656
23 /1991/	4212	2041	2171
24 /1990/	4481	2186	2295

^a Na podstawie bilansu.

^a Based on a balance.

TABL. 9. **LUDNOŚĆ^a WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2014 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION^a BY SEX AND AGE IN 2014 (cont.)
As of 31 Dec

W I E K A G E		Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females
25–29	/1989–1985/	25458	12533	12925
25	/1989/	4711	2276	2435
26	/1988/	5089	2473	2616
27	/1987/	4946	2412	2534
28	/1986/	5257	2650	2607
29	/1985/	5455	2722	2733
30–34	/1984–1980/	27210	13534	13676
30	/1984/	5697	2821	2876
31	/1983/	5748	2897	2851
32	/1982/	5481	2682	2799
33	/1981/	5170	2583	2587
34	/1980/	5114	2551	2563
35–39	/1979–1975/	24154	11952	12202
35	/1979/	5084	2558	2526
36	/1978/	4949	2455	2494
37	/1977/	4734	2344	2390
38	/1976/	4841	2405	2436
39	/1975/	4546	2190	2356
40–44	/1974–1970/	20783	10220	10563
40	/1974/	4424	2156	2268
41	/1973/	4379	2098	2281
42	/1972/	4149	2063	2086
43	/1971/	3991	1952	2039
44	/1970/	3840	1951	1889
45–49	/1969–1965/	18324	8771	9553
45	/1969/	3689	1780	1909
46	/1968/	3620	1724	1896
47	/1967/	3701	1785	1916
48	/1966/	3690	1742	1948
49	/1965/	3624	1740	1884
50–54	/1964–1960/	19464	9093	10371
50	/1964/	3829	1839	1990
51	/1963/	3832	1775	2057
52	/1962/	3792	1834	1958
53	/1961/	3724	1710	2014
54	/1960/	4287	1935	2352
55–59	/1959–1955/	22679	10401	12278
55	/1959/	4429	2002	2427
56	/1958/	4645	2103	2542
57	/1957/	4796	2211	2585
58	/1956/	4390	2067	2323
59	/1955/	4419	2018	2401
60–64	/1954–1950/	18954	8254	10700
60	/1954/	4109	1869	2240
61	/1953/	3957	1756	2201
62	/1952/	3829	1644	2185
63	/1951/	3668	1556	2112
64	/1950/	3391	1429	1962
65–69	/1949–1945/	13815	5579	8236
65	/1949/	3275	1320	1955
66	/1948/	3159	1290	1869
67	/1947/	2817	1150	1667
68	/1946/	2426	990	1436
69	/1945/	2138	829	1309

^a Na podstawie bilansu.

^a Based on a balance.

TABL. 9. **LUDNOŚĆ^a WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2014 R. (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION^a BY SEX AND AGE IN 2014 (cont.)
As of 31 Dec

W I E K A G E	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females
70–74 /1944–1940/	10067	3834	6233
70 /1944/	2019	809	1210
71 /1943/	2050	807	1243
72 /1942/	2038	765	1273
73 /1941/	1997	738	1259
74 /1940/	1963	715	1248
75–79 /1939–1935/	8989	3246	5743
75 /1939/	2001	734	1267
76 /1938/	1865	700	1165
77 /1937/	1756	617	1139
78 /1936/	1761	622	1139
79 /1935/	1606	573	1033
80–84 /1934–1930/	6624	2221	4403
80 /1934/	1490	521	969
81 /1933/	1326	467	859
82 /1932/	1375	457	918
83 /1931/	1235	381	854
84 /1930/	1198	395	803
85 lat i więcej and more	5036	1437	3599
Wiek przedprodukcyjny Pre-working age	50016	25696	24320
Wiek produkcyjny Working age	190212	96658	93554
mężczyźni 18–64 lata males	96658	96658	x
kobiety 18–59 lat females	93554	x	93554
mobilny 18–44 lata mobile	121491	60139	61352
niemobilny non-mobile	68721	36519	32202
mężczyźni 45–64 lata males	36519	36519	x
kobiety 45–59 lat females	32202	x	32202
Wiek poprodukcyjny Post-working age	55231	16317	38914
mężczyźni 65 lat i więcej males 65 and more	16317	16317	x
kobiety 60 lat i więcej females 60 and more	38914	x	38914
Biologiczne grupy wieku Biological age groups			
0–14 lat	41590	21341	20249
15–64	209338	101013	108325
65 lat i więcej and more	44531	16317	28214
Edukacyjne grupy wieku Educational age groups			
3–6 lat	12547	6487	6060
7–12	15483	7896	7587
13–15	7337	3785	3552
16–18	9038	4609	4429
19–24 lata	20882	10405	10477
Kobiety w wieku 15–49 lat Females at age 15–49	74976	x	74976

^a Na podstawie bilansu.

^a Based on a balance.

TABL. 10. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI
VITAL STATISTICS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Małżeństwa Marriages	Rozwody Divorces	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny Natural increase
					ogółem total	w tym niemowląt of which infants	
OGÓŁEM TOTAL	2005	1483	786	2637	2312	17	325
	2010	1704	707	3017	2316	13	701
	2013	1367	713	2783	2450	10	333
	2014	1448	635	2892	2409	10	483
Mężczyźni Males	2005	x	x	1325	1224	9	101
	2010	x	x	1559	1214	8	345
	2013	x	x	1378	1299	7	79
	2014	x	x	1503	1237	6	266
Kobiety Females	2005	x	x	1312	1088	8	224
	2010	x	x	1458	1102	5	356
	2013	x	x	1405	1151	3	254
	2014	x	x	1389	1172	4	217
NA 1000 LUDNOŚCI PER 1000 POPULATION	2005	5,14	2,72	9,14	8,01	6,45 ^a	1,13
	2010	5,80	2,41	10,26	7,88	4,31 ^a	2,38
	2013	4,64	2,42	9,44	8,31	3,59 ^a	1,13
	2014	4,90	2,15	9,79	8,16	3,46^a	1,64

^a Na 1000 urodzeń żywych.

^a Per 1000 live births.

TABL. 11. MIGRACJE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY
MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Zameldowania Registrations		Wymeldowania Cancelled registrations		Saldo migracji Net migration	
		w ruchu wewnętrz- nym internal	z zagranicy from abroad	w ruchu wewnętrz- nym internal	za granicę to abroad	ogółem total	w tym zagranicz- nych of which interna- tional
OGÓŁEM TOTAL	2005	2529	208	2857	174	-294	34
	2010	2451	301	2804	136	-188	165
	2013	2622	78	2732	247	-279	-169
	2014	2685	101	2575	176	35	-75
Mężczyźni Males	2005	1137	105	1355	81	-194	24
	2010	1032	146	1285	59	-166	87
	2013	1170	38	1286	116	-194	-78
	2014	1140	49	1244	75	-130	-26
Kobiety Females	2005	1392	103	1502	93	-100	10
	2010	1419	155	1519	77	-22	78
	2013	1452	40	1446	131	-85	-91
	2014	1545	52	1331	101	165	-49
NA 1000 LUDNOŚCI PER 1000 POPULATION	2005	8,76	0,72	9,90	0,60	-1,02	0,12
	2010	8,34	1,02	9,54	0,46	-0,64	0,56
	2013	8,89	0,26	9,26	0,84	-0,95	-0,57
	2014	9,09	0,34	8,72	0,60	0,12	-0,25

TABL. 12. **PROGNOZA LUDNOŚCI^a DO 2050 R.**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION PROJECTION^a UNTIL 2050
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2020	2025	2030	2035	2040	2045	2050
OGÓŁEM TOTAL	295003	293529	290899	286654	281081	274791	268195	261430
mężczyźni <i>males</i>	138466	137738	136559	134632	132112	129377	126650	123949
kobiety <i>females</i>	156537	155791	154340	152022	148969	145414	141545	137481
I WARIANT I VARIANT								
W wieku przedprodukcyjnym <i>Pre-working age</i>	48931	49575	49198	45424	42380	39790	38512	38191
mężczyźni <i>males</i>	25172	25517	25451	23483	21970	20638	19983	19822
kobiety <i>females</i>	23759	24058	23747	21941	20410	19152	18529	18369
W wieku produkcyjnym <i>Working age</i>	189184	177784	169087	164972	158558	149800	137905	125174
mężczyźni <i>males</i>	96441	91768	86864	85074	82689	79199	73964	67390
kobiety <i>females</i>	92743	86016	82223	79898	75869	70601	63941	57784
W wieku poprodukcyjnym <i>Post-working age</i>	56888	66170	72614	76258	80143	85201	91778	98065
mężczyźni <i>males</i>	16853	20453	24244	26075	27453	29540	32703	36737
kobiety <i>females</i>	40035	45717	48370	50183	52690	55661	59075	61328
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym Non-working age population per 100 persons of working age	55,9	65,1	72,0	73,8	77,3	83,4	94,5	108,9
mężczyźni <i>males</i>	43,6	50,1	57,2	58,3	59,8	63,4	71,2	83,9
kobiety <i>females</i>	68,8	81,1	87,7	90,3	96,4	106,0	121,4	137,9
II WARIANT II VARIANT								
W wieku produkcyjnym <i>Working age</i>	192018	185824	178408	175718	172705	168259	158236	145218
mężczyźni <i>males</i>	97492	95211	90177	87973	85672	82622	77967	71717
kobiety <i>females</i>	94526	90613	88231	87745	87033	85637	80269	73501
W wieku poprodukcyjnym <i>Post-working age</i>	54054	58130	63293	65512	65996	66742	71447	78021
mężczyźni <i>males</i>	15802	17010	20931	23176	24470	26117	28700	32410
kobiety <i>females</i>	38252	41120	42362	42336	41526	40625	42747	45611
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym Non-working age population per 100 persons of working age	53,6	58,0	63,1	63,1	62,8	63,3	69,5	80,0
mężczyźni <i>males</i>	42,0	44,7	51,4	53,0	54,2	56,6	62,4	72,8
kobiety <i>females</i>	65,6	71,9	74,9	73,3	71,2	69,8	76,3	87,0

^a Dane według wieku produkcyjnego i poprodukcyjnego podano w dwóch wariantach ze względu na zmiany granicy wieku emerytalnego; patrz uwagi metodyczne, ust. 10 na str. 9.

^a Data by working and post-working age are given in two variants due to the changes in the limit of retirement age; see methodological notes, item 10 on page 9.

TABL. 13. **PRACUJĄCY^a**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS^a
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013		SPECIFICATION
	ogółem total				w tym kobiety of which women	
O G Ó Ł E M	74655	83255	81576	81939	44960	T O T A L
sektor publiczny	35987	36508	35397	35275	23126	public sector
sektor prywatny	38668	46747	46179	46664	21834	private sector
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	396	164	183	141	55	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł ^b	15506	15587	13770	13317	4707	Industry ^b
w tym przetwórstwo przemys- łowe	13074	13118	11373	10840	4109	of which manufacturing
Budownictwo	3083	5095	4757	4473	584	Construction
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ	12431	14890	14752	14854	8158	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazy- nowa	4600	4815	4880	4790	1436	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ ...	1321	1373	1314	1487	1098	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	1679	1702	1624	1739	611	Information and communica- tion
Działalność finansowa i ubezpie- czeniowa	2365	2752	2833	2701	1999	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	1561	1493	1494	1482	857	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	1058	1350	1318	1529	841	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	3266	3130	4278	4359	2005	Administrative and support service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	6971	8576	8346	8357	5318	Public administration and de- fence; compulsory social security
Edukacja	12181	13330	13360	13728	10221	Education
Opieka zdrowotna i pomoc spo- łeczna	6902	7664	7374	7684	6262	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	955	1060	1058	1052	628	Arts, entertainment and recrea- tion
Pozostała działalność usługowa ...	380	274	235	246	180	Other service activities

^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez jednostek o liczbie pracujących do 9 osób, fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego, duchownych wszystkich wyznań oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie. ^b Obejmuje sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę^Δ” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja^Δ”.

^a By the actual workplace and kind of activity; excluding entities of the national economy employing up to 9 persons, foundations, associations, political parties, trade unions, social organizations, employers organizations, economic and professional self-government, clergy of all denominations as well as persons employed on private farms in agriculture. ^b Includes sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" as well as "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

TABL. 14. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Bezrobotni zarejestrowani ogółem	14857	15249	17234	14772	Total registered unemployed persons
mężczyźni	7124	8073	9469	8079	men
kobiety	7733	7176	7765	6693	women
z ogółem:					of total:
Dotychczas niepracujący	3743	3592	3210	2634	Previously not employed
Zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy	430	170	593	402	Terminated for company reasons
Niepełnosprawni	816	1123	1429	1252	Disabled persons
Posiadający prawo do zasiłku	1793	1811	1844	1463	Possessing benefit rights
Pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a	5909	5438	7677	7164	Out of job for longer than 1 year ^a
Stopa bezrobocia rejestrowanego^b w %	13,2	12,3	13,7	11,9	Registered unemployment rate^b in %
Oferty pracy	55	9	119	259	Job offers
Bezrobotni nowo zarejestrowani^c	.	20868	19001	16630	Newly registered unemployed persons^c
W tym kobiety	.	9667	8509	7584	Of which women
Bezrobotni wyrejestrowani^c	.	19705	18312	19092	Persons removed from unemployment rolls^c
W tym kobiety	.	8877	8299	8656	Of which women

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Dane opracowano z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyszacowanych przy uwzględnieniu wyników: w 2005 r. – Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002, od 2010 r. – Powszechnego Spisu Rolnego 2010; patrz uwagi metodyczne, ust. 16 na str. 12. c W ciągu roku.

Źródło: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

a From the date of registering in a labour office. b Data are compiled considering employed persons on private farms in agriculture estimated using the results: in 2005 – of the Population and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002, since 2010 – of the Agricultural Census 2010; see methodological notes, item 16 on page 12. c During the year.

Source: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 15. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ORAZ STAŻU PRACY**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE, EDUCATIONAL LEVEL, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005		2010		2013		2014	
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
O G Ó Ł E M T O T A L								
O G Ó Ł E M T O T A L	14857	7733	15249	7176	17234	7765	14772	6693
WEDŁUG WIEKU BY AGE								
24 lata i mniej	2703	1466	2499	1218	2082	895	1647	718
and less								
25–34	4123	2406	4808	2503	5127	2554	4412	2233
35–44	2868	1594	2634	1287	3492	1655	3131	1530
45–54	4131	2017	3348	1552	3365	1547	2798	1267
55 lat i więcej	1032	250	1960	616	3168	1114	2784	945
and more								

TABL. 15. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ORAZ STAŻU PRACY (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE, EDUCATIONAL LEVEL, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005		2010		2013		2014	
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA BY EDUCATIONAL LEVEL								
Wyższe Tertiary	2337	1534	3107	1893	3565	2159	3200	1939
Policealne i średnie zawodowe Post-secondary and vocational secondary	3623	2119	3392	1741	3961	1929	3417	1696
Średnie ogólnokształcące General secondary	1506	1058	1886	1101	2023	1106	1788	944
Zasadnicze zawodowe Basic vocational	3456	1395	3089	1053	3580	1144	2954	951
Gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe Lower secondary, primary and incomplete primary	3935	1627	3775	1388	4105	1427	3413	1163
WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY^{ab} BY DURATION OF UNEMPLOYMENT^{ab}								
3 miesiące i mniej months and less	4258	2008	4409	1924	3697	1528	3385	1424
3–6 3–6	2496	1367	2458	1226	2566	1224	2008	976
6–12 6–12	2194	1084	2944	1377	3294	1394	2215	966
12–24 12–24	2053	1060	3333	1567	3310	1444	2846	1270
Powyżej 24 miesięcy More than 24 months	3856	2214	2105	1082	4367	2175	4318	2057
WEDŁUG STAŻU PRACY^b BY WORK SENIORITY^b								
Bez stażu pracy No work seniority	.	.	3592	1710	3210	1412	2634	1156
Ze stażem pracy : With work seniority :								
1 rok i mniej year and less	.	.	2506	1286	2935	1436	2754	1363
1–5 1–5	.	.	2948	1383	3236	1463	2697	1259
5–10 5–10	.	.	1697	765	2203	999	1947	913
10–20 10–20	.	.	2064	1024	2496	1185	2212	1042
20–30 20–30	.	.	1852	801	2162	915	1789	725
powyżej 30 lat more than 30 years	.	.	590	207	992	355	739	235

^a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^b Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 3–6 uwzględniono osoby, które pozostawały bez pracy 3 miesiące i 1 dzień do 6 miesięcy.

Źródło: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

^a From the date of registering in a labour office. ^b Intervals were shifted upward, e.g., in the interval 3–6, persons remaining unemployed from 3 months and 1 day to 6 months were included.

Source: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 16. **ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA^a**
Stan w dniu 31 XII
PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS^a
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	3789	3220	2734	2928	T O T A L
w tym przez jedną grupę czynników	3129	2910	2492	2649	<i>of which one group of factors</i>
zagrożenia związane:					<i>hazard connected with:</i>
Ze środowiskiem pracy	1842	1205	614	553	<i>Work environment</i>
w tym przez jedną grupę czynników	1410	1086	523	431	<i>of which one group of factors</i>
Z uciążliwością pracy	1663	1724	1893	2186	<i>Strenuous conditions</i>
w tym przez jedną grupę czynników	1503	1640	1784	2049	<i>of which one group of factors</i>
Z czynnikami mechanicznymi	284	291	227	189	<i>Mechanical factors</i>
w tym przez jedną grupę czynników	216	184	185	169	<i>of which one group of factors</i>

^a Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Listed only once by predominant factor, i.e. the factor having the most hazardous effect at a given work post; data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 17. **WAŻNIEJSZE DANE O INFRASTRUKTURZE KOMUNALNEJ**
Stan w dniu 31 XII
MAJOR DATA ON MUNICIPAL INFRASTRUCTURE
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Wodociągi					Water supply system
Sieć rozdzielcza w km	434,7	468,1	528,6	527,4	<i>Distribution network in km</i>
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych	19620	18654	19789	20171	<i>Connections leading to residential buildings</i>
Zdroje uliczne	7	7	7	–	<i>Street outlets</i>
Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych ^a :					<i>Consumption of water from water supply system in households^a:</i>
w dam ³	10254,2	10026,6	9659,9	9668,9	<i>in dam³</i>
na 1 mieszkańca w m ³	35,1	34,1	32,8	32,7	<i>per capita in m³</i>
Kanalizacja					Sewage system
Sieć rozdzielcza i kolektory w km ...	321,8	353,8	427,4	440,8	<i>Distribution network and collectors in km</i>
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych	10312	15962	18014	18560	<i>Connections leading to residential buildings</i>

^a W ciągu roku.

^a During the year.

TABL. 17. **WAŻNIEJSZE DANE O INFRASTRUKTURZE KOMUNALNEJ (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
MAJOR DATA ON MUNICIPAL INFRASTRUCTURE (cont.)
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Energia elektryczna					Electricity
Odbiorcy energii elektrycznej ^b w tys.	111,1	117,7	121,3	.	Consumers of electricity ^b in thous.
Zużycie energii elektrycznej ^{ab} :					Consumption of electricity ^{ab} :
w GWh	166,0	185,4	181,3	.	in GWh
na 1 mieszkańca w kWh	568,2	630,6	614,8	.	per capita in kWh
na 1 odbiorcę ^c w kWh	1494,1	1575,4	1494,3	.	per consumer ^c in kWh
Gaz sieciowy					Gas from gas-line system
Sieć przesyłowa i rozdzielcza w km	448,9	493,1	522,4	.	Transmission and distribution network in km
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych	12217	12983	14880	.	Connections leading to residential buildings
Odbiorcy gazu z sieci ^b w tys.	98,8	102,9	105,0	.	Consumers of gas from gas-line system ^b in thous.
Zużycie gazu z sieci ^{abd} :					Consumption of gas from gas-line system ^{abd} :
w hm ³	30,0	32,2	29,9	.	in hm ³
na 1 mieszkańca w m ³	102,6	109,7	101,4	.	per capita in m ³

a W ciągu roku. b W gospodarstwach domowych. c Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców według stanu w dniu 31 XII. d W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami.

a During the year. b In households. c In calculations there were used the number of consumers as of 31 Dec. d Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur.

TABL. 18. **TERENY ZIELENI OGÓLNODOSTĘPNEJ I OSIEDLOWEJ**
Stan w dniu 31 XII
GENERALLY ACCESSIBLE AND SETTLEMENT GREEN AREAS
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
OGÓŁEM					TOTAL
w hektarach	419,6	404,0	475,0	505,7	in hectares
w % powierzchni ogólnej	4,5	4,0	4,7	5,0	in % of total area
na 1 mieszkańca w m ²	14,4	13,7	16,1	17,1	per capita in m ²
Tereny zielni ogólnodostępnej w ha	105,8	93,5	98,2	128,5	Generally accessible green areas in ha
parki spacerowo-wypoczynkowe	95,5	78,1	81,7	112,3	strolling-recreational parks
zieleńce	10,3	15,4	16,5	16,2	lawns
Tereny zielni osiedlowej w ha	313,8	310,5	376,8	377,1	Settlement green areas in ha

TABL. 19. **ZASOBY MIESZKANIOWE^a**
Stan w dniu 31 XII
DWELLING STOCKS^a
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
Mieszkania	110099	117207	121054	122593	<i>Dwellings</i>
Izby	397052	426351	438866	443778	<i>Rooms</i>
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	6449,0	7060,5	7333,9	7439,2	<i>Usable floor space of dwellings in thous. m²</i>
Przeciętna liczba:					<i>Average number of:</i>
mieszkań na 1000 ludności	377	398	410	415	<i>dwellings per 1000 population</i>
osób w 1 mieszkaniu	2,65	2,51	2,44	2,41	<i>persons in a dwelling</i>
osób na 1 izbę	0,73	0,69	0,67	0,67	<i>persons per room</i>
izb w mieszkaniu	3,61	3,64	3,63	3,62	<i>rooms in a dwelling</i>
Przeciętna powierzchnia użytkowa w m ² na:					<i>Average usable floor space in m² per:</i>
1 mieszkanie	58,6	60,2	60,6	60,7	<i>dwelling</i>
1 osobę	22,1	24,0	24,9	25,2	<i>person</i>

^a Na podstawie bilansów.

^a Based on balances.

TABL. 20. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA**
DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Mieszkania	1225	1630	1574	1736	<i>Dwellings</i>
Spółdzielcze	314	–	–	–	<i>Cooperative</i>
Komunalne (gminne)	100	100	–	60	<i>Municipal (gmina)</i>
Zakładowe	–	1	–	–	<i>Company</i>
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	514	1180	1402	1430	<i>For sale or rent</i>
Spółeczne czynszowe	–	125	–	38	<i>Public building society</i>
Indywidualne	297	224	172	208	<i>Private</i>
Izby	4352	5671	5032	5631	<i>Rooms</i>
Spółdzielcze	967	–	–	–	<i>Cooperative</i>
Komunalne (gminne)	116	332	–	72	<i>Municipal (gmina)</i>
Zakładowe	–	6	–	–	<i>Company</i>
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	1641	3702	3999	4253	<i>For sale or rent</i>
Spółeczne czynszowe	–	376	–	110	<i>Public building society</i>
Indywidualne	1628	1255	1033	1196	<i>Private</i>
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m²	100497	135619	107937	119128	<i>Usable floor space of dwellings in m²</i>
Spółdzielcze	15153	–	–	–	<i>Cooperative</i>
Komunalne (gminne)	3194	4759	–	2475	<i>Municipal (gmina)</i>
Zakładowe	–	122	–	–	<i>Company</i>
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	29617	83693	76410	77472	<i>For sale or rent</i>
Spółeczne czynszowe	–	5759	–	1871	<i>Public building society</i>
Indywidualne	52533	41286	31527	37310	<i>Private</i>

TABL. 20. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA (dok.)**
DWELLINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m²	82,0	83,2	68,6	68,6	Average usable floor space per dwelling in m²
Spółdzielcze	48,3	–	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne)	31,9	47,6	–	41,3	Municipal (gmina)
Zakładowe	–	122,0	–	–	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	57,6	70,9	54,5	54,2	For sale or rent
Spółeczne czynszowe	–	46,1	–	49,2	Public building society
Indywidualne	176,9	184,3	183,3	179,4	Private

TABL. 21. **MIESZKANIA, KTÓRYCH BUDOWĘ ROZPOCZĘTO I NA KTÓRYCH REALIZACJĘ
WYDANO POZWOLENIA**
DWELLINGS STARTED AND FOR WHICH PERMITS HAVE BEEN ISSUED

FORMY BUDOWNICTWA	2005	2010	2013	2014	FORMS OF CONSTRUCTION
-------------------	------	------	------	------	-----------------------

MIESZKANIA, KTÓRYCH BUDOWĘ ROZPOCZĘTO
DWELLINGS STARTED

OGÓŁEM	1338	2075	1324	2031	TOTAL
Spółdzielcze	158	–	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne)	–	87	–	–	Municipal (gmina)
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	767	1798	1172	1889	For sale or rent
Spółeczne czynszowe	309	–	–	–	Public building society
Indywidualne	104	190	152	142	Private

MIESZKANIA, NA KTÓRYCH REALIZACJĘ WYDANO POZWOLENIA
DWELLINGS FOR WHICH PERMITS HAVE BEEN ISSUED

OGÓŁEM	1413	1457	1366	1275	TOTAL
Spółdzielcze	356	–	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne)	72	88	171	–	Municipal (gmina)
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	726	1172	986	1090	For sale or rent
Spółeczne czynszowe	147	–	–	–	Public building society
Indywidualne	112	197	209	185	Private

TABL. 22. **SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**

Stan na początku roku szkolnego

PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH

As of the beginning of the school year

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Pupils			Absolwenci ^a Graduates ^a	
				ogółem total	w tym kobiety of which females	z ogółem w klasie I of total in the 1st grade	ogółem total	w tym kobiety of which females
O G Ó Ł E M	2005/06	47	811	17962	8663	2720	3500	1719
T O T A L	2010/11	48	738	15519	7513	2622	2716	1299
	2013/14	52	753	16209	7975	2868	2459	1213
	2014/15	53	829	17721	8793	4096	2556	1223
Szkoły podstawowe (bez szkół specjalnych)	2005/06	39	770	17688	8559	2702	3455	1701
Primary schools (excluding special schools)	2010/11	42	709	15340	7447	2593	2704	1296
	2013/14	45	712	16003	7904	2836	2440	1204
	2014/15	46	787	17508	8718	4065	2535	1215
w tym: of which:								
Stowarzyszeń		8	56	854	423	228	107	52
Associations								
Jednostek samorządu terytorialnego		32	660	15395	7639	3465	2321	1106
Local government entities								
Szkoły podstawowe specjalne	2005/06	8	41	274	104	18	45	18
Special primary schools	2010/11	6	29	179	66	29	12	3
	2013/14	7	41	206	71	32	19	9
	2014/15	7	42	213	75	31	21	8
W tym jednostek samorządu terytorialnego		5	32	183	60	25	19	8
Of which local government entities								

a Z poprzedniego roku szkolnego.

a From the previous school year.

TABL. 23. **GIMNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**

Stan na początku roku szkolnego

LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH

As of the beginning of the school year

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Pupils		Absolwenci ^a Graduates ^a	
				ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females
O G Ó Ł E M	2005/06	40	481	11472	5561	4003	1961
T O T A L	2010/11	43	400	8750	4190	3105	1512
	2013/14	44	349	7838	3744	2722	1304
	2014/15	44	343	7729	3702	2604	1235
Gimnazja (bez szkół specjalnych)	2005/06	33	453	11240	5480	3943	1944
Lower secondary schools (excluding special schools)	2010/11	37	375	8595	4129	3075	1502
	2013/14	38	331	7705	3687	2686	1290
	2014/15	38	323	7598	3648	2577	1219
w tym: of which:							
Stowarzyszeń		9	39	596	266	240	112
Associations							
Jednostek samorządu terytorialnego		24	262	6768	3285	2278	1089
Local government entities							

a Z poprzedniego roku szkolnego.

a From the previous school year.

TABL. 23. **GIMNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (dok.)**

Stan na początku roku szkolnego

*LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (cont.)**As of the beginning of the school year*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoly Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Pupils		Absolwenci ^a Graduates ^a	
			ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females
Gimnazja specjalne 2005/06	7	28	232	81	60	17
Special lower secondary schools 2010/11	6	25	155	61	30	10
2013/14	6	18	133	57	36	14
2014/15	6	20	131	54	27	16
W tym jednostek samorządu terytorialnego <i>Of which local government entities</i>	5	18	129	54	27	16

*a Z poprzedniego roku szkolnego.**a From the previous school year.***Uwaga do tablic 24–25**

Od roku szkolnego 2012/13 brak naboru do klas pierwszych w uzupełniających liceach ogólnokształcących i liceach profilowanych dla młodzieży i dorosłych, technikach uzupełniających dla młodzieży oraz zasadniczych szkołach zawodowych i technikach dla dorosłych, a od roku szkolnego 2013/14 – technikach uzupełniających dla dorosłych. Szkoły te są stopniowo likwidowane.

Note to tables 24–25

Since the 2012/13 school year there has been no admittance to the 1st grades of supplementary general schools, specialized secondary schools for youth and adults, supplementary technical secondary schools for youth as well as basic vocational schools and technical secondary schools for adults and since the 2013/14 school year – supplementary technical schools for adults. These schools are being gradually dissolved.

TABL. 24. **LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE^a**

Stan na początku roku szkolnego

*GENERAL SECONDARY SCHOOLS^a**As of the beginning of the school year*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoly Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students				Absolwenci ^b Graduates ^b	
			ogółem grand total	w tym kobiety of which females	z ogółem w klasie I of grand total in the 1st grade		ogółem total	w tym kobiety of which females
					razem total	w tym kobiety of which females		
OGÓŁEM 2005/06	56	473	12651	7423	4452	2578	3682	2106
TOTAL 2010/11	52	448	11835	6943	4389	2446	3594	2230
2013/14	42	388	10408	6153	3281	1926	3526	2162
2014/15	37	360	9959	5867	3294	1928	3292	1981
Licea ogólnokształcące	2005/06	21	350	10086	6232	3508	2159	1862
dla młodzieży	2010/11	21	325	9127	5805	3068	1934	1963
<i>General secondary</i>	2013/14	21	287	8169	5226	2606	1670	1838
<i>schools for youth</i>	2014/15	22	278	7964	5098	2727	1726	1717
Licea ogólnokształcące	2005/06	35	123	2565	1191	944	419	244
dla dorosłych	2010/11	31	123	2708	1138	1321	512	267
<i>General secondary</i>	2013/14	21	101	2239	927	675	256	324
<i>schools for adults</i>	2014/15	15	82	1995	769	567	202	264

*a Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. b Z poprzedniego roku szkolnego.**a Including supplementary general secondary schools. b From the previous school year.*

TABL. 25. **SZKOŁY ZAWODOWE**
Stan na początku roku szkolnego
VOCATIONAL SCHOOLS
As of the beginning of the school year

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students				Absolwenci ^a Graduates ^a	
				ogółem grand total	w tym kobiety of which females	z ogółem w klasie I of grand total in the 1st grade		ogółem total	w tym kobiety of which females
						razem total	w tym kobiety of which females		
O G Ó Ł E M	2005/06	124	761	17867	7854	7380	3375	5558	2818
T O T A L	2010/11	101	743	18245	9133	9173	5119	4134	2145
	2013/14	75	630	15365	8017	7811	4734	4379	2459
	2014/15	70	608	14225	7138	6910	3954	4272	2528
Zasadnicze szkoły	2005/06	15	71	1602	485	666	200	490	163
zawodowe	2010/11	13	77	1514	387	540	151	465	124
Basic vocational schools	2013/14	12	55	1235	309	512	135	405	114
	2014/15	10	57	1294	335	439	111	242	66
dla: for:									
Młodzieży		9	48	1176	284	395	92	208	47
Youth									
Młodzieży – specjalne		1	9	118	51	44	19	34	19
Youth – special									
Szkoły specjalne przyspo-	2005/06	1	8	61	19	30	7	–	–
sabiające do pracy	2010/11	1	14	88	42	27	12	17	5
Special job-training	2013/14	1	17	99	38	26	8	27	15
schools	2014/15	1	17	86	41	16	11	26	8
Licea profilowane	2005/06	12	88	2238	1297	630	370	814	496
Specialized secondary	2010/11	4	11	200	134	45	24	266	179
schools	2013/14	1	1	16	5	–	–	16	9
	2014/15	–	–	–	–	–	–	–	–
Technika^b	2005/06	37	260	6742	1943	2057	594	2130	862
Technical secondary	2010/11	26	286	6891	2202	2024	629	1379	449
schools^b	2013/14	22	246	6011	1960	1738	570	1539	492
	2014/15	19	232	5691	1840	1538	474	1373	452
dla: for:									
Młodzieży		14	227	5623	1823	1538	474	1319	442
Youth									
Dorosłych		5	5	68	17	–	–	54	10
Adults									
Ogólnokształcące szkoły	2010/11	1	–	118	68	21	11	22	15
artystyczne dające	2013/14	1	6	107	64	20	16	16	4
uprawnienia zawodo-	2014/15	1	6	106	64	23	14	15	9
we – dla młodzieży									
General art schools									
leading to professional									
certification – for									
youth									
Szkoły policealne	2005/06	59	334	7224	4110	3997	2204	2124	1297
Post-secondary schools	2010/11	56	355	9434	6300	6516	4292	1985	1373
	2013/14	38	305	7897	5641	5515	4005	2376	1825
	2014/15	39	296	7048	4858	4894	3344	2616	1993

^a Z poprzedniego roku szkolnego; łącznie z ekstemami. ^b Łącznie z technikami uzupełniającymi.

^a From the previous school year; including extramural students. ^b Including supplementary technical secondary schools.

TABL. 26. **SZKOŁY ARTYSTYCZNE I STOPNIA**

Stan na początku roku szkolnego

1ST GRADE ART SCHOOLS

As of the beginning of the school year

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2013/14	2014/15	SPECIFICATION
Szkoły	5	7	8	7	Schools
Uczniowie	604	518	571	554	Students
w tym kobiety	357	319	370	359	of which females
w tym w klasie I	121	103	93	99	of which in the 1st grade
w tym kobiety	73	64	54	69	of which females
Absolwenci ^a	88	93	68	64	Graduates ^a
w tym kobiety	60	64	49	40	of which females

^a Z poprzedniego roku szkolnego.^a From the previous school year.TABL. 27. **STUDENCI I ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH^a WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW**STUDENTS AND GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS^a BY STUDY SYSTEMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Studenci ^b Students ^b		Absolwenci ^c Graduates ^c	
		ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females
O G Ó Ł E M	2005/06	45459	25810	9259	5907
T O T A L	2010/11	45547	27140	13120	8342
	2013/14	35977	21403	11915	7973
	2014/15	33024	19565	10238	6964
Stacjonarne ^d	2005/06	21892	12428	4314	2663
Full-time ^d	2010/11	24644	14840	6316	3985
	2013/14	23044	14033	6566	4372
	2014/15	22606	13745	6354	4363
Niestacjonarne ^e	2005/06	23567	13382	4945	3244
Part-time ^e	2010/11	20903	12300	6804	4357
	2013/14	12933	7370	5349	3601
	2014/15	10418	5820	3884	2601

^a Łącznie z filiami i punktami konsultacyjnymi zamiejscowych szkół wyższych; od roku akademickiego 2010/11 również z filią Uniwersytetu w Białymstoku w Wilnie; łącznie z cudzoziemcami. ^b Stan w dniu 30 XI. ^c Z poprzedniego roku akademickiego. ^{d, e} W roku akademickim 2005/06 dane dotyczą studiów: ^d – dziennych, ^e – wieczorowych, zaocznych, eksternistycznych.

^a Including branches and advisory operating in a place different than the place of higher education institutions; since the 2010/11 academic year including also the University of Białystok branch in Vilnius; including foreigners. ^b As of 30 Nov. ^c From the previous academic year. ^{d, e} In the 2005/06 academic year data concern studies: ^d – day, ^e – evening, weekend, extramural.

TABL. 28. **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH^a WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ W ROKU AKADEMICKIM 2014/15**

Stan w dniu 30 XI

STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS^a BY STUDY SYSTEMS AND TYPE OF SCHOOLS IN THE 2014/15 ACADEMIC YEAR

As of 30 Nov

TYPY SZKÓŁ	Ogółem <i>Total</i>	Systemy studiów <i>Study systems</i>		TYPE OF SCHOOLS
		stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjonarne <i>part-time</i>	
O G Ó Ł E M T O T A L				
O G Ó Ł E M	32226	21850	10376	G R A N D T O T A L
Uniwersytety	12364	8367	3997	Universities
Wyższe szkoły techniczne	11036	8750	2286	Technical universities
Wyższe szkoły ekonomiczne	1195	91	1104	Academies of economics
Wyższe szkoły pedagogiczne	896	80	816	Teacher education schools
Akademie medyczne	4461	4129	332	Medical academies
Pozostałe szkoły wyższe	2274	433	1841	Other higher education institutions
w tym KOBIETY of which FEMALES				
R A Z E M	19163	13371	5792	T O T A L
Uniwersytety	8889	6088	2801	Universities
Wyższe szkoły techniczne	4215	3724	491	Technical universities
Wyższe szkoły ekonomiczne	756	55	701	Academies of economics
Wyższe szkoły pedagogiczne	651	64	587	Teacher education schools
Akademie medyczne	3453	3214	239	Medical academies
Pozostałe szkoły wyższe	1199	226	973	Other higher education institutions

^a Dane dotyczą jednostek macierzystych mających siedzibę na terenie Białegostoku (bez ich filii zamiejscowych, również w Wilnie); łącznie z cudzoziemcami.

^a Data concern parent units located in Białystok (excluding branches, also in Vilnius); including foreigners.

TABL. 29. **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH^a WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ W ROKU AKADEMICKIM 2013/14**

GRADUATES OF HIGHER EDUCATION^a INSTITUTIONS BY STUDY SYSTEMS AND TYPE OF SCHOOLS IN THE 2013/14 ACADEMIC YEAR

TYPY SZKÓŁ	Ogółem <i>Total</i>	Systemy studiów <i>Study systems</i>		TYPE OF SCHOOLS
		stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjonarne <i>part-time</i>	
O G Ó Ł E M T O T A L				
OGÓŁEM	10051	6180	3871	GRAND TOTAL
Uniwersytety	3969	2525	1444	Universities
Wyższe szkoły techniczne	2867	2376	491	Technical universities
Wyższe szkoły ekonomiczne	671	72	599	Academies of economics
Wyższe szkoły pedagogiczne	403	30	373	Teacher education schools
Akademie medyczne	1150	1052	98	Medical academies
Pozostałe szkoły wyższe	991	125	866	Other higher education institutions

^a Dane dotyczą jednostek macierzystych mających siedzibę na terenie Białegostoku (bez ich filii zamiejscowych, również w Wilnie); łącznie z cudzoziemcami.

^a Data concern parent units located in Białystok (excluding branches, also in Vilnius); including foreigners.

TABL. 29. **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH^a WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ W ROKU AKADEMICKIM 2013/14 (dok.)**
GRADUATES OF HIGHER EDUCATION^a INSTITUTIONS BY STUDY SYSTEMS AND TYPE OF SCHOOLS IN THE 2013/14 ACADEMIC YEAR (cont.)

TYPY SZKÓŁ	Ogółem <i>Total</i>	Systemy studiów <i>Study systems</i>		TYPE OF SCHOOLS
		stacjonarne <i>full-time</i>	niestacjonarne <i>part-time</i>	
w tym KOBIETY <i>of which FEMALES</i>				
R A Z E M	6857	4265	2592	T O T A L
Uniwersytety	3109	1999	1110	<i>Universities</i>
Wyższe szkoły techniczne	1415	1253	162	<i>Technical universities</i>
Wyższe szkoły ekonomiczne	477	49	428	<i>Academies of economics</i>
Wyższe szkoły pedagogiczne	287	25	262	<i>Teacher education schools</i>
Akademie medyczne	944	870	74	<i>Medical academies</i>
Pozostałe szkoły wyższe	625	69	556	<i>Other higher education institutions</i>

^a Dane dotyczą jednostek macierzystych mających siedzibę na terenie Białegostoku (bez ich filii zamiejscowych, również w Wilnie); łącznie z cudzoziemcami.

^a Data concern parent units located in Białystok (excluding branches, also in Vilnius); including foreigners.

TABL. 30. **NAUCZYCIELE AKADEMICKY^{ab}**
Stan w dniu 31 XII
ACADEMIC TEACHERS^{ab}
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2013		2014		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
O G Ó Ł E M	2573	1317	2488	1281	T O T A L
w tym naukowo- dydaktyczni	2103	1039	2020	1002	<i>of which university teachers</i>
w tym:					<i>of which:</i>
Profesorowie zwyczajni	169	37	157	37	<i>Ordinary (full) professors</i>
Profesorowie nadzwyczajni	343	117	342	121	<i>Extraordinary professors</i>
Profesorowie wizytujący	5	1	8	0	<i>Visiting professors</i>
Docenci	11	–	11	1	<i>Associate professors</i>
Adiunkci	1013	519	989	511	<i>Tutors</i>
Asystenci	562	365	513	333	<i>Assistants</i>
Starsi wykładowcy	223	118	222	113	<i>Senior lecturers</i>
Wykładowcy	167	103	178	116	<i>Lecturers</i>

^a Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełnozatrudnionych. Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż jednej szkole wyższej wykazani zostali w każdym miejscu pracy. ^b Łącznie z cudzoziemcami.

^a Full-time and part-time in terms of full-time paid employees. Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in all workplaces. ^b Including foreigners.

TABL. 31. **PLACÓWKI WYCHOWANIA PRZEDSZKOLNEGO**
Stan w dniu 30 IX
PRE-PRIMARY EDUCATION ESTABLISHMENTS
As of 30 Sep

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Placówki Establish- ments	Miejsca Places	Oddziały Sections	Dzieci Children		
					ogółem total	w tym w wieku of which at age	
						5 lat	6 lat
O G Ó Ł E M	2005/06	91	x	341	8235	.	2530
T O T A L	2010/11	107	x	429	10005	.	2418
	2013/14	132	x	524	11444	3126	2622
	2014/15	135	x	531	10949	3290	1767
Przedszkola	2005/06	60	7067	275	6829	.	1426
Nursery schools	2010/11	70	8654	370	8707	.	1447
	2013/14	89	9828	441	9819	2468	1767
	2014/15	93	10044	450	9503	2638	1126
Stowarzyszeń		6	210	8	121	50	22
Associations							
Jednostek samorządu terytorialnego		56	7707	323	7694	2214	954
Local government entities							
Organizacji wyznaniowych		3	364	18	354	63	63
Religious organizations							
Osób fizycznych		20	1287	74	980	224	70
Natural persons							
Przedsiębiorstw osób fizycznych		4	291	16	242	60	10
Natural persons enterprises							
Wyższych szkół niepaństwowych		1	54	3	45	19	4
Non-state higher education institutions							
Fundacji		1	30	3	12	3	—
Foundations							
Spółki prawa handlowego		2	101	5	55	5	3
Commercial companies							
Oddziały przedszkolne przy	2005/06	31	x	66	1406	.	1104
szkolach podstawowych	2010/11	36	x	58	1274	.	971
Pre-primary sections in primary	2013/14	36	x	71	1551	648	855
schools	2014/15	33	x	63	1327	640	637
Punkty przedszkolne	2010/11	1	24	1	24	.	—
Pre-primary points	2013/14	7	130	12	74	10	—
	2014/15	9	203	18	119	12	4

TABL. 32. **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA**
OUT-PATIENT HEALTH CARE

WYSZCZEGÓLNIENIE		Placówki ^a Centres ^a	Porady ^b Consultations ^b		SPECIFICATION
			lekarskie doctors	stomatolo- giczne dental	
Przychodnie	2013	294	3431689	431252	Out-patient departments
	2014	303	3525621	465856	
Praktyki lekarskie ^c	2013	31	34429	48963	Medical practices ^c
	2014	27	31279	39910	

a Stan w dniu 31 XII. b Łącznie z poradami opłacanymi przez pacjentów (środki niepubliczne); bez porad udzielonych w izbach przyjęć szpitali ogólnych. c Dane obejmują praktyki, które podpisały kontrakty z Narodowym Funduszem Zdrowia lub przychodniami.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Zdrowia, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych oraz Głównego Urzędu Statystycznego.

a As of 31 Dec. b Including consultations paid by patients (non-public funds); excluding consultation provided by doctors in admission rooms in general hospitals. c Data concern medical practices that have signed contract with National Health Fund or without-patients departments.

S o u r c e: data of the Ministry of Health, the Ministry of the Interior as well as the Central Statistical Office.

TABL. 33. **APTEKI OGÓLNODOSTĘPNE**
Stan w dniu 31 XII
PUBLIC PHARMACIES
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Apteki	96	113	121	123	Pharmacies
W tym pełniące dyżury nocne stałe lub okresowe	3	5	3	7	<i>Of which on permanent or temporary night duty</i>
Pracujący	436	581	651	686	Working
w tym:					<i>of which:</i>
Magistrzy farmacji	206	267	303	307	<i>Masters of Pharmacy</i>
w tym kobiety	171	228	266	268	<i>of which females</i>
Technicy farmaceutyczni	182	252	270	282	<i>Pharmaceutical technicians</i>
w tym kobiety	172	236	255	268	<i>of which females</i>

TABL. 34. **ŻŁOBKI ORAZ DOMY I ZAKŁADY POMOCY SPOŁECZNEJ**
Stan w dniu 31 XII
NURSERIES AS WELL AS SOCIAL WELFARE HOMES AND FACILITIES
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
ŻŁOBKI^a I KLUBY DZIECIĘCE NURSERIES^a AND CHILDREN'S CLUBS					
Placówki	5	7	15	24	<i>Institutions</i>
Miejsca	430	719	1031	1206	<i>Places</i>
Dzieci przebywające (w ciągu roku)	955	1216	1649	1828	<i>Children staying (during the year)</i>
DOMY I ZAKŁADY POMOCY SPOŁECZNEJ SOCIAL WELFARE HOMES AND FACILITIES					
Placówki	6	8	9	9	<i>Institutions</i>
Miejsca ^b	628	746	819	822	<i>Places^b</i>
Mieszkańcy ^b	614	719	742	791	<i>Residents^b</i>

a Łącznie z oddziałami żłobkowymi. *b* Łącznie z filiami.

a Including nursery wards. *b* Including branches.

TABL. 35. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE**
PUBLIC LIBRARIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Placówki biblioteczne ^a :					<i>Library institutions^a:</i>
biblioteki i filie	15	17	17	17	<i>libraries and branches</i>
punkty biblioteczne	14	12	18	18	<i>library service points</i>
Liczba ludności na 1 placówkę biblioteczną ^{ab}	19455	17303	17370	17380	<i>Number of population per library institution^{ab}</i>
Księgozbiór w woluminach ^a :					<i>Collection in volumes^a:</i>
w tysiącach	842,9	991,1	1050,8	1070,0	<i>in thousand</i>
na 1000 ludności	2888	3369	3559	3621	<i>per 1000 population</i>
Czytelnicy:					<i>Borrowers:</i>
w tysiącach	47,9	44,8	41,0	40,4	<i>in thousand</i>
na 1000 ludności	164	153	139	137	<i>per 1000 population</i>
Wypożyczenia w woluminach:					<i>Loans in volumes:</i>
w tysiącach	739,2	732,3	755,6	765,4	<i>in thousand</i>
na 1000 ludności	2533	2491	2562	2591	<i>per 1000 population</i>
na 1 czytelnika	15,4	16,3	19,0	18,9	<i>per borrower</i>

a Stan w dniu 31 XII. *b* Dane dotyczą bibliotek i filii bibliotecznych.

a As of 31 Dec. *b* Data concern libraries and library branches.

TABL. 36. **KINA, TEATRY I INSTYTUCJE MUZYCZNE**
Stan w dniu 31 XII
CINEMAS, THEATRES AND MUSIC INSTITUTIONS
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Instytucje <i>Institutions</i>	Miejsca na widowni <i>Seats</i>	Przedstawienia, koncerty i seanse ^a <i>Performances, concerts and screenings^a</i>	Widzowie i słuchacze ^a <i>Audience^a</i>
Kina	2005	4	1687	7441	223851
Cinemas	2010	4	3351	30663	662774
	2013	3	3367	28228	602051
	2014	3	3367	30012	648749
Teatry	2005	2	902	647	75853
Theatres	2010	4	1006	932	116944
	2013	3	900	1038	108589
	2014	3	895	977	102785
dramatyczny	2005	1	602	247	45059
dramatic	2010	1	602	344	53978
	2013	1	602	303	36214
	2014	1	596	260	32628
lalkowe	2005	1	300	400	30794
puppet	2010	3	404	588	62966
	2013	2	298	735	72375
	2014	2	299	717	70157
Opery i filharmonie	2005	1	531	818	167358
Operas and philharmonic halls	2010	1	547	1007	181855
	2013	2	2347	350	128340
	2014	2	2368	280	118551

^a W ciągu roku.

^a During the year.

TABL. 37. **DOMY I OŚRODKI KULTURY, KLUBY, ŚWIETLICE**
Stan w dniu 31 XII
CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS, CLUBS, COMMUNITY CENTRES
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2011	2013	2014	<i>SPECIFICATION</i>
Instytucje	17	15	17	17	<i>Institutions</i>
domy kultury	3	2	2	2	<i>cultural establishments</i>
ośrodki kultury	2	2	2	2	<i>cultural centres</i>
kluby	12	10	12	12	<i>clubs</i>
światlice	–	1	1	1	<i>community centres</i>
Imprezy (w ciągu roku)	946	1277	1333	1238	<i>Events (during the year)</i>
Uczestnicy imprez (w ciągu roku)	166061	239193	290610	378866	<i>Event participants (during the year)</i>
Kursy (w ciągu roku)	42	137	52	46	<i>Courses (during the year)</i>
Absolwenci kursów (w ciągu roku)	591	2806	632	772	<i>Course graduates (during the year)</i>
w tym dzieci i młodzież ^a	258	387	286	459	<i>of which children and youth^a</i>
Zespoły artystyczne	205	58	84	69	<i>Artistic ensembles</i>
Członkowie zespołów artystycz- nych	2211	872	1267	1082	<i>Members of artistic ensembles</i>
w tym dzieci i młodzież ^a	1496	471	777	729	<i>of which children and youth^a</i>
Koła (kluby)	107	72	128	113	<i>Groups (clubs)</i>
Członkowie kół (klubów)	2435	2219	3666	3300	<i>Members of groups (clubs)</i>
w tym dzieci i młodzież ^a	885	489	905	879	<i>of which children and youth^a</i>

^a W wieku poniżej 15 lat.

U w a g a. Do 2011 r. dane na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co 2 lata.

^a Below the age of 15.

N o t e. Until 2011 data on the basis of periodic surveys conducted every two years.

TABL. 38. **MUZEA**
Stan w dniu 31 XII
MUSEUMS
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Muzea	5	6	6	6	<i>Museums</i>
w tym oddziały	3	2	2	2	<i>of which branches</i>
w tym czynne	4	4	6	6	<i>of which open</i>
Muzealia	71401	105544	130924	136228	<i>Museum exhibits</i>
Wystawy czasowe ^a	32	24	59	36	<i>Temporary exhibitions^a</i>
własne ^b	27	19	47	32	<i>own^b</i>
obce ^c	5	5	12	4	<i>external^c</i>
Zwiedzający ^a	53147	45741	62113	64377	<i>Visitors^a</i>
w tym młodzież szkolna ^d	18183	14837	23069	21133	<i>of which primary and secondary school students^d</i>
Odczyty i lekcje muzealne ^a	373	120	91	114	<i>Museum lectures and lessons^a</i>
Seanse filmowe ^a	35	34	10	16	<i>Film screenings^a</i>

^a W ciągu roku. ^b W kraju. ^c Krajowe i z zagranicy. ^d Zwiedzająca muzea w zorganizowanych grupach.

^a During the year. ^b In Poland. ^c Domestic and foreign. ^d Visiting museums in organized groups.

TABL. 39. **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI^a**
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Obiekty ^b Facilities ^b	Miejsca noclegowe ^b Beds ^b	Korzystający z noclegów Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent (overnight stay)	
				ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turytom zagra- nicznym of which by foreign tourists
OGÓŁEM	2005	17	1585	125583	44232	180455	66816
TOTAL	2010	22	1855	164049	32596	245849	49096
	2013	27	2225	247536	98245	330217	125479
	2014	27	2288	247248	101618	328095	130481
Hotele, motele i pensjonaty	2005	8	1232	97303	37779	138250	58400
<i>Hotels, motels and boarding houses</i>	2010	15	1551	130685	28666	196256	42919
	2013	20	1843	198035	86101	263653	107383
	2014	21	1907	210450	88859	273212	110325
Pozostałe obiekty	2005	9	353	28280	6453	42205	8416
<i>Other facilities</i>	2010	7	304	33364	3930	49593	6177
	2013	7	382	49501	12144	66564	18096
	2014	6	381	36798	12759	54883	20156

^a Do 2010 r. bez pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych; od 2011 r. dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. ^b Stan w dniu 31 VII.

^a Until 2010 excluding rooms for rent and agrotourism lodgings; since 2011 concern establishments possessing 10 and more bed places. ^b As of 31 Jul.

TABL. 40. **KLUBY SPORTOWE^a**
Stan w dniu 31 XII
SPORTS CLUBS^a
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2010	2012	2014	SPECIFICATION
Jednostki organizacyjne	94	89	92	106	Organizational entities
Członkowie	8655	8205	8822	9182	Members
Ćwiczący	8442	8937	9445	8439	Persons practising sports
mężczyźni	5923	6553	6890	6090	males
kobiety	2519	2384	2555	2349	females
w tym w wieku do 18 lat	6620	6671	7259	6338	of which aged up to 18
chłopcy	4449	4729	5201	4453	boys
dziewczeta	2171	1942	2058	1885	girls
Sekcje sportowe	226	210	203	206	Sports sections
Trenerzy	173	199	214	227	Coaches
Instruktorzy sportowi	258	259	273	263	Sports instructors
Inne osoby prowadzące zajęcia sportowe	110	47	59	74	Other persons conducting sports activities

^a Łącznie z uczniowskimi klubami sportowymi i wyznaniowymi klubami sportowymi.

U w a g a. Dane na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co dwa lata.

^a Including Students Sports Clubs and Religious Sports Clubs.

N o t e. Data on the basis of periodic surveys conducted every two years.

TABL. 41. **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH**
Stan w dniu 31 XII
FOREST LAND
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w ha	1772	1867	1854	1880	T O T A L in ha
w tym lasy	1726	1825	1809	1832	of which forests
Publiczne	1634	1667	1653	1677	Public
własność Skarbu Państwa	1456	1450	1441	1441	owned by the State Treasury
w tym w zarządzie Lasów Państwowych	1453	1449	1440	1440	of which managed by State Forests
własność gminy	178	217	212	236	owned by gmina
Prywatne	138	200	201	203	Private
LESISTOŚĆ w %	18,4	17,9	17,7	17,9	FOREST COVER in %

TABL. 42. **SPRZEDAŻ PRODUKCJI, ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA
W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW^a**
**SALES OF PRODUCTION, PAID EMPLOYMENT AS WELL AS WAGES
AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR^a**

WYSZCZEGÓLNIENIE		Sprzedaż produkcji w tys. zł (ceny bieżące) <i>Sales of production in thous. zł (current prices)</i>	Przeciętne zatrudnienie <i>Average paid employment</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł <i>Average monthly gross wages and salaries in zł</i>	SPECIFICATION
OGÓŁEM					TOTAL
	2010	6918512,8	37331	3014,50	
	2013	6249906,0	33432	3171,32	
	2014	6174852,1	32958	3298,21	
w tym:					of which:
Przemysł ^b	2013	3064991,5	11499	3189,71	Industry ^b
	2014	2756215,0	11382	3277,53	
w tym przetwórstwo przemysłowe	2013	2491412,3	9833	2958,61	of which manufacturing
	2014	2432968,3	9905	3142,68	
Budownictwo	2013	1312571,2	3737	3589,26	Construction
	2014	1499690,2	3596	3728,53	
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ	2013	607382,8	10134	3022,69	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
	2014	526466,4	9657	3190,78	
Transport i gospodarka magazynowa	2013	352466,4	1866	3235,62	Transportation and storage
	2014	429632,5	2053	3336,85	
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	2013	78690,8	812	2220,03	Accommodation and catering ^Δ
	2014	75075,0	923	2199,85	
Informacja i komuni- kacja	2013	147022,0	747	4191,22	Information and communi- cation
	2014	162253,4	806	4243,89	
Obsługa rynku nie- ruchomości ^Δ	2013	444414,1	1238	3529,36	Real estate activities
	2014	448501,5	1218	3627,45	
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	2013	106821,7	1442	2002,95	Administrative and support service activities
	2014	101485,3	1301	2131,74	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	2013	33881,1	863	3708,62	Arts, entertainment and rec- reation
	2014	46637,3	873	3811,68	

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Obejmuje sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja^Δ”.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b Includes sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" as well as "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

TABL. 43. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a W 2014 R.**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a IN 2014

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		Na 1 zatrudnionego Per employee	
	w tys. zł (ceny bieżące) in thous. zł (current prices)	2013=100 (ceny stałe ^b) (constant prices ^b)	w zł (ceny bieżące) in zł (current prices)	2013=100 (ceny stałe ^b) (constant prices ^b)
OGÓŁEM TOTAL	2756215,0	95,0	242156	96,0
W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing	2432968,3	101,9	245630	101,1
w tym: of which:				
Produkcja artykułów spożywczych	355595,1	97,1	341918	112,5
Manufacture of food products				
Produkcja odzieży	102882,3	105,1	89076	98,5
Manufacture of wearing apparel				
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	60234,5	110,0	198794	120,1
Printing and reproduction of recorded media				
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych ..	334623,9	96,6	337663	98,2
Manufacture of rubber and plastic products				
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	87978,7	127,9	206523	133,9
Manufacture of other non-metallic mineral products				
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	69620,3	103,6	100029	100,6
Manufacture of metal products ^Δ				
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	314687,1	118,5	189571	121,0
Manufacture of machinery and equipment n.e.c				
Pozostała produkcja wyrobów	65280,0	145,3	225882	89,0
Other manufacturing				
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń	84943,5	119,0	197543	111,8
Repair and installation of machinery and equipment				

^a Obejmuje sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę^Δ” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja^Δ”; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Średnie ceny bieżące z 2010 r.

^a Includes sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" as well as "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities"; data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b Average current prices in 2010.

TABL. 44. **STRUKTURA PRODUKCJI SPRZEDANEJ I PRZECIĘTNEGO ZATRUDNIENIA W PRZEMYŚLE^a**
STRUCTURE OF SOLD PRODUCTION AND AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2013	2014	2010	2013	2014
	produkcja sprzedana (ceny bieżące) sold production (current prices)			przeciętne zatrudnienie average paid employment		
	w odsetkach			in percent		
OGÓŁEM TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing	73,8	81,3	88,3	80,2	85,5	87,0
w tym: of which:						
Produkcja artykułów spożywczych	15,7	12,9	12,9	13,6	10,5	9,1
Manufacture of food products						
Produkcja odzieży	2,4	3,2	3,7	7,9	9,4	10,1
Manufacture of wearing apparel						
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	1,3	1,8	2,2	3,0	2,9	2,7
Printing and reproduction of recorded media						
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	8,0	11,6	12,1	7,8	8,8	8,7
Manufacture of rubber and plastic products						
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	0,9	2,3	3,2	1,9	3,9	3,7
Manufacture of other non-metallic mineral products						
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	4,3	2,1	2,5	6,8	5,9	6,1
Manufacture of metal products ^Δ						
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	5,1	9,4	11,4	9,4	14,7	14,6
Manufacture of machinery and equipment n.e.c						
Pozostała produkcja wyrobów	1,5	1,5	2,4	1,7	1,5	2,5
Other manufacturing						
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń	1,4	2,6	3,1	2,9	3,5	3,8
Repair and installation of machinery and equipment						

^a Obejmuje sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę^Δ” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja^Δ”; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Includes sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" as well as "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities"; data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 45. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a (ceny bieżące) W 2014 R.**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a (current prices) IN 2014

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total				W tym budowlano-montażowa Of which construction and assembly	
	w tys. zł in thous. zł	2013=100	na 1 zatrudnionego per employee		w tys. zł in thous. zł	2013=100
			w zł in zł	2013=100		
OGÓŁEM TOTAL	1499690,2	114,3	417043,99	118,7	869528,6	110,8
Budowa budynków ^Δ	759373,3	102,2	491822,09	114,9	453766,3	110,1
Constructions of building						
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ	242168,2	113,0	311270,18	119,2	206177,4	110,0
Civil engineering						
Roboty budowlane specjalistyczne	498148,7	140,2	391011,54	129,9	209584,9	113,3
Specialised construction activities						

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 46. **KOMUNIKACJA MIEJSKA^a**

Stan w dniu 31 XII

URBAN TRANSPORT^a

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2012	2013	SPECIFICATION
Długość linii autobusowych w km	485	484	492	<i>Length of bus lines in km</i>
Tabor autobusowy w szt.	222	220	198	<i>Fleet of buses in thous.</i>
Liczba miejsc w autobusach w tys.	26,6	27,0	25,0	<i>Number of seats in buses in thous.</i>

^a Dane dotyczą przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.^a Data concern urban transport enterprises and companies, employing more than 9 persons.TABL. 47. **ŚCIEŻKI ROWEROWE**

Stan w dniu 31 XII

CYCLING PATHS

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE	2011	2012	2013	SPECIFICATION
W kilometrach	66,2	75,2	91,8	<i>In kilometres</i>
Na 10 tys. km ² powierzchni ogólnej w km	6490,2	7372,5	9000,0	<i>Per 10 thous. km² of total area in km</i>
Na 10 tys. ludności w km	2,2	2,5	3,1	<i>Per 10 thous. population in km</i>

TABL. 48. **POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE^a**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED ROAD VEHICLES AND TRACTORS^a

As of 31 Dec

POJAZDY	2005	2010	2013	2014	ROAD VEHICLES
O G Ó Ł E M	92735	124200	138271	142942	T O T A L
w tym:					<i>of which:</i>
Samochody osobowe	70186	96169	107848	111480	<i>Passenger cars</i>
Autobusy	746	745	833	857	<i>Buses</i>
Samochody ciężarowe i ciągniki siodłowe ^b	17272	20618	21798	22570	<i>Lorries and truck tractors^b</i>
Ciągniki rolnicze	1061	1710	1906	1982	<i>Agricultural tractors</i>
Motocykle	2732	4082	4895	5028	<i>Motorcycles</i>

^a W 2005 r. – przez prezydenta miasta, w latach 2010–2014 według centralnej ewidencji pojazdów prowadzonej przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych. ^b Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.^a In 2005 according to the register maintained by the city mayor, in 2010–2014 according to the central vehicle register maintained by the Ministry of the Interior. ^b Including vans.TABL. 49. **WYPADKI I KOLIZJE DROGOWE^a***ROAD ACCIDENTS AND COLLISIONS^a*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Wypadki	182	169	170 ^b	138	<i>Total road accidents</i>
Ofiary wypadków	219	198	224 ^b	167	<i>Road accident casualties</i>
śmiertelne	13	8	10	8	<i>fatalities</i>
ranni	206	190	214 ^b	159	<i>injured</i>
Kolizje	4458	5381	4431 ^b	3938	<i>Road collisions</i>

^a Zarejestrowane przez Policję. ^b Dane skorygowano w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji publikacji.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Białymstoku.

^a Registered by the Police. ^b Data have been corrected in relation to the data published in the previous edition of the publication.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Białystok.

TABL. 50. **PRZYCHODY I KOSZTY ICH UZYSKANIA W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a**
REVENUES AND COSTS OF OBTAINING REVENUES IN ENTERPRISES^a
A. PRZYCHODY
REVENUES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Przychody netto ze sprzedaży produktów Net sales revenues of products	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów Net sales revenues of goods and materials	Pozostałe przychody operacyjne Other operating revenues	Przychody finansowe Financial revenues
		w tys. zł in thous. zł				
OGÓŁEM TOTAL	2005	13066530	5873622	6819090	188735	185083
	2010	14773547	6511963	7837840	296959	126785
	2013	13642681	5627873	7663806	283680	67322
	2014	13242684	5512309	7422364	264470	43541
w tym: of which:						
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	2013	2726008	2340546	290935	86419	8108
	2014	2744696	2297906	315574	119854	11362
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air conditioning supply	2013	493151	359095	124625	7589	1842
	2014	#	#	#	#	#
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	2013	239412	218056	7521	11835	2000
	2014	240241	215626	13421	10287	907
Budownictwo Construction	2013	1334382	1191442	70305	66512	6123
	2014	1458454	1323780	103773	25654	5247
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	2013	7511552	435447	6977897	59986	38222
	2014	7056584	411189	6570749	57245	17401
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	2013	397701	358865	23154	12380	3302
	2014	453752	399220	44198	8607	1727
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	2013	63408	38557	21813	2877	161
	2014	93233	52178	34271	6530	254
Informacja i komunikacja Information and communication	2013	211396	120694	84738	5316	648
	2014	232340	129499	95916	6250	675
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	2013	397096	381411	1282	10476	3927
	2014	392047	381745	1244	5591	3467
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ ... Administrative and support service activities	2013	96010	80392	6714	8678	226
	2014	85710	74731	5479	5413	87

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”) prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities (excluding entities which main activity according to PKD 2007 is classified in the section "Agriculture, forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities") keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

TABL. 50. **PRZYCHODY I KOSZTY ICH UZYSKANIA W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a (dok.)**
REVENUES AND COSTS OF OBTAINING REVENUES IN ENTERPRISES^a (cont.)
B. KOSZTY UZYSKANIA PRZYCHODÓW
COSTS OF OBTAINING REVENUES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Koszt własny sprzedanych produktów Cost of products sold	Wartość sprzedanych towarów i materiałów Value of goods and materi- als sold	Pozostałe koszty operacyjne Other operating costs	Koszty finansowe Financial costs
		w tys. zł in thous. zł				
OGÓŁEM	2005	12556330	6165886	6010782	223101	156561
TOTAL	2010	14196832	7187938	6667483	150636	190775
	2013	13166323	6300197	6590740	137820	137566
	2014	12659627	6100899	6293398	143755	121575
w tym: of which:						
Przetwórstwo przemysłowe	2013	2529739	2227043	229097	44135	29464
Manufacturing	2014	2541887	2189206	252769	62518	37394
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	2013	495917	357319	124142	5784	8672
Electricity, gas, steam and air conditioning supply	2014	#	#	#	#	#
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	2013	229249	215600	6210	3892	3547
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	2014	235029	215954	12647	4374	2054
Budownictwo	2013	1252378	1149524	62844	19882	20128
Construction	2014	1333527	1222287	85024	13321	12895
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	2013	7370684	1262001	6004456	43490	60737
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	2014	6879036	1204044	5583268	38038	53686
Transport i gospodarka magazynowa	2013	384179	356606	20968	2187	4418
Transportation and storage	2014	441879	410578	24788	3896	2617
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	2013	61134	48458	9356	2487	833
Accommodation and catering ^Δ	2014	80363	61822	16285	744	1512
Informacja i komunikacja	2013	200574	118757	77016	4038	763
Information and communication	2014	219024	130905	84394	2923	802
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	2013	373515	364202	1203	3486	4624
Real estate activities	2014	370382	362978	177	2749	4478
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ ...	2013	90361	83558	4220	632	1951
Administrative and support service activities	2014	81425	76577	2680	1026	1142

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”) prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities (excluding entities which main activity according to PKD 2007 is classified in the section "Agriculture, forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities") keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

TABL. 51. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wynik finansowy na <i>Financial result on</i>		Saldo zysków i strat nadzwyczajnych <i>Balance of extra- ordinary profits and losses</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>	Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego		Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>
		sprzedaży produktów, towarów i mate- rialów <i>sale of products, goods and materials</i>	działal- ności gospo- darczej <i>economic activity</i>			<i>Obligatory encumbrances of financial result</i>		
						ogółem <i>total</i>	w tym podatek docho- dowy <i>of which income tax</i>	
w tys. zł in thous. zł								
OGÓŁEM 2005		516044	510200	370	510570	99124	86898	411446
TOTAL 2010		494382	576715	14925	591640	94261	94261	497379
2013		400742	476358	34	476392	75017	75017	401375
2014		540376	583057	6061	589118	87635	87635	501483
w tym: of which:								
Przetwórstwo przemysłowe 2013		175341	196269	-3	196266	29147	29147	167119
Manufacturing 2014		171505	202809	3979	206788	37707	37707	169081
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>		2013 2259	-2766	-	-2766	12801	12801	-15567
		2014 #	#	#	#	#	#	#
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja ^Δ <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>		2013 3767	10163	-16	10147	2710	2710	7437
		2014 446	5212	-	5212	2278	2278	2934
Budownictwo 2013		49379	82004	-	82004	6125	6125	75879
Construction 2014		120242	124927	1990	126917	15611	15611	111306
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>		2013 146887	140868	51	140919	13519	13519	127400
		2014 194626	177548	83	177631	20848	20848	156783
Transport i gospodarka magazy- nowa <i>Transportation and storage</i>		2013 4445	13522	-	13522	1933	1933	11589
		2014 8052	11873	-	11873	1648	1648	10225
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ ... 2013		2556	2274	-	2274	533	533	1741
Accommodation and catering ^Δ 2014		8342	12870	-	12870	1663	1663	11207
Informacja i komunikacja 2013		9659	10822	-	10822	2048	2048	8774
Information and communication 2014		10116	13316	-	13316	2503	2503	10813
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ 2013		17288	23581	-	23581	4400	4400	19181
Real estate activities 2014		19834	21665	-2	21663	3384	3384	18279
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>		2013 -672	5649	-	5649	1002	1002	4647
		2014 953	4285	-	4285	737	737	3548

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”) prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities (excluding entities which main activity according to PKD 2007 is classified in the section "Agriculture, forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities") keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

TABL. 52. WSKAŹNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
FINANCIAL RATES OF ENTERPRISES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wskaźnik poziomu kosztów Cost level indicator	Wskaźnik rentowności obrotu Turnover profitability rate			Wskaźnik płynności finansowej Financial liquidity ratio of		
			ze sprzedaży gross	brutto gross	netto net	I stopnia first degree	II stopnia second degree	III stopnia third degree
			w % in %					
OGÓŁEM	2005	96,1	4,1	3,9	3,1	29,5	97,8	140,5
TOTAL	2010	96,1	3,4	4,0	3,4	23,1	95,5	153,4
	2013	96,5	3,0	3,5	2,9	27,1	86,0	154,9
	2014	95,6	4,2	4,4	3,8	29,6	96,3	166,9
w tym: of which:								
Przetwórstwo przemysłowe	2013	92,8	6,7	7,2	6,1	30,9	89,5	155,0
Manufacturing	2014	92,6	6,6	7,5	6,2	29,7	110,3	195,1
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air conditioning supply	2013	100,6	0,5	-0,6	-3,2	12,5	60,4	127,4
	2014	#	#	#	#	#	#	#
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	2013	95,8	1,7	4,2	3,1	47,2	118,3	136,5
	2014	97,8	0,2	2,2	1,2	39,9	96,7	107,0
Budownictwo	2013	93,9	3,9	6,1	5,7	22,4	77,3	183,8
Construction	2014	91,4	8,4	8,7	7,6	22,0	87,2	182,5
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	2013	98,1	2,0	1,9	1,7	15,7	75,3	139,8
	2014	97,5	2,8	2,5	2,2	18,8	79,8	149,2
Transport i gospodarka magazynowa	2013	96,6	1,2	3,4	2,9	39,6	147,5	158,1
Transportation and storage	2014	97,4	1,8	2,6	2,3	51,5	153,4	164,0
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	2013	96,4	4,2	3,6	2,7	66,5	146,2	173,6
Accommodation and catering ^Δ	2014	86,2	9,6	13,8	12,0	65,8	148,0	183,1
Informacja i komunikacja	2013	94,9	4,7	5,1	4,2	84,4	182,6	229,5
Information and communication	2014	94,3	4,5	5,7	4,7	83,5	162,9	215,3
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	2013	94,1	4,5	5,9	4,8	139,7	191,8	258,0
Real estate activities	2014	94,5	5,2	5,5	4,7	148,0	187,7	252,5
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	2013	94,1	-0,8	5,9	4,8	45,5	110,3	174,0
	2014	95,0	1,2	5,0	4,1	45,0	119,4	188,7

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”) prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities (excluding entities which main activity according to PKD 2007 is classified in the section "Agriculture, forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities") keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

TABL. 53. **AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**
Stan w dniu 31 XII
CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES^a
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			zapasy inventories			należności krótkoterminowe short-term dues		inwe- stycje krótko- termi- nowe short- -term invest- ments
			razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług of which from deliveries and services	
				produkty gotowe finished products	towary goods			
w tys. zł in thous. zł								
OGÓŁEM	2005	3403260	979647	80128	558094	1653323	1496138	714477
TOTAL	2010	4759274	1650128	191488	980497	2247674	2007111	717102
	2013	4281423	1756954	257296	1012902	1627403	1433366	748653
	2014	4047724	1580238	242236	871925	1619723	1357480	717324
w tym: of which:								
Przetwórstwo przemysłowe	2013	956680	381999	124250	29053	361334	293887	190962
Manufacturing	2014	1020941	418883	131158	31267	421555	326080	155545
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	2013	186476	94313	32	52589	70101	67795	18300
Electricity, gas, steam and air conditioning supply	2014	#	#	#	#	#	#	#
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja ^Δ	2013	67453	6764	89	280	35118	24235	23348
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	2014	90471	6045	130	239	48009	26747	33771
Budownictwo	2013	883422	469231	127395	184565	264039	240705	107502
Construction	2014	800636	399277	104706	156532	285698	256327	96726
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ	2013	1715265	772615	2890	731137	731438	673150	192683
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	2014	1575575	714197	4320	674524	644041	566309	198761
Transport i gospodarka magazynowa	2013	87206	3252	—	802	59526	40531	21861
Transportation and storage	2014	109649	4512	—	1698	68127	51620	34430
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	2013	10042	1479	—	1245	4613	4224	3847
Accommodation and catering ^Δ	2014	16817	2913	—	2493	7554	3829	6045
Informacja i komunikacja	2013	59032	11184	1330	7432	25257	21925	21710
Information and communication	2014	65860	12409	841	2381	24287	20158	25545
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	2013	210327	8602	705	3322	42437	39424	113902
Real estate activities	2014	211157	5645	903	141	33259	28435	123720
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	2013	32413	3685	2	650	12053	11226	8483
Administrative and support service activities	2014	33083	4212	2	1130	13036	12546	7885

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpiecze-
niowa”) prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities (excluding entities which main activity according to PKD 2007 is classified in the section "Agri-
culture, forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities") keeping accounting ledgers employing more than 9 per-
sons.

TABL. 54. **ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW^a**
Stan w dniu 31 XII
LIABILITIES OF ENTERPRISES^a
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Zobowią- zania długo- terminowe <i>Long-term liabilities</i>	Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities^b</i>			
			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
				kredyty i pożyczki <i>credits and loans</i>	z tytułu dostaw i usług <i>from deliveries and services</i>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>from taxes, customs, insurance and other benefits</i>
w tys. zł <i>in thous. zł</i>						
O G Ó Ł E M T O T A L	2005	537085	2421761	475906	1386427	359353
	2010	1445884	3103185	648018	1694404	416167
	2013	1289679	2763607	747530	1477226	189837
	2014	1186926	2425809	654104	1302982	183893
w tym: <i>of which:</i>						
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	2013	247698	617164	202172	296912	51497
	2014	230140	523267	145339	285593	40193
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	2013	135880	146364	37955	49840	3606
	2014	#	#	#	#	#
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja ^Δ <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	2013	22681	49434	9324	20713	9752
	2014	45641	84560	17478	49870	9293
Budownictwo <i>Construction</i>	2013	105165	480684	101566	243184	25706
	2014	117194	438801	100417	218484	27333
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	2013	358240	1227114	356079	734975	71645
	2014	331478	1056133	323620	573153	73015
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	2013	11900	55164	10762	25570	7946
	2014	15527	66854	12544	40364	6497
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	2013	13714	5786	1465	2062	1187
	2014	21775	9187	2725	3300	1423
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	2013	5376	25720	2755	14494	3757
	2014	4167	30587	4584	18265	4683
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	2013	257521	81511	12292	49506	5634
	2014	264617	83615	18109	48792	8591
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	2013	20645	18626	3450	5403	5541
	2014	13621	17528	3798	5663	3828

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”) prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Bez funduszy specjalnych.

^a Data concern economic entities (excluding entities which main activity according to PKD 2007 is classified in the section "Agriculture, forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities") keeping accounting ledgers employing more than 9 persons. ^b Excluding special funds.

TABL. 55. **KOSZTY PRZEDSIĘBIORSTW^a**
COSTS OF ENTERPRISES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Amortyzacja Depreciation	Zużycie materiałów i energii Consumption of materials and energy	Usługi obce Outsource services	Podatki i opłaty Taxes and charges	Wynagrodzenia Wages and salaries	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia Social security and other benefits	Pozostałe koszty rodzajowe Other costs by type
W TYSIĄCACH ZŁOTYCH IN THOUSAND ZLOTYS									
OGÓŁEM	2005	6262712	342774	2274568	1218018	1120532	933848	215475	157497
TOTAL	2010	7360091	292470	2696013	1731257	1075436	1157091	239978	167846
	2013	6383164	306324	2639998	1562782	328566	1131190	244887	169417
	2014	6155628	281170	2417991	1577504	299626	1167451	247879	164007
w tym: of which:									
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	2013	2264554	74155	1496701	228428	23921	340467	75252	25630
	2014	2237111	84492	1409171	241146	23701	368323	82222	28056
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air conditioning supply	2013	372889	53077	193425	40782	18982	49978	10931	5714
	2014	#	#	#	#	#	#	#	#
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	2013	216633	38999	56857	44089	19752	44006	10001	2929
	2014	217077	38603	55282	42222	21839	46134	10567	2430
Budownictwo	2013	1136376	27969	377023	550384	8866	126075	27713	18346
Construction	2014	1163283	23268	407252	558161	9449	120580	26631	17942
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	2013	1297487	69728	220585	351387	214178	332546	72142	36921
	2014	1239191	66765	213908	328690	185073	337427	72616	34712
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	2013	357230	17207	80269	157577	5930	65060	16444	14743
	2014	410957	17299	78822	204713	6578	73826	17011	12708
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	2013	48457	3175	12100	8129	2101	16872	2758	3322
	2014	61824	4787	14627	13682	2403	20677	3375	2273
Informacja i komunikacja Information and communication	2013	119355	5307	20924	46346	1184	34790	7390	3414
	2014	136104	6210	30425	48169	1168	39124	7735	3273
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	2013	369379	7768	158705	61743	31067	48213	10412	51471
	2014	371737	7131	154719	61650	35600	48415	10089	54133
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	2013	83879	2025	10315	29012	1015	33399	5725	2388
	2014	76004	2208	9478	19886	622	38075	4872	863

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”) prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities (excluding entities which main activity according to PKD 2007 is classified in the section "Agriculture, forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities") keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

TABL. 55. **KOSZTY PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)**
COSTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Amortyzacja Depreciation	Zużycie materiałów i energii Consumption of materials and energy	Usługi obce Outsource services	Podatki i opłaty Taxes and charges	Wynagrodzenia Wages and salaries	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia Social security and other benefits	Pozostałe koszty rodzajowe Other costs by type
W ODSETKACH IN PERCENT									
OGÓŁEM	2005	100,0	5,6	36,3	19,4	17,9	14,9	3,4	2,5
TOTAL	2010	100,0	4,0	36,6	23,5	14,6	15,7	3,3	2,3
	2013	100,0	4,8	41,4	24,5	5,1	17,7	3,8	2,7
	2014	100,0	4,6	39,2	25,6	4,9	19,0	4,0	2,7
w tym: of which:									
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	2013	100,0	3,3	66,1	10,1	1,1	15,0	3,3	1,1
	2014	100,0	3,8	62,8	10,8	1,1	16,5	3,7	1,3
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air conditioning supply	2013	100,0	14,2	52,0	10,9	5,1	13,4	2,9	1,5
	2014	100,0	#	#	#	#	#	#	#
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	2013	100,0	18,0	26,2	20,4	9,1	20,3	4,6	1,4
	2014	100,0	17,8	25,3	19,5	10,1	21,3	4,9	1,1
Budownictwo	2013	100,0	2,5	33,2	48,4	0,8	11,1	2,4	1,6
Construction	2014	100,0	2,0	35,0	48,0	0,8	10,4	2,3	1,5
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	2013	100,0	5,4	17,0	27,1	16,5	25,6	5,6	2,8
	2014	100,0	5,4	17,3	26,5	14,9	27,2	5,9	2,8
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	2013	100,0	4,8	22,5	44,1	1,7	18,2	4,6	4,1
	2014	100,0	4,2	19,2	49,8	1,6	18,0	4,1	3,1
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	2013	100,0	6,6	24,9	16,8	4,3	34,8	5,7	6,9
	2014	100,0	7,7	23,7	22,1	3,9	33,4	5,5	3,7
Informacja i komunikacja Information and communication	2013	100,0	4,4	17,6	38,8	1,0	29,1	6,2	2,9
	2014	100,0	4,6	22,3	35,4	0,9	28,7	5,7	2,4
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	2013	100,0	2,1	43,0	16,7	8,4	13,1	2,8	13,9
	2014	100,0	1,9	41,6	16,6	9,6	13,0	2,7	14,6
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	2013	100,0	2,4	12,4	34,6	1,2	39,8	6,8	2,8
	2014	100,0	2,9	12,5	26,2	0,8	50,1	6,4	1,1

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”) prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities (excluding entities which main activity according to PKD 2007 is classified in the section "Agriculture, forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities") keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

TABL. 56. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Sektor Sector		Z ogółem Of grand total				
			publiczny public	prywatny private	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki companies		osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
							razem total	w tym cywilne of which civil law partnerships	
O G Ó Ł E M	2005	29801	648	29153	10	96	3591	1680	23939
T O T A L	2010	31218	553	30665	1	80	4157	1811	24558
	2013	33085	552	32533	1	82	4990	1997	25026
	2014	33735	532	33188	1	90	5228	2030	25322
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	2013	233	1	232	–	–	43	2	168
Agriculture, forestry and fishing	2014	185	1	184	–	–	43	2	120
Uprawy rolne, chów i hodowla zwierząt, łowiectwo ^Δ		150	–	150	–	–	39	1	90
Crop and animal production, hunting ^Δ									
Leśnictwo i pozyskiwanie drewna		33	1	32	–	–	4	1	28
Forestry and jogging									
Rybactwo		2	–	2	–	–	–	–	2
Fishing and aquaculture									
Górnictwo i wydobywanie	2013	20	–	20	–	–	12	3	8
Mining and quarrying	2014	23	–	23	–	–	14	4	9
Wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu)		1	–	1	–	–	1	–	–
Mining of coal and lignite									
Pozostałe górnictwo i wydobywanie		21	–	21	–	–	12	4	9
Other mining and quarrying									
Działalność usługowa wspomagająca wydobywanie ^Δ		1	–	1	–	–	1	–	–
Mining support service activities									
Przetwórstwo przemysłowe	2013	2201	2	2199	–	13	470	169	1714
Manufacturing	2014	2209	2	2205	–	15	485	172	1705
Produkcja artykułów spożywczych		140	–	140	–	2	51	17	87
Manufacture of food products									
Produkcja napojów		9	–	9	–	–	5	3	4
Manufacture of beverages									
Produkcja wyrobów tekstylnych		73	–	73	–	–	17	8	56
Manufacture of textiles									
Produkcja odzieży		278	–	277	–	2	45	19	230
Manufacture of wearing apparel									
Produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ		21	–	21	–	–	2	1	19
Manufacture of leather and related products									

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; w 2014 r. w podziale według sektorów własności oraz sekcji i działów – bez podmiotów, dla których informacja o formie własności i rodzaju przeważającej działalności nie występuje w rejestrze REGON.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture; in 2014 in division by ownership sector as well as by sections and divisions without entities for which the information on the form of ownership and type of predominant activity does not occur in the REGON register.

TABL. 56. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER (cont.)
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Sektor Sector		Z ogółem Of grand total				
		publiczny public	prywatny private	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki companies		osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
						razem total	w tym cywilne of which civil law partnerships	
Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)								
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ	148	–	148	–	1	38	7	109
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker^Δ</i>								
Produkcja papieru i wyrobów z papieru	12	–	12	–	–	1	–	11
<i>Manufacture of paper and paper products</i>								
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	158	–	158	–	1	43	23	113
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>								
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych	28	–	28	–	1	10	1	17
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>								
Produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ	3	–	3	–	–	1	–	2
<i>Manufacture of pharmaceutical products^Δ</i>								
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	67	–	67	–	–	22	9	44
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>								
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	120	–	119	–	1	32	8	87
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>								
Produkcja metali	10	–	10	–	–	2	–	8
<i>Manufacture of basic metals</i>								
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	276	2	274	–	2	52	15	222
<i>Manufacture of metal products^Δ</i>								
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych	62	–	62	–	–	22	4	40
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>								
Produkcja urządzeń elektrycznych	35	–	35	–	–	14	5	21
<i>Manufacture of electrical equipment</i>								
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	52	–	52	–	1	20	3	31
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>								

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; w 2014 r. w podziale według sektorów własności oraz sekcji i działów – bez podmiotów, dla których informacja o formie własności i rodzaju przeważającej działalności nie występuje w rejestrze REGON.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture; in 2014 in division by ownership sector as well as by sections and divisions without entities for which the information on the form of ownership and type of predominant activity does not occur in the REGON register.

TABL. 56. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER (cont.)
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Sektor Sector		Z ogółem Of grand total				
		publiczny public	prywatny private	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki companies		osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
						razem total	w tym cywilne of which civil law partnerships	
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)								
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ	13	—	13	—	1	9	1	2
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>								
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	10	—	10	—	—	4	2	6
<i>Manufacture of other transport equipment</i>								
Produkcja mebli	241	—	241	—	2	26	13	213
<i>Manufacture of furniture</i>								
Pozostała produkcja wyrobów	215	—	215	—	—	27	16	188
<i>Other manufacturing</i>								
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń	238	—	238	—	1	42	17	195
<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>								
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę^Δ Electricity, gas, steam and air conditioning supply	39 38	1 —	38 38	— —	— —	32 32	1 1	7 6
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	84 91	2 2	82 89	— —	— —	37 36	6 6	47 55
Pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody	1	1	—	—	—	1	—	—
<i>Water collection, treatment and supply</i>								
Odprowadzanie i oczyszczanie ścieków	8	—	8	—	—	2	1	6
<i>Sewerage</i>								
Gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ	80	1	79	—	—	33	5	47
<i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>								
Rekultywacja ^Δ	2	—	2	—	—	—	—	2
<i>Remediation activities^Δ</i>								

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; w 2014 r. w podziale według sektorów własności oraz sekcji i działów – bez podmiotów, dla których informacja o formie własności i rodzaju przeważającej działalności nie występuje w rejestrze REGON.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture; in 2014 in division by ownership sector as well as by sections and divisions without entities for which the information on the form of ownership and type of predominant activity does not occur in the REGON register.

TABL. 56. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER (cont.)
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Sektor Sector		Z ogółem Of grand total				
		publiczny public	prywatny private	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki companies		osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
						razem total	w tym cywilne of which civil law partnerships	
Budownictwo 2013 Construction 2014	3443 3487	2 2	3441 3484	– –	15 18	516 538	167 175	2908 2927
Budowa budynków ^Δ	1127	–	1126	–	17	314	74	796
<i>Construction of buildings</i>								
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ	272	2	270	–	–	47	15	221
<i>Civil engineering</i>								
Roboty budowlane specjalistyczne <i>Specialised construction activities</i>	2088	–	2088	–	1	177	86	1910
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ 2013 Trade; repair of motor vehicles^Δ 2014	8874 8970	1 1	8873 8965	– –	11 12	1803 1910	750 771	7056 7043
Handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ	1035	–	1035	–	2	178	96	855
<i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>								
Handel hurtowy ^Δ	2346	1	2343	–	5	1011	248	1327
<i>Wholesale trade^Δ</i>								
Handel detaliczny ^Δ	5589	–	5587	–	5	721	427	4861
<i>Retail trade^Δ</i>								
Transport i gospodarka magazynowa 2013 Transportation and storage 2014	2540 2537	5 5	2535 2531	– –	1 1	172 183	62 62	2365 2351
Transport lądowy i rurociągowy ^Δ	2314	4	2310	–	1	116	39	2196
<i>Land and pipeline transport^Δ</i>								
Transport wodny	1	–	1	–	–	–	–	1
<i>Water transport</i>								
Transport lotniczy	2	–	2	–	–	–	–	2
<i>Air transport</i>								
Magazynowanie i działalność wspomagająca transport	168	1	166	–	–	64	22	103
<i>Warehousing and support activities for transportation</i>								
Działalność pocztowa i kurierska	52	–	52	–	–	3	1	49
<i>Postal and courier activities</i>								

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; w 2014 r. w podziale według sektorów własności oraz sekcji i działów – bez podmiotów, dla których informacja o formie własności i rodzaju przeważającej działalności nie występuje w rejestrze REGON.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture; in 2014 in division by ownership sector as well as by sections and divisions without entities for which the information on the form of ownership and type of predominant activity does not occur in the REGON register.

TABL. 56. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER (cont.)
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Sektor	Sector	Z ogółem		Of grand total		osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
			publiczny public	prywatny private	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki companies		
							razem total	w tym cywilne of which civil law partnerships	
Zakwaterowanie i gastronomia^Δ	2013	635	13	622	—	1	199	120	422
Accommodation and catering^Δ	2014	670	13	657	—	1	210	122	446
Zakwaterowanie		106	13	93	—	—	36	6	57
Gastronomia ^Δ		564	—	564	—	1	174	116	389
Informacja i komunikacja	2013	1018	1	1017	—	1	272	61	743
Information and communication	2014	1090	1	1089	—	2	281	58	804
Działalność wydawnicza		112	—	112	—	1	47	9	64
Produkcja filmów, programów telewizyjnych i nagrań ^Δ		87	—	87	—	1	8	2	78
Nadawanie programów ogólnodostępnych i abonamentowych		11	1	10	—	—	10	—	—
Telekomunikacja		69	—	69	—	—	14	2	55
Działalność związana z oprogramowaniem i doradztwo w zakresie informatyki ^Δ		630	—	630	—	—	115	35	514
Działalność usługowa w zakresie informacji		181	—	181	—	—	87	10	93
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	2013	1285	1	1284	—	1	129	29	1089
Financial and insurance activities	2014	1263	1	1262	—	1	137	29	1059
Finansowa działalność usługowa ^Δ ..		282	1	281	—	1	90	8	125
Ubezpieczenia, reasekuracja i fundusze emerytalne ^Δ		2	—	2	—	—	—	—	2
Działalność wspomagająca usługi finansowe oraz ubezpieczenia i fundusze emerytalne		979	—	979	—	—	47	21	932

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; w 2014 r. w podziale według sektorów własności oraz sekcji i działów – bez podmiotów, dla których informacja o formie własności i rodzaju przeważającej działalności nie występuje w rejestrze REGON.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture; in 2014 in division by ownership sector as well as by sections and divisions without entities for which the information on the form of ownership and type of predominant activity does not occur in the REGON register.

TABL. 56. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER (cont.)
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Sektor Sector		Z ogółem Of grand total				
			publiczny public	prywatny private	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki companies		osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
							razem total	w tym cywilne of which civil law partnerships	
Obsługa rynku nieruchomości^Δ	2013	1255	140	1115	–	24	184	68	342
Real estate activities	2014	1309	128	1180	–	25	200	74	353
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	2013	3670	7	3663	1	4	537	259	3120
Professional, scientific and technical activities	2014	3795	7	3788	1	3	541	251	3241
Działalność prawnicza, rachunkowo-księgowa i doradztwo podatkowe		1002	–	1002	–	–	154	85	847
Legal and accounting activities									
Działalność firm centralnych; doradztwo w zarządzaniu ^Δ		422	1	421	–	–	116	27	304
Activities of head offices; management consultancy activities									
Działalność w zakresie architektury i inżynierii; badania i analizy techniczne		915	4	911	1	3	120	52	788
Architectural and engineering activities; technical testing and analysis									
Badania naukowe i prace rozwojowe		17	1	16	–	–	6	–	11
Scientific research and development									
Reklama, badanie rynku i opinii publicznej		411	–	411	–	–	88	52	323
Advertising and market research									
Pozostała działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		971	–	971	–	–	46	24	923
Other professional, scientific and technical activities									
Działalność weterynaryjna		57	1	56	–	–	11	11	45
Veterinary activities									
Administrowanie i działalność wspierająca^Δ	2013	746	–	746	–	4	137	65	605
Administrative and support service activities	2014	774	–	773	–	5	151	64	618
Wynajem i dzierżawa		116	–	116	–	2	34	15	80
Rental and leasing activities									
Działalność związana z zatrudnieniem		29	–	29	–	–	13	2	16
Employment activities									
Działalność związana z turystyką ^Δ ..		114	–	114	–	1	42	19	71
Tourism activities ^Δ									

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; w 2014 r. w podziale według sektorów własności oraz sekcji i działów – bez podmiotów, dla których informacja o formie własności i rodzaju przeważającej działalności nie występuje w rejestrze REGON.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture; in 2014 in division by ownership sector as well as by sections and divisions without entities for which the information on the form of ownership and type of predominant activity does not occur in the REGON register.

TABL. 56. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER (cont.)
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Sektor Sector		Z ogółem Of grand total				
		publiczny public	prywatny private	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki companies		osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
						razem total	w tym cywilne of which civil law partnerships	
Administrowanie i działalność wspierająca (dok.) Administrative and support service activities (cont.)								
Działalność detektywistyczna i ochroniarska	54	–	54	–	1	22	7	31
<i>Security and investigation activities</i>								
Utrzymanie porządku w budynkach i zagospodarowanie zieleni ^Δ	265	–	265	–	1	23	13	241
<i>Services to buildings and landscape activities</i>								
Administracyjna obsługa biur; wspomaganie działalności gospodarczej ^Δ	196	–	195	–	–	17	8	179
<i>Office administrative and business support^Δ</i>								
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne Public administration and defence; compulsory social security	2013 76 2014 78	75 77	1 1	– –	– –	– –	– –	– –
Edukacja	2013 1176 2014 1213	249 241	927 972	– –	1 1	68 72	35 36	538 575
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	2013 2761 2014 2853	34 34	2727 2819	– –	3 3	254 264	118 120	2470 2553
Opieka zdrowotna	2775	14	2761	–	3	257	114	2503
<i>Human health activities</i>								
Pomoc społeczna z zakwaterowaniem	15	10	5	–	–	1	–	3
<i>Residential care activities</i>								
Pomoc społeczna bez zakwaterowania	63	10	53	–	–	6	6	47
<i>Social work activities without accommodation</i>								

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; w 2014 r. w podziale według sektorów własności oraz sekcji i działów – bez podmiotów, dla których informacja o formie własności i rodzaju przeważającej działalności nie występuje w rejestrze REGON.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture; in 2014 in division by ownership sector as well as by sections and divisions without entities for which the information on the form of ownership and type of predominant activity does not occur in the REGON register.

TABL. 56. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER (cont.)
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Sektor	Sector	Z ogółem		Of grand total		osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
			publiczny public	prywatny private	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki companies		
							razem total	w tym cywilne of which civil law partnerships	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	2013 2014	552 563	17 16	535 547	— —	— —	51 51	28 26	266 269
Działalność twórcza związana z kulturą i rozrywką		135	9	126	—	—	7	3	119
Creative, arts and entertainment activities									
Działalność bibliotek, archiwów, muzeów oraz pozostała działalność związana z kulturą		16	5	11	—	—	3	1	8
Libraries, archives, museums and other cultural activities									
Działalność związana z grami losowymi i zakładami wzajemnymi ..		17	—	17	—	—	5	4	12
Gambling and betting activities									
Działalność sportowa, rozrywkowa i rekreacyjna		395	2	393	—	—	36	18	130
Sports activities and amusement and recreation activities									
Pozostała działalność usługowa	2013 2014	2475 2581	1 1	2474 2579	— —	3 3	74 80	54 57	1158 1188
Other service activities									
Działalność organizacji członkowskich		1311	—	1311	—	2	—	—	—
Activities of membership organisations									
Naprawa i konserwacja komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego		293	—	292	—	—	21	15	272
Repair of computers and personal and household goods									
Pozostała indywidualna działalność usługowa		977	1	976	—	1	59	42	916
Other personal service activities									
Organizacje i zespoły ekstraterytorialne	2013 2014	2 2	— —	2 2	— —	— —	— —	— —	— —
Activities of extraterritorial organisations and bodies									

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; w 2014 r. w podziale według sektorów własności oraz sekcji i działów – bez podmiotów, dla których informacja o formie własności i rodzaju przeważającej działalności nie występuje w rejestrze REGON.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture; in 2014 in division by ownership sector as well as by sections and divisions without entities for which the information on the form of ownership and type of predominant activity does not occur in the REGON register.

TABL. 57. **SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG FORM ORGANIZACYJNO-PRAWNYCH**
Stan w dniu 31 XII
COMMERCIAL COMPANIES BY ORGANIZATIONAL-LEGAL FORMS
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Spółki kapitałowe Companies			Spółki osobowe Partnerships				
			razem total	akcyjne joint-stock	z ograniczoną odpowiedzialnością with limited liability	razem total	partnerskie professional	jawne unlimited	komandytowe limited	komandyto-wo-akcyjne limited joint-stock
OGÓŁEM	2005	1906	1508	56	1452	398	40	343	15	–
TOTAL	2010	2341	1777	53	1724	564	47	469	48	–
	2013	2988	2253	61	2192	735	60	503	113	59
	2014	3193	2438	62	2376	755	61	519	136	39
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	2013	40	26	–	26	14	–	–	14	–
	2014	40	25	–	25	15	–	1	14	–
Górnictwo i wydobywanie <i>Mining and quarrying</i>	2013	9	7	–	7	2	–	2	–	–
	2014	10	7	–	7	3	–	2	1	–
Przetwórstwo przemysłowe .. <i>Manufacturing</i>	2013	301	244	20	224	57	–	48	8	1
	2014	313	256	19	237	57	–	47	8	2
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	2013	31	28	1	27	3	–	–	3	–
	2014	31	29	–	29	2	–	–	2	–
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	2013	31	25	–	25	6	–	2	3	1
	2014	30	25	–	25	5	–	2	3	–
Budownictwo	2013	349	272	7	265	77	–	48	24	5
<i>Construction</i>	2014	363	283	6	277	80	–	47	29	4
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	2013	1053	792	16	776	261	–	228	26	7
	2014	1139	875	20	855	264	–	226	33	5
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	2013	110	85	1	84	25	–	19	6	–
	2014	121	95	1	94	26	–	19	7	–
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	2013	79	52	1	51	27	–	26	1	–
	2014	88	58	1	57	30	–	27	3	–
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	2013	211	187	4	183	24	–	17	3	4
	2014	223	197	4	193	26	–	18	6	2

TABL. 57. **SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG FORM ORGANIZACYJNO-PRAWNYCH (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
COMMERCIAL COMPANIES BY ORGANIZATIONAL-LEGAL FORMS (cont.)
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Spółki kapitałowe Companies			Spółki osobowe Partnerships				
			razem total	akcyjne joint-stock	z ograniczoną odpowiedzialnością with limited liability	razem total	partnerskie professional	jawne unlimited	komandytowe limited	komandyto-wo-akcyjne limited joint-stock
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	2013 2014	100 108	64 71	2 2	62 69	36 37	— —	6 20	3 2	27 15
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	2013 2014	113 123	74 79	3 3	71 76	39 44	— —	24 27	8 11	7 6
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	2013 2014	278 290	227 245	3 3	224 242	51 45	10 10	26 22	9 9	6 4
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	2013 2014	71 86	61 73	— —	61 73	10 13	— —	8 9	1 3	1 1
Edukacja	2013 2014	33 36	29 32	1 1	28 31	4 4	— —	3 3	1 1	— —
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	2013 2014	136 144	41 45	— —	41 45	95 99	50 51	42 44	3 4	— —
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	2013 2014	23 25	22 23	2 2	20 21	1 2	— —	1 2	— —	— —
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	2013 2014	20 23	17 20	— —	17 20	3 3	— —	3 3	— —	— —

TABL. 58. SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG RODZAJU KAPITAŁU
Stan w dniu 31 XII
COMMERCIAL COMPANIES BY TYPE OF CAPITAL
As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem ^a Grand total ^a	Skarbu Państwa State Treasury capital		Państwowych osób prawnych State legal persons capital		Samorządu terytorialnego Government capital		Prywatnego krajowego Private domestic capital		Zagranicznego Foreign capital	
			razem total	w tym jednoosobowe of which sole-shareholder companies	razem total	w tym o jednorodnym rodzaju kapitału of which of homogeneous type	razem total	w tym o jednorodnym rodzaju kapitału of which of homogeneous type	razem total	w tym o jednorodnym rodzaju kapitału of which of homogeneous type	razem total	w tym o jednorodnym rodzaju kapitału of which of homogeneous type
OGÓŁEM	2005	1906	23	6	10	4	12	6	1795	1597	219	94
TOTAL	2010	2341	23	9	7	1	10	6	2189	1950	285	135
	2013	2988	21	4	7	1	12	8	2777	2450	362	197
	2014	3193	19	3	9	3	13	7	2924	2575	414	244
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	2013	40	1	–	–	–	–	–	39	22	4	1
Agriculture, forestry and fishing	2014	40	1	–	–	–	–	–	39	21	4	1
Górnictwo i wydobywanie	2013	9	–	–	–	–	–	–	9	9	–	–
Mining and quarrying	2014	10	–	–	–	–	–	–	10	9	–	–
Przetwórstwo przemysłowe	2013	301	8	1	3	–	1	–	279	223	53	21
Manufacturing	2014	313	7	1	3	–	1	–	286	230	56	24
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	2013	31	–	–	–	–	1	1	30	26	2	–
Electricity, gas, steam and air conditioning supply	2014	31	–	–	–	–	1	–	31	27	2	–
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	2013	31	–	–	–	–	2	2	29	24	1	–
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	2014	30	–	–	–	–	3	2	28	23	1	–
Budownictwo	2013	349	3	1	1	–	–	–	337	305	20	10
Construction	2014	363	2	1	1	–	–	–	347	311	24	13
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	2013	1053	3	–	2	–	–	–	947	839	181	106
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	2014	1139	4	–	2	–	–	–	988	873	223	147
Transport i gospodarka magazynowa	2013	110	–	–	–	–	4	3	91	79	22	16
Transportation and storage	2014	121	–	–	–	–	4	3	100	88	23	17

^a Danych z rubryk „razem” dotyczących spółek według rodzaju kapitału nie można sumować na pozycję „ogółem”, ponieważ dane te ujmują spółki według występowania w nich każdego rodzaju kapitału, a nie kapitału przeważającego.

^a Data from columns “total” concerning companies by type of capital cannot be added up in the column “grand total”, because the data include companies by every type of capital occurring, not by the superior capital.

TABL. 58. SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG RODZAJU KAPITAŁU (dok.)

Stan w dniu 31 XII

COMMERCIAL COMPANIES BY TYPE OF CAPITAL (cont.)

As of 31 Dec

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem ^a Grand total ^a	Skarbu Państwa State Treasury capital		Państwowych osób prawnych State legal persons capital		Samorządu terytorialnego Government capital		Prywatnego krajowego Private domestic capital		Zagranicznego Foreign capital	
			razem total	w tym jednoosobowe of which sole-shareholder companies	razem total	w tym o jednorodnym rodzaju kapitału of which of homogeneous type	razem total	w tym o jednorodnym rodzaju kapitału of which of homogeneous type	razem total	w tym o jednorodnym rodzaju kapitału of which of homogeneous type	razem total	w tym o jednorodnym rodzaju kapitału of which of homogeneous type
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	2013 2014	79 88	1 1	– –	– –	– –	1 1	– –	73 82	65 73	11 11	6 6
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	2013 2014	211 223	1 1	1 1	– –	– –	– –	– –	201 212	184 190	16 18	9 10
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	2013 2014	100 108	– –	– –	– –	– –	– –	– –	96 104	77 90	10 10	4 4
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	2013 2014	113 123	2 2	– –	– –	– –	1 1	1 1	110 119	96 104	4 4	2 2
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	2013 2014	278 290	1 –	1 –	– 1	– 1	– –	– –	262 276	244 256	23 21	15 13
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	2013 2014	71 86	1 1	– –	– –	– –	1 1	– –	70 84	63 74	5 7	1 1
Edukacja	2013 2014	33 36	– –	– –	– –	– –	– –	– –	33 36	32 35	– –	– –
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	2013 2014	136 144	– –	– –	1 2	1 2	– –	– –	135 142	130 135	2 2	– –
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	2013 2014	23 25	– –	– –	– –	– –	1 1	1 1	18 20	15 17	5 5	4 4
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	2013 2014	20 23	– –	– –	– –	– –	– –	– –	18 20	17 19	3 3	2 2

^a Danych z rubryk „razem” dotyczących spółek według rodzaju kapitału nie można sumować na pozycję „ogółem”, ponieważ dane te ujmują spółki według występowania w nich każdego rodzaju kapitału, a nie kapitału przeważającego.

^a Data from columns "total" concerning companies by type of capital cannot be added up in the column "grand total", because the data include companies by every type of capital occurring, not by the superior capital.

TABL. 59. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a NOWO ZAREJESTROWANE
I WYREJESTROWANE Z REJESTRU REGON**
*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a NEWLY RECORDED AND SIGNED OFF
FROM THE REGON REGISTER*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Podmioty nowo zarejestrowane <i>Entities of the national economy newly recorded</i>		Podmioty wyrejestrowane <i>Entities of the national economy signed off</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>of which natural persons conducting economic activity</i>	ogółem <i>total</i>	w tym osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>of which natural persons conducting economic activity</i>
OGÓŁEM 2010	3595	3178	2230	2048
TOTAL 2013	3118	2533	2364	2191
..... 2014	3127^b	2602	2315	2154
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	9	9	5	5
Górnictwo i wydobywanie <i>Mining and quarrying</i>	4	1	1	–
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	149	127	144	132
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	4	1	6	3
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	12	12	7	6
Budownictwo <i>Construction</i>	400	361	319	312
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	834	688	720	684
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	188	173	192	190
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	83	67	52	47
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	160	140	72	70
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	111	99	140	134
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	80	34	24	20
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	363	330	216	195
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	119	106	88	85
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	2	–	1	–

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b W podziale według sekcji PKD – bez podmiotów, dla których informacja o rodzaju przeważającej działalności nie występuje w rejestrze REGON.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture. ^b In division by sections PKD without entities for which the information on the type of predominant activity does not occur in the REGON register.

TABL. 59. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a NOWO ZAREJESTROWANE
I WYREJESTROWANE Z REJESTRU REGON (dok.)**
**ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a NEWLY RECORDED AND SIGNED OFF
 FROM THE REGON REGISTER (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Podmioty nowo zarejestrowane <i>Entities of the national economy newly recorded</i>		Podmioty wyrejestrowane <i>Entities of the national economy signed off</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>of which natural persons conducting economic activity</i>	ogółem <i>total</i>	w tym osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>of which natural persons conducting economic activity</i>
Edukacja	132	96	96	60
<i>Education</i>				
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	210	196	95	92
<i>Human health and social work activities</i>				
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	50	39	29	26
<i>Arts, entertainment and recreation</i>				
Pozostała działalność usługowa	212	123	107	93
<i>Other service activities</i>				
Organizacje i zespoły eksterytorialne	1	–	1	–
<i>Activities of extraterritorial organisations and bodies</i>				

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a *Excluding persons tending private farms in agriculture.*